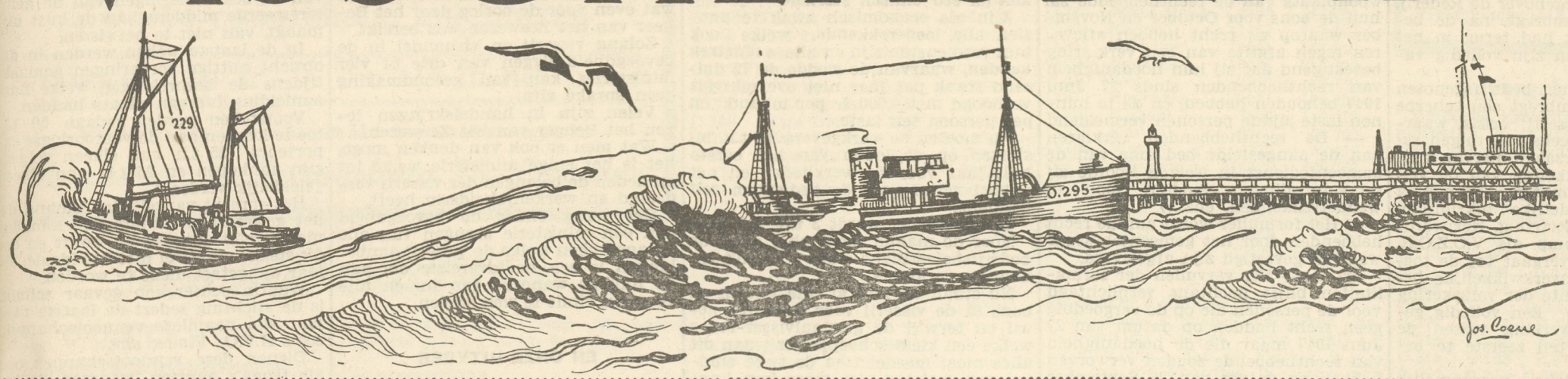
TWEEDE JAARGANG — Nr. 37.

PRIJS : 2 FR.

VRIJDAG 10 OKTOBER 1947.

VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG

HET NIEUW VISSCHERIJBLAD



OCTOBER			
1	W	0.35	12.51
2	D	1.08	13.22
3	V	1.40	13.53
4	Z	2.13	14.28
5	**Z**	2.45	15.08
6	M	3.36	15.55
7	D	4.31	16.53
8	W	5.37	18.23
9	D	7.20	20.05
10	V	8.57	21.31
11	Z	10.03	22.19
12	**Z**	10.53	23.14
13	M	11.33	23.52
14	D	—	12.09
15	W	0.25	12.43
16	D	1.01	13.14
17	V	1.39	13.51
18	Z	2.14	14.26
19	**Z**	2.49	15.01
20	M	3.30	15.47
21	D	4.16	16.30
22	W	5.09	17.42
23	D	6.36	19.24
24	V	8.13	20.53
25	Z	9.29	21.52
26	**Z**	10.14	22.31
27	M	10.49	23.07
28	D	11.20	23.37
29	W	11.50	—
30	D	0.05	12.21
31	V	0.37	12.53

Berekend volgens het officieele uur van Greenwich.

Redactie en Beheer : **Nieuwpoortsteenweg, 44**
Oostende - P.C.R. S. BOLLINNE **4189.87**

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN: **Binnenland: 1 jaar: 100 fr.**
TEL. Nr 72523 **Nederland: 12 gulden.**

Aan wie In- en Uitvoervergunningen ?

Voor het Toepassen van gezonde principes

WAT OUDEREN EN JONGEREN DIENEN TE BEGRIJPEN

In ons vorig nummer gaven we enkele overwegingen van een economist weer omtrent het al of niet toekennen van vergunningen voor in- en uitvoer.

De kwestie is opnieuw aan het orde van de dag, tengevolge van de agitatie in vishandelskringen waar velen niet tevreden zijn, vinden we het niet ongepast enkele beschouwingen te wijden aan het vraagstuk, daar we toch de principes in ons vorig nummer uiteengezet en door het ministere van economische zaken gehuldigd, niet volledig kunnen delen omdat te veel het belang van de eigen nijverheid uit het oog wordt verloren en de bevoegde personen in dit ministerie zich te veel hebben laten leiden door de algemene gang van zaken voor veel andere producten buiten de visserij zeker toepasselijk, maar die hier van uit een bepaalder standpunt dienen bekeken, omdat de visserij een nijverheid is, waar andere aangelegenheden een te grote rol spelen.

In de visserij, wordt de vis uit zee aangevoerd en is deze aanvoer voor het land een natuurlijke bron van inkomsten waarvoor ontzaglijke kapitalen worden ingezet. Daar de prijzen ten onzent niet gereglementeerd zijn zoals in Frankrijk, Holland en Engeland, zijn ze bij ons bijgevolg geweldig aan schommelingen onderhevig, naar gelang de aanvoer, de soort, het jaargetijde en de mogelijkheden van in- en uitvoer van en naar andere landen.

In dit licht het vraagstuk van onze visserij, in- en uitvoer bekeken, en zonder afbreuk te willen doen aan de gezonde principes hier in ons vorig nummer weergegeven, is het noodzakelijk de kwestie van meer nabij te bekijken. We zijn het eens met de «Dienst voor Contingenten en Vergunningen» dat het algemeen belang moet primeren.

In dit opzicht zullen we onmiddellijk aantonen dat bij het volgen van de door hen voorgeschreven methode voor wat de invoer betreft, er geen sprake kan zijn het algemeen belang te dienen.

DE INVOERWIJZE VAN GARNAAL EN VIS NEFAST VOOR HANDEL EN VISSERIJ

Zoals we reeds herhaaldelijk hebben aangetoond, staat onze garnaalvisserij aan de vooravond van de afgrond.

Welke beweegredenen de dienst voor contingenten en vergunningen bewegen om op goed valle het uit, alle viswinkeliers of de eerste de beste groentenhandelaar invoervergunningen voor garnaal af te leveren weten we niet.

Een zaak staat vast. Deze is, dat onze garnaalvisserij opgeofferd wordt voor een Belg.-Holl. akkoord, waarbij geen rekening wordt gehouden met de eisen en noden van het bedrijf. Vóór de oorlog bracht België aan garnaal voort : In 1938: 2.949.915 kg. In 1939: 2.728.073 kg.

Zij voerde naar Frankrijk als gecontingenteerd product nog uit : in 1938 : 815.600 kg. verse garnaal; In 1939: 542.300 kg.

Zij voerde van Holland in : In 1938 429.900 kg. verse garnaal; In 1939 : 385.700 kg.

Spijts de aanvoer van onze garnaalvissersvloot nu meer dan voldoende is, bedraagt de invoer uit Holland 800.000 kgr, daarentegen komt de uitvoer naar Frankrijk niet in aanmerking. Bovendien wordt nog de invoer voorzien uit Holland van 225.000 kgr. gepelde garnaal wat gelijk staat met ongeveer 800.000 kg ongepelde garnaal.

WAT ZIJN DE GEVOLGEN ER VAN ?

In het Binnenland voert men Hollandse garnaal in, dikwijls aan veel goedkoper prijzen dan de handelaars aan de kust kopen met als gevolg, dat deze van de kust niet alleen geweldige verliezen ondergaan, maar zij verplicht zijn de garnaal van de vissers af te nemen aan prijzen welke voor onze vissers niet meer rendeerbaar zijn.

Daarenboven laat deze toestand toe aan de invoerders grote winsten te verwezenlijken, daar zij enkele kgr. kopen aan de kust aan hoger prijzen en van deze gelegenheid gebruik maken om de garnaal aan veel lager prijzen ingevoerd, aan dezelfde prijzen te verkopen als deze aan de kust aangekocht.

HOE DEZE TOESTAND NORMALISEREN ?

Enerzijds verplicht zijnde ons handelsakkoord met Holland zoveel mogelijk na te leven, wil dit daarom niet zeggen dat we onze eigen nijverheid hiervoor moeten slachtofferen en wat in zoveel jaren werd opgebouwd in enkele maanden zien te niet gaan.

Wie kan ons bewijzen dat met het tot stand brengen van een stelsel van invoer volgens de aankopen aan de kust, iemand benadeeld zal worden ?

Op die wijze zouden grote schommelingen in de prijzen vermeden worden, zou de nationale nijverheid beschermd, zouden niet gerechtigden uitgesloten blijven en zou tevens het handelsakkoord nageleefd worden.

Is het voor de dienst voor contingenten en vergunningen dan zo moeilijk ons eigen bedrijf van de ondergang te vrijwaren ?

Vraagt het dan zoveel werk om dit stelsel toe te passen ?

In deze dienst schijnen te veel onbevoegdheden of misschien wel geinteresseerden dat het anders zou gaan, het hoge woord te voeren. De kust ligt te ver van Brussel en dat zegt genoeg.

DE INVOER VAN VIS

Ook voor de invoer van vis zou het zelfde stelsel toegepast kunnen worden. Aldus zou men niet kunnen spreken van invoer op goed valle het uit door elkeen, maar naar gelang men de nationale nijverheid steunt.

(Zie vervolg bladzijde 2)

HULP IN NOOD

ALGEMENE VERGADERING VOOR DE REDERS VAN HEIST - ZEEBRUGGE

De leden van Hulp in Nood worden vriendelijk uitgenodigd tot de algemene vergadering der maatschappij, die zal plaats hebben op **Zondag 12 Oktober aanst. te 10 uur 30 op het stadhuis van Heist.**

DAGORDE

1. Uitkering van de aandelen in het Voorbehoudingsfonds ;
2. Verslag over de maatschappelijke werking gedurende het dienstjaar 1946 ;
3. Verscheidene ;
4. Toespraak van dhr Vandenberghe over het oorlogsrisico.

N.B. Alle voorstellen of punten welke de leden in de rubriek «Verscheidene» wensen te bebespreken dienen ten minste vijf dagen vóór de algemene vergadering per aangetekend schrijven ter zetel van de maatschappij toe te komen.

Namens de S.M. «Hulp in Nood»
Een Beheerder — Een Beheerder
J.DENYE — L.VERBANCK.
(504)

Invoer van Sardinen

De aankoopmissie van de groepering Cosar welke zich naar Portugal heeft begeven voor de aankoop van Sardienen, is er in geslaagd in gunstige voorwaarden een contract van 15 millioen blikjes af te sluiten.

Deze bestelling zal voor einde December worden uitgevoerd. Deze omvangrijke aankoop zal een vermindering van de verkoopprijs aan de verbruikers van ongeveer 10 t.h. mogelijk maken.

Moest men van Hoger Hand zo vlug zijn om onze uitvoer te bewerken, 't zou beter zijn.

Maar ja, dit is voor sommige Brusselse ministeries zo interessant niet.

MEN WENST TE KOPEN
LEDIGE VATEN
Rederijkaai Oostende
Adres: Firma BRUNET,
(305)

Tewaterlating te Blankenberge

BESTEMD VOOR DE FRANSE VISSERSVLOOT

Onder grote belangstelling had op de scheepstimmerwerven te Blankenberge de tewaterlating van een nieuw vissersvaartuig plaats.

Dit vissersvaartuig «Le Maquisard» bestemd voor de Franse vissersvloot met thuishaven te Lorient heeft een kiellengte van 17 meter, meet 21 meter op dek op 6 meter breedte met een diepgang van 3.60 meter. Het heeft een brutto tonnemaat van 90 ton en een netto van 70 ton.

De bouw van dit vaartuig nam vijf en een halve maand in beslag. De boot zal hier verder worden opgetuigd Zij zal uitgerust worden met een Dieselmotor van 240 P.K. De reder hoopt, dat zijn sloep over een tweetal maanden zeevaardig zal zijn, waarna zij naar haar thuishaven zal vertrekken.

Levering van Stock:

Aantal Diesel-Compressoren

3 1/2 P.K., 650 T.p.m. - luchtdruk 11 m. 3/H voor lading lucht - reservoir van marinemotoren.

Zich wenden : Société Belge
CROSSLEY, 24,
Boulevard Leopold, 11. Brussel.
(509)

Moedig Optreden

Vorige week moest de O.325 van de Gebrs Dewulf door het vastslaan van de korre aan een wrak, waardoor een verbindingskabel brak, zodat de winch onbruikbaar was, naar Oostende terugkeren.

De boel werd bij middel van een takel na 16 uur arbeid binnen gehaald.

De kor was dwarsdoor in twee gescheurd. Te 22 uur 's avonds is schipper Cocaert onder zeil gegaan en heeft aldus op eigen kracht Oostende bereikt, zonder iemands hulp in te roepen.

Hoeveel schippers proberen nog de zeilen te gebruiken, wanneer ze braak hebben ?

Schipper Cocaert en zijn bemanning dienen gelukgewenst voor hun moedig optreden. Moesten veel schippers bij motordefect de moeite doen hun zeilen te gebruiken dan zouden er veel minder opslepingen voorkomen.

FIGUREN

Henri Lambregt

Zoals wij onlangs gemeld hebben, werd Henri Lambregt bevorderd tot officier in de Leopold II orde. Deze hoge onderscheiding volgde nadat de gedecoreerde reeds in 1936 vereerd met de titel van Ridder in dezelfde orde.

Deze bevordering werd verleend op voorstel van de Heer Minister van Verkeerswezen. De tussenkomst van het Hoofd van dit Kabinet, dat tevens de zeevisserij in zijn bevoegdheid heeft, is reeds een duidelijke verklaring. waarom aan Henri Lambregt de onderscheiding te beurt gevallen is : het is de bekroning van de diensten die laatstgenoemde aan de zeevisserij bewezen heeft in het belang van Land en Volk.

De talrijke blijken van sympathie, de herhaalde gelukwensen waarvan de Heer Lambregt het voorwerp was, zijn ten zeerste verdiend. Met welgevallen kan hij terugblikken op een heerlijk verleden van noeste arbeid, initiatief en opofferingsgeest.

Henri Lambregt is een der oudste reders van De Panne. Door hard werken - in dien tijd geen kleinigheid - was hij er in 1892 reeds toegekomen eigenaar te worden van P.10, een viskotter. Hij voerde zelf het bevel aan boord en bleef regelmatig varen tot in 1930, jaar waarin de visser van beroep, volledig ingenomen werd door zijn grote werkzaamheden aan wal.

Op de P.10 volgde in 1913 de P.26, waarmede Henri «Witte», - zo wordt hij in de dagelijkse omgang genoemd - de visserij houdt nu eenmaal van bijnamen - bij het uitbreken van de eerste wereldoorlog naar Engeland (Ramsgate) vertrok. Daar zou de P.26 echter niet blijven. In 1916 vaarde stuurman Henri Lambregt met zijn zeilvaartuig naar de Franse haven van Dieppe, daar werd de verse visvangst beoefend.

Wij hebben gehoord, dat vissers welke de visserij bedreven hebben met zeilvaartuigen over het algemeen op grotere gaven van zeemansschap kunnen bogen. Deze bewering kunnen wij gemakkelijk als waarheid aanvaarden. Henri Lambregt was een van de stuurlieden, die deze harde school doormaakte. Trouwens ontbreken de bewijzen niet van zijn grote zeemanskunde waaraan onlangs door Voorzitter Poll, namens de Onderzoeksraad voor de Zeevaart in passende bewoordingen een welverdiende hulde gebracht werd.

Henri Lambregt koesterde grote plannen. Hij voorzag de moderne ontwikkeling van de visserijvloot. Hoe stevig hij ook gehecht is aan De Panne zijn geboorteplaats, die hij steeds in ere heeft gehouden, verliet hij na de eerste wereldoorlog de Westhoek naar een beter geschikte haven, waar zijn initiatief en werkdadigheid tot een bredere ontplooing kon komen. Zo landde Henri Lambregt met zijn gezin in 1919 te Oostende, nieuwe verblijfplaats, waaraan hij insgelijks met hart en ziel gehecht is en die trouwens getuige is van de verwezenlijking van zijn schoonste inzichten.

In 1926 schafte Henri Lambregt zich een Engelse Smack aan. Dit vaartuig werd door zeilen voortbewogen In 1924 volgde zijn eerste motorvaartuig : O.25. Dit vaartuig werd aangekocht samen met Jules Baels. Het was één der eerste visserijschepen te Oostende met motor als voornaamste stuwkracht. Nu volgde een voor een zelfstandige reder indrukwekkende reeks schepen : in 1930, O.26; in 1931, O.315 in 1935. O.286 in 1936. O.285 in 1937, O.242; in 1938 werd O.315 met 5 meter vergroot en voorzien van een motor van 300 P.K.

Henri Lambregt deed voor de bouw van O.286, O.285, O.242 en de herbouw van O.315 beroep op Beliard, Crighton en Co, bewust van het groot belang in de eerste plaats de Belgische nijverheid te moeten steunen.

Behoudens zijn grote werkdadigheid in het domein der productie, liet de Heer Lambregt zich in met de verdediging van de algemeene visserijbelangen. Er kan geen enkel organisme van openbaar nut verbonden aan het visserijbedrijf genoemd worden of wij vinden zijn naam terug, hetzij als voorzitter of lid. Wij vinden hem in 1929 onder de stichters van de Verenigde Vissers Reders, beroepsvereniging, waarvan hij nu nog de actieve Voorzitter is. Vanaf de instandkoming der Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij in 1930 zetelde hij in de Beheerraad, waar zijn wijze raadgevingen, zijn onpartijdig optreden, de belangenbehartiging zowel van reders en vissers de achting en de sympathie afdwong van al zijn collega's. In 1935 was hij een der stichters van een onderlinge Verzekeringsmaatschappij; lid van de Hoge Raad voor de Zeevisserij, Propaganda-Commissie voor het Visverbruik, de Visserijhaven-Commssie, Beroepraad voor de Zeevisserij, Onderzoeksraad voor de Zeevaart, enz...

Zoals wij hoger aangestipt hebben, bracht de Heer Poll, voorzitter van de Onderzoeksraad voor de Zeevaart, in openbare vergadering hulde aan Henri Lambregt. Aan de woorden van de gewaardeerde Voorzitter, welke te dezer gelegenheid uitgesproken werden, hoeven wij niets meer bij te voegen. Zij kunnen evengoed aangewend worden door alle instanties, die het genoegen hebben op de medewerking van Henri Lambregt te mogen rekenen.

Henri Lambregt maakte zoals zoveel andere personen uit de visserijmiddens in Mei 1940 tragise dagen door. Zo erg was het, dat zelfs in België het gerucht verspreid werd, dat hij te zamen met zijn familie omgekomen was. Gelukkig gold het slechts een vals alarm. Henri Lambregt ging te Boulogne aan boord van O.316, vaartuig van de Rederij Seghers, dat in voormelde Franse haven op het droge lag. Hij was de enige persoon aan boord op de hoogte van de zeevaart, deed dienst als schipper en motorist, bracht 130 officieren en soldaten van de verbonden legers, alsook talrijke burgers, spijts bommenregen en vliegtuigaanvallen, veilig over naar Dieppe. Uit deze haven stevende men vervolgens naar Brixham, van daar naar Weymouth en Dartmouth waar O.316 overgegeven werd in handen van zijn bemanning. Met O.285 werd de tocht ondernomen naar Milfordhaven waar Henri Lambregt en zijn familie gedurende vijf jaren genoten van de Engelse gastvrijheid.

De vijf vaartuigen van de Rederij

Verkoop van alle Vissoorten op Commissie
Fa. Wed. N. van LEEUWEN
26, Kareelkaai, **Brussel**
opgericht 1912 - TEL. 11.25.28
tel. adr. vanleeuwen -
Vismarkt, BRUSSEL.
(484)

Lambregt stonden in dienst van de Royal Navy. Het is meldenswaardig dat Henri Lambregt de enige Belgische reder in Engeland was, die over verscheidene vaartuigen beschikkend, ze alle maal heeft moeten afstaan ; zelfs op het laatste van de oorlog, toen O.286 door de Royal Navy vrij gegeven werd, ging dit vaartuig over in handen van de Belgische Regie van het Zeewezen. Het lot was echter gunstig gestemd tegenover de Rederij, vermits Henri Lambregt, na de bevrijding het geluk had terug in het bezit te komen van zijn volledig varend materiaal.

Zoals velen zijner bedrijfsgenoten voorziet Henri Lambregt een scherpe crisis in de zeevisserij; crisis, waaraan geen enkele reeks vaartuigen zal ontsnappen. De oorzaken hiervan zijn: overdreven ontwikkeling van de visserijvloot, stelselmatige verhoging der lasten, geleidelijke inkrimping der vangsten per vaartuig. Het wordt een wezenlijke ramp als V.O.Z.O.R. spijts alles toch overgaat tot de toepassing van de onverkwikkelijke besluitwet, ten opzichte der verzekering tegen oorlogsrisico. Een volledig gebrek aan samenwerking tussen de betrokkenen valt ten zeerste te betreuren.

De visserijmiddens, voornamelijk de middenslagvisserij, zal echter in de sombere dagen, die in het vooruitzicht gesteld worden, zoals in het verleden mogen rekenen op de ondervinding en de steun van Henri Lambregt.

Hopen wij, in het algemeen belang dat deze steunpilaar nog lange jaren zijn beste krachten zal kunnen wijden aan de nijverheidstak, waaraan hij intussen het beste van zijn reeds welgevulde loopbaan geschonken heeft.

Sn.

Sociale Kroniek

De Uitkering der Compensatiebons

VOOR OKTOBER EN NOVEMBER '47

— Het gemeentebestuur van de woonplaats van de rechthebbende zal hun de bons voor October en November waarop zij recht hebben afleveren tegen afgifte van een verklaring bevestigend dat zij hun hoedanigheid van rechthebbenden sinds 27 Juni 1947 behouden hebben, en de te hunnen laste zijnde personen vermeldend

— De rechthebbenden verklaren aan de aangestelde bediende van de gemeentedienst in welken hoofde zij de vergoedingen genieten (loon- of weddetrekkenden, enz...)

— Het formulier wordt aan de recht hebbenden door het gemeentebestuur waar zij gevestigd zijn afgeleverd.

Art. 3. — Het vervullen der formaliteiten blijft nochtans verplichtend voor de personen die op de vergoeding geen recht hadden op datum van 27 Juni 1947 maar die de hoedanigheid van rechthebbende zouden verworven hebben op datum van 25 September 1947.

Art. 4. — In afwijking van de vroegere formaliteiten voor Augustus en September, zal voor de periode October-November 1947, de lijst door de werkgever op het postkantoor van zijn ressort af te leveren om de uitbetaling der bons van zijn personeel te bekomen, enkel vermelden benevens de vermeldingen betreffende de eenzelvigheid van de werkgever, het aantal bons van iedere categorie die in bijlage worden afgeleverd.

Als men spreekt over Economische zwakken

Sedert een paar maanden heeft de regering de mensen in twee categories ingedeeld, nl., economisch zwakken en **economisch sterken.**

Zijn als economisch zwak te aanzien alle **loontrekkende,** welke ook hun verdiensten zijn en alle **weddetrekkenden,** waarvan de wedde de 72 duizend frank per jaar niet overschrijdt verhoogd met 4.000 fr per maand en per persoon ten laste.

Nu moeten de werkgevers 2,5 t.h. bij storten op de lonen van het eerste half jaar voor de werklieden en het dubbel verlof voor de bedienden zelf betalen...

Op de uitvoer wordt 3 t.h. geheven.

Voor de maand September gaan de bedrijfsbelastingen der werklieden naar de verlofkas.

Nu staan we met al die wetten en bons in de visserij voor hetzelfde geval en terwijl de garnaalvisser-reder welke een klein scheepje bezit aan dit alles moet meedoen en de twee eindjes aan mekaar niet meer kan knopen, ziet men vissersstuurlieden van verschillende treilers welke in de maand September **als loon** meer dan 80 duizend frank verdiend hebben waarop 13 duizend frank bedrijfstaks afgehouden werd en... verschiet niet... ook als economisch zwakken recht hebben op dubbel betaald verlof of 6 dagen à 400 fr. is 2.400 fr, zwarte zegels, compensatievergoedingen, enz...

En dan komen sommige weekbladen met veel lawaai aangedraafd dat som mige reders de procenten der bemanning willen verminderen en de vissers opjagen, dat ze moeten weigeren dit te aanvaarden en... liever staken.

Is dit de wijze waarop de heren het land zullen redden ?

Zullen die heren de kapitalen in de dure vaartuigen gestoken, amortiseren ?

En wat zegt men van de gevolgen welke voortspruiten uit de ondoordachte regeringsbessluiten, welke onvermijdelijk onze nijverheid moeten ten gronde richten, zo men met dergelijke fantasie voort blijft hameren en het land in twee delen gaat splitsen.

Als men door economisch zwakken verstaat degenen die o.a. 80.000 fr per maand opstrijken en door economisch sterken veel sukkelaars, dan kunnen wij ons van de indruk niet ontdoen dat gans dit zaakje slechts een politieke comedie is, waaraan de middenstanders en met hen tenslotte veel werklieden zullen aan ten onder gaan.

Aan wie In- en Uitvoervergunningen

(Vervolg van bladzijde 1)

Anderzijds dient consignatie uitgesloten, maar ook hier is men ver van wat even vóór de oorlog door het Beheer van het Zeewezen was bereikt.

Zolang visserij en vishandel in de bevoegdheid liggen van drie of vier ministeries kan van gezondmaking geen sprake zijn.

Velen zijn in handelskringen tegen het Beheer van het Zeewezen.

Wat men er ook van denken moge, het is het enige ministerie welke tot op heden de belangen der visserij verdedigd en werkelijkheidszin heeft.

Het terug onder de bevoegdheid van één ministerie brengen van alle vraagstukken welke de visserij aanbelangen is een hoofdvereiste om aan de huidige wanorde van in- en uitvoer een einde te zien stellen.

EN ONZE UITVOER

Hieromtrent zijn de meningen geweldig verdeeld. Waar deze vrij kan geschieden, zoals naar Engeland, dat men ze vrij late.

Waar ze in groep moest geschieden, is het vanzelfsprekend dat een zekere reglementering dient getroffen te worden op basis van het hoofdprincipe : eerst het algemeen belang van de nijverheid en dan de rest.

Niemand zal de principes in ons vorig nummer uiteengezet, niet gegrond kunnen noemen.

Vooraleer men als groothandelaar uitvoerder aangenomen wordt spreekt het vanzelf dat men als dusdanig in het Handelsregister zou moeten ingeschreven zijn.

Dat men daarenboven :

1. twee jaar bedrijvig weze als vishandelaar;
2. zijn aankopen rechtstreeks in de Belgische vismijn moet doen;
3. voor tenminste één millioen frank per jaar zou moeten aankopen;
4. een onderscheid dient gemaakt tussen vroegere exporteurs en nieuwelingen.

EEN DELIKAAT VRAAGSTUK

Dat dit laatste punt het voorwerp van de bekommeringen van de geinteresseerde middens aan de kust uitmaakt, valt niet te betwisten.

In de laatste weken werden in dat opzicht nuttige vorderingen gemaakt tijdens de besprekingen welke naar aanleiding hiervan plaats hadden.

Voorstellen werden gedaan 50 t.h. toe te kennen aan de vooroorlogse exporteurs, 25 t.h. aan elkeen volgens zijn aankopen en 25 t.h. aan elkeen geleidelijk verdeeld.

Het spreekt vanzelf dat iemand die het gewenste minimum van aankoop niet bereikt, uitgesloten wordt en dat dit stelsel alhoewel niet het ideale, elk jaar aangetast dient te worden.

Waarin echter een gevaar schuilt, is de stichting sedert de laatste twee jaar van naamloze vennootschappen, zoals H.V.O., Vimex, enz...

Dienen deze vennootschappen ook als firma's aanzien, waarvan de beheerders, na hun aandeel afzonderlijk te hebben bekomen, ook hier een aandeel als handelsvennootschap zullen wegkapen ?

Juridisch gezien, zouden we hierop bevestigend moeten antwoorden.

Maar kan het bvb. aangenomen dat reders welke zich aan die maatschappijen hebben geinteresseerd, ook van de beperkte brok welke voor uitvoer wordt toegekend, ook profiteren ?

Dit zijn zovele moeilijkheden, welke nieuw geharrewar zal doen ontstaan in de belanghebbende kringen, waar tot op heden nog niemand gevonden werd en zal gevonden worden om het vraagstuk zonder vooringenomenheid op te lossen.

Wat ons betreft, zou het niet lang duren hieraan een oplossing te geven en de komende zitting van de beheerraad der federatie, waar de reders toch ook hun woordje mee te praten hebben, zou wel van richtinggevenden aard kunnen zijn, zo de vishandelsmiddens zelf geen gezonde oplossing voordragen.

We volgen de zaak en komen er op terug.

VIDI.

Nationale Federatie van het Visserijbedrijf de Vishandel en de Visnijverheid

Bezette zone in Duitsland

Uit een onderhoud tussen de Directeur van de O.R.E. en dhr. J. Van Thillo, algemeen secretaris der Nationale Federatie is gebleken dat het Hoofd der Belgische Missie in de Amerikaanse bezettingszone in Duitsland ten spoedigste offertes verlangt te ontvangen van verse, gezouten, gerookte of anders bereide vis en haring.

De firma's welke zich aan deze eventuele uitvoermogelijkheid zouden interesseren worden hierbij verzocht, zonder uitstel, hun offertes over te maken aan de O. R. E. (Office de Récupération Economique) Anspachlaan, 3 te Brussel, met afschrift voor het Bestuur van het Zeewezen, 90, Wetstraat te Brussel.

Deze offertes zouden volgende gegevens dienen te behelzen :

1) Volledige caracteristieken (specificaties - kwaliteit) ; 2) Juiste hoeveelheid; 3) Leveringstermijn en uiterste datum van geldigheid der offerte; 4) Prijs in Belgische franken, franco Duitse grens; 5) Vermelden of de offerte vernieuwbaar is; 6) Voor waarden van in ontvangstname der goederen; 7) Eventueel, naam en adres van de klienten in Duitsland.

De nodige inlichtingen in verband met deze exportmogelijkheid werden door de Nationale Federatie overgemaakt aan de betrokken aangesloten beroepsgroeperingen.

Export naar Hongarije

Het Belgisch-Hongaars handelsdrag dat op 23-4-1947 in voege trad, zal op 31-10-1947 vervallen. De Nationale Federatie had in dit handelsverdrag volgende contingenten van Belgische visserijproducten bekomen :

Verse haring : 100.000 B. Fr. (post 3 van lijst B.)

Gezouten haring : 400.000 B. Fr. (post 4 van lijst B.)

Conserven : 250.000 B. Fr. post 18 van lijst B.)

De Nationale Federatie heeft zich tot de aangesloten groeperingen gewend ten einde gedocumenteerd te worden over de desiderata van de export en van de visverwerkende nijverheid in verband met de vernieuwing van dit handelsverdrag. Voetstappen zullen worden aangewend bij de gemengde Belgisch-Hongaarse commissie om, indien mogelijk, een verruiming van de vroeger bekomen exportcontingenten te verkrijgen.

Wij zullen op deze kwestie tegelegener tijd terugkomen.

Invoer van vis uit Engeland

Op verzoek van de «Vereniging der Invoerders van Visch en Visscherijprodukten» (VERINVI) deelt de Nationale Federatie hieronder de Nederlandse vertaling mede van een officieel rondschrijven, uitgaande van het Brits Ministerie van Voedselvoorziening, afdeling «Visserij», en gedateerd 25 September 1947 :

«Met het oog op de vermindering in de bevoorrading van vis tijdens de wintermaanden, zijn zekere wijzigingen in de schikkingen betreffende de utvoervergunningen voor vis noodzakelijk. Uitvoer van vis zal echter slechts beperkt worden indien gevaar voor schaarste op de binnenlandse markt zou ontstaan. Het zou noodzakelijk kunnen blijken bij het toekennen van nieuwe vergunningen voorkeur te geven aan de export naar bepaalde gebieden. Visuitvoer waarvoor reeds vergunningen werden verstrekt zal niet zonder noodzaak onderbroken worden en de aanvragen tot uitvoer naar landen met «harde deviezen» zullen speciale attentie blijven genieten.

Wat de uitvoervergunningen betreft voor vis, werden de nodige gegevens verstrekt door een advies, uitgaande van de «Board of Trade» waar door de «Export of Goods (Control) (Consolidation) Order 1946» geamendeerd wordt. Dit advies is gedateerd 24 September 1947.

Krachtens dit amendement kunnen van 13 October 1947 volgende soorten vis uit het Verenigde Koninkrijk worden geëxporteerd zonder uitvoervergunning :

1) Verse (niet bevroren) haring;

2) Gezouten vis van de volgende soorten : kabeljauw, schelvis, mooie meid, koolvis, vlaswijting en tusk;

3) Gemarineerde haring in vrac (inverpakt in vaten);

4) Pickle-cured (gezouten) haring;

5) Gerookte haring;

6) Pickle-cured (gezouten) pilchards en sprot.

Van af 13 October 1947 mogen volgende vissoorten uitgevoerd worden onder exportvergunning :

1) Alle verse (niet bevroren) diepzwemmende vis, schaaldieren en zalm, met uitzondering van : griet, heilbot, steenschol, pladijs, tong en tarbot.

2) Kippers en bloaters (ger. haring)

3) Gerookte diepzwemmende vis (uitgezonderd schelvis) van de soorten : klipvis, kabeljauw, mooie meid, leng, vlaswijting, koolvis, tusk en wijting.

4) Gerookte sprot.

Vis van de volgende soorten zal eveneens mogen uitgevoerd worden onder exportvergunning :

a) Bevroren haring (quick-frozen)

b) Bevroren haringkuit (quick-frozen)

c) Bevroren (quick-frozen) eerste klas diepzwemmende vis van de volgende soorten : griet, heilbot, steenschol, pladijs, tong en tarbot.

d) Gerookte schelvis.

Gezien voor de soorten, aangeduid onder a) tot d), slechts beperkte hoeveelheden voor uitvoer zullen beschikbaar zijn is het tot nu toe niet mogelijk gebleken het verstrekken van exportvergunningen aan te bevelen voor landen welke buiten de zone der «harde» deviezen gelegen zijn. Deze zone, waarheen de export zal worden aangemoedigd, is het Westelijk Halfrond (Noord-, Centraal- en Zuid-Amerika), de Philippijnen, Zweden. Zwitserland, Portugal en de Portugese bezittingen.

Exportvergunningen zullen worden verstrekt door de «Board of Trade», hetzij individueel aan de exporterende firma, hetzij aan een groep of vereniging van firma's, volgens wens.

De handelaar of de groep welke vis wenst te exporteren voorkomende onder 11-12), III-a) of b) dient een aanvraag tot vergunning te sturen aan : «Herring Industry Board», 1, Glenfinlas street, Edingh, 3.

De handelaar of de groep welke vis wenst te exporteren, voorkomende onder II-1), 3). 4) en onder III-c), d) dient schriftelijk een exportvergunning aan te vragen aan : «Fish Division Ministry of Food, Carlton Hotel, Pall Mall, London, SW.1», met aangifte van het land of van de landen waarheen men wenst te exporteren, de soort of de soorten, en het totaal gewicht van elk der soorten voor een periode van zes maanden. Deze aanvragen, indien zij kunnen worden in aanmerking genomen, zullen worden doorgegeven aan de «Board of Trade».

Wie laat de Invoer van Sprot toe ?

Het is een feit dat men in de federatie van het visserijbedrijf met het betrokken beheer van het Zeewezen het eens was, voortaan vóór 15 November geen sprot meer te laten invoeren.

De rokers en vishandelaars hadden hiervan bericht gekregen.

Thans stellen we vast dat de Dienst voor Contingenten en Vergunningen toch vergunningen aflevert.

Wij vragen ons af hoe lang deze dienst nog met de visserijmiddens een loopje zal nemen.

Door de betrokken kringen werd hiertegen heftig protest aangetekend.

Zijn onze kustvissers-reders nog niet genoeg benadeeld ?

Onderzoeksraad voor Zeevaart

De Onderzoeksraad voor de zeevaart kwam Woensdag j.l. bijeen onder het Voorzitterschap van dhr. J. Poll. Rijkscommissaris : dhr. Pluymers.

DE STRANDING VAN O.33 «JUPITER»

Schipper SYS JOSEPH verschijnt voor de Raad als betrokkene. O.33 kwam op 21 Januari j.l. in de mist op het strand tussen Raversyde en Mariakerke. Alhoewel de hulp van de sleepboot ingeroepen werd, kwam de O.33 de daaropvolgende dag door eigen middelen vlot. De betrokken schipper bekent fouten van onvoorzichtigheid begaan te hebben. Hij gaf nochtans blijk van goede zeemanschap bij het redden van zijn vaartuig.

Requisitorium en uitspraak op 22 October a.s.

N.780 KWAM IN AANVARING MET Z.415

Schipper VANHEETVELDE verkocht op 24 Juli j.l. zijn vangst in de haven van Zeebrugge. De Z.415 begaf zich naar de Zuidkant van de kleine Pier. De motor was afgelegd. De N.780 kwam aangevaren en liep de Z.415 langs de bakboordzijde aan. De stoot was hevig.

De getuigen RASSOUW en LILIEUR die zich aan boord bevonden van de Z.415, verklaren dat N.780 achteruitsloeg en vervolgens vooruit zonder signaal te geven. Van Z.415 moesten geen signalen gegeven worden, gezien dit vaartuig om zo te zeggen stil lag. Verder kunnen de getuigen niet aannemen dat de motor aan boord van N.780 stilgevallen was.

De schipper van N.780 zal over 14 dagen onderhoord worden.

Marktberichten

IJMUIDEN

In de week van 29 September - 4 Oktober kwamen 69 stoom en motortrawlers en 41 kustvissers hun vangsten verse vis en haring verkopen, de totale aanvoer was a.v. : Tarbot en tongen 12.500 kg ; Schol 50.750 kg. ; Wijting 19.250 kg ; Makrelen 107.750 kg ; Haring 1.893.000 kg ; Schelvis 101.500 kg ; Kabeljauw 25.250 kg ; Zwarte Koolvis 1.600 kg ; Diverse soorten 10.580 kg. Totaal 2.222.180 kg.

Uit bovenstaande cijfers blijkt dat wederom de aanvoer van verse haring enorm groot is geweest en de aanvoer van verse vis met aftrek van 100.000 kgr makrelen zeer te wensen overlaat.

De klachten van groot en kleinhandel voor deze onhoudbare toestand zijn gegrond. Blijft men volharden met deze eenzijdige aanvoer, loopt IJmuiden de kans zijn goede naam te verliezen.

Het Binnen- en Buitenland wil graag vis hebben, er is echter niets en talrijke orders gaan verloren, wanneer de reders niet vrijwillig tot een regeling komen, om de verse vis van de vierde naar een hogere rang te verplaatsen, dan is het te hopen dat de overheid ingrijpt.

Prijzen verse vis waren alle maximumprijzen, verse haring 15-9,50 de 50 kilo.

Het grootste gedeelte blijft in Binnenland, enige export naar Tsjecho-Slowakije.

Enige trawlers met verse vis verkochten hun vangsten in Engeland.

Verwachting toekomende week zeer weinig verse vis de verse haring zal enorm groot zijn en het laat zich aan zien dat het record in de aanvoer zal worden gebroken daar vele trawlers met een rijke buit van 1.000-1.500 kisten arriveren, vangst verwezenlijkt binnen 4 dagen tijds, vangplaatse Klaverbank.

NIEUWPOORT

Woensdag 1 Oktober 1947.

Tong ongeklasseerd 50 ; Platen onge klasseerd 15 ; Rog 10 fr per kg.

Donderdag 2 Oktober 1947.

Tong ongeklas. 50 fr ; Tarbot 45 ; Platen grote 18-20 ; midd. 15 ; kleine 10-11 ; Rog 9-10 fr per kg.

Vrijdag 3 Oktober 1947.

Tong ongeklas. 40 ; Tarbot 50 ; Kabeljauw 20 ; Platen grote 20 ; midd. 15 kleine 10 ; Keilrog 14 ; Rog 8 ; Zeehond 3 fr per kg.

Zaterdag 4 Oktober 1947.

Tong grote 32-33 ; Bloktong 38-40 ; Fruittong 43-44 ; Sch. kleine tong 30 ; Tarbot 40-42 ; Keilrog 13-14 ; Rog 10 Wijting 5 ; Zeehond 4 fr per kg.

Maandag 6 Oktober1947.

Groote tong 30-32 ; Bloktong 35-36 ; Fruittong 37 ; Sch. kleine tong 30 ; Tarbot 40 ; Platen grote 17-18 ; midd. 13 ; kleine 8-9 ; Keilrog 12-13 ; Rog 8-10 ; Wijting 5 ; Zeehond 5 fr per kg.

Dinsdag 7 Oktober 1947.

Grote tong 32 ; Bloktong 37 ; Fruittong 38 ; Tarbot 40 ; Platen grote 17 ; midd. 13 ; kleine 8-9 ; Keilrog 12-13 ; Rog 9-10 ; Zeehond 5 fr per kg.

GARNAALAANVOER

1 Okt.	2345 kg	13,50-17,50 fr
2 Okt.	2635 kg	9,90-15,00 fr
3 Okt.	1875 kg	13,00-15,00 fr
4 Okt.	865 kg	6,00-12,00 fr
6 Okt.	1635 kg	13,00-16.50 fr
7 Okt.	1345 kg	9,30-14,00 fr

Woensdag 1 Oktober 1947.

Garnaal : N.735: 3095,50 fr.; N.782: 888 fr.; N.711: 1904 fr.; N.779: 1118,50 fr.; N.795: 396 fr.; N.705: 1012,50 fr.; N.702: 1038,50 fr.; N.747: 837 fr.; N.714 660 fr.; N.709: 446 fr.; O.74: 841 fr. ; N.804: 1878 fr.; N.810: 979 rf.; N.753: 5333 fr.; N.742: 984 fr.; N.754: 2607 fr. N.136: 865 fr.; N.758: 1242 fr.; N.772: 1304,50 fr.; N.792: 1050 fr.; N.703 1277 frank.

Donderdag 2 Oktober1947.

Vis : N.708: 1360 fr.; N.788: 8034 fr. N.759: 3290 fr.; N.725: 4230 fr.; N.716: 3170 fr.; N.812: 6100 fr.; N.721: 10395 fr.; N.713: 4275 fr.; N.757: 3643 fr. ; N.722: 4620 fr.

Garnaal : N.742: 797,50 fr.; N.706 : 2913 fr.; N.735: 2384,50 fr.; N.758: 1073 fr.; N.707: 1008 fr.; N.136: 600 fr; O.74 1796 fr.; N.702: 787,50 fr.; N.754: 2005,50 fr.; N.711: 1621 fr.; N.782: 1181 fr.; N.792: 1157 fr.; N.709: 673 fr. N.747: 1046 fr.; N.703: 1858 fr.; N.753: 4205 fr.; N.714: 611 fr.; N.451: 750 fr.; N.810:1555 fr.; N.804: 1433 fr.; N.772: 1610 fr.; N.779: 1809,50 fr.; N.715 : 886 fr.; N.705:: 1195 fr.

Vrijdag 3 Oktober 1947.

Vis : N.721: 273 fr.; N.713: 333 fr.; N.708: 205 fr.; N.788 : 1060 fr.; N.812: 1588 fr.; N.716: 690 fr.; N.734: 7990 fr. N.50: 4656 fr.; N.725: 3725 fr.; N.757 : 701 fr.; N.803: 2880 fr.; N.722: 770 fr.; N.723: 5343 fr.

Garnaal : N.753: 3137 fr.; N.742 : 785 fr.; N.758: 1165 fr.; N.709: 264,50 fr; N.810: 780 fr.; N.706: 2973 fr; N.772 902 fr.; N.782: 581 fr.; N.735: 2236,50 fr.; N.792: 1319,50 fr.; N.703: 2035 fr.; N.779: 1078 fr.; O.74: 2037 fr.; N.754: 1735 fr.; N.711: 1929 fr.; N.707: 764,50 fr.; N.702: 1013 fr.; N.705: 235 fr. ; N.451: 984 fr.; N.136: 641 fr.; N.804: 1642 fr.

Zaterdag 4 Oktober 1947.

Vis : N.726: 6985 fr.; N.796: 7378 fr.; N.727: 7625 fr.; N.117: 6770 fr.; N.809: N.814: 23.520 fr.

Garnaal : O.74 : 1338 fr.; N.810 : 696,50 fr.; N.753: 1707 fr.; N.706 : 1746,20 fr.; N.792: 679,20 fr.; N.711 : 853 fr.; N.779: 961,50 fr.; N.735: 670,30 fr.; N.702: 679,80 fr.; N.703: 446 fr. ; N.772: 190,40 fr.

Firma H. Debra

GROOTHANDEL IN VIS

:: en Garnaal ::

Telefoon Heist: 513.80

EXPORT - IMPORT

(218) **Zout voor de vissers**

Afslag bij

Ostend Stores & Ropeworks N.V.

Zwarte caoutchouc kniebotten

vroeger 180 fr. - nu 140 fr. het paar

Voorhanden in alle mansmaten

Magazijn : H. Serruyslaan 78, Oostende

Marktberichten

OOSTENDE

MARKTBESCHOUWINGEN

De aanvoeren gedurende de afgelopen dagen waren opnieuw niet voldoende om de grote vraag in het binnenland te dekken.

Voornamelijk kabeljauw werd slechts in geringe hoeveelheid op de markt gebracht. Maandag was de aangevoerde hoeveelheid van deze vissoort zeer klein en waren de prijzen buitengewoon hoog. De aanvoer verbeterde gedurende de volgende twee dagen, doch de prijzen bleven heel hoog. Ook andere vissoorten bleven tamelijk duur.

Er kon slechts een beperkte hoeveelheid vreemde vis, voornamelijk uit Denemarken ingevoerd worden, welke ook zeer hoog genoteerd stond, terwijl de vraag naar vreemde vis minder was, waarschijnlijk wel tengevolge van de hoge prijs

Opmerkelijk was het dat verscheidene buitenlandse uitvoerders naar België, ofwel geen offertes konden doen ofwel de ontvangen bestellingen slechts gedeeltelijk of in het geheel niet konden uitvoeren.

De aanvoer van haring was tamelijk bevredigend, doch de prijzen bleven hoger dan de vorige week wat voornamelijk te wijten is aan het einde van het seizoen.

Uitvoer naar Frankrijk ligt nog altijd stil.

Naar Zwitserland konden einde vorige week enkele belangrijke zendingen verstuurd worden.

De meeste vissoorten welke gewoonlijk naar Engeland uitgevoerd werden konden wegens de hoge prijzen niet verzonden worden. Andere vissoorten konden evenwel gezonden worden en gezien de hoge prijzen in Engeland kende ook deze tak van de uitvoer een zeker bedrijvigheid .

LA SEMAINE A LA MINQUE

Apports minimes durant tout le courant de la semaine, prix par conséquent très élevés pour le cabillaud. Apport satisfaisants pour ce qui concerne le hareng, qui a connu un assez bon prix grâce à la fin de saison.

Les exportations

Quelques envois importants ont été fait vers la Suisse vers la fin de la semaine précédente.

L'Angleterre a fait un petit nombre d'achats chez nous, vu les hauts prix que le poisson a connu chez eux.

Les importations

Une petite quantité de poisson danois a été importé cette semaine, les prix élevés ont quelque peu freiné le marché.

Le marché intérieur

Il est regrettable que les apports aient été si faibles cette semaine, ce qui n'a pas permis de satisfaire les importantes demandes venant de l'intérieur.

Vrijdag 3 Oktober 1947

doorgaans uitsluitend uit haring en

De aanvoer van vandaag bestaat weinig fijne vis aangebracht door 1 stoomtrawler en 1 motor van de Fladen, 1 motor van de Witte Bank die enkel fijne vissoorten uithaalt en 1 kleine motor van de Kustzeevisserij. De totale aanvoer beloopt tot 126.000 kgr. waarvan circa 105.000 kgr haring Deze haring wordt zeer levendig afgenomen aan mooie prijzen schommelend tussen 2050 en 2700 fr. de 10 bennen. De afzetprijzen, alhoewel goed te noemen, zijn merkelijk lager dan daags voordien.

SSO.288	Fladen	92.183	487.680,—
O.266	Fladen	30.864	331.920,—
O.20	Kust	151w	1.800,—
O.109	Witte Bank	2.842	95.990,—

Zaterdag 4 October 1947

Benevens de O.109, die gisteren zijn fijne vissoorten uithaalde, zijn heden nog 3 stoomtrawlers en 2 motors van de Fladen, 5 motors van de Witte Bank, 1 motor van de Noordzee, 2 motors van de West en 5 motors van de Kustzeevisserij aan de afslag aanwezig. Op een totale aanvoer van ongeveer 360.000 kgr stippen wij circa 280.000 kgr haring aan. De afzetprijzen van deze haring gaan van 1870 tot 2200 fr. de 10 bennen. Volgende voornaamste vissoorten zijn op de markt voorhanden : 8000 kgr tongsortering, 3000 kg tarbot, 17000 kg pladijs, 5000 kg kabeljauw, 6000 kg tot ten, 16000 kg makreel, 12000 kg wijting en 2000 kg koolvis. De fijne vissoorten zijn nogmaals lichtjes in prijs gedaald. De andere soorten vis worden zeer gevraagd en boeken derhalve dan ook mooie en hoge prijzen. Levendige markt en grote vraag naar alle variteiten.

SSO.85	Fladen	27598	358.422,—
O.242	Fladen	47.505	214.410,—
SSO.163	Fladen	61.048	281.522,—
O.237	Fladen	37.974	173.206,—
SSO.294	Fladen	71.662	312.593,—
O.200	Witte Bank	6416	118.670,—
O.109	Witte Bank	4242	46.880,—
O.276	Witte Bank	7225	141.560,—
O.25	Witte Bank	8554	165.170,—
O.77	West	1784	20.580,—
O.124	Noordzee	14532	150.990,—
O.161	West	1377	15.190,—
O.10	Kust	1329	12.800,—
N.745	Witte Bank	7631	150.600,—
O.621	Kust	118	1.050,—
O.20	Kust	69	690,—
O.264	Kust	321	3580,—
N.797	Kust	205	2.790,—

Maandag 6 October 1947

De aanvoer van heden is zowel in haring als in verse vis iets meer dan deze der vorige marktdag. In totaal worden zowat 125.000 kgr verse vis en 300.000 kgr haring aangebracht door 3 stoomtrawlers en 2 motors van de Fladen, 3 motors van de Noordzee, 4 motors van de Witte Bank, 4 motors van de West en 2 kleine motors van de Kustzeevisserij. De vraag zowel naar verse vis als naar haring is groot. De afzetprijzen van haring schommelen tussen 1700 en 2350 fr. de 10 bennen. Tong wordt duurder verkocht dan Zaterdag, tarbot vindt afzet aan ongewijzigde prijzen, pladijs boekt mooie en hoge prijzen en kabeljauw, alhoewel licht gedaald, wordt **aan hoge prijzen betwist.** Vandaag is de markt bijzonder levendig en de aanvoer onvoldoende om aan de grote vraag te voldoen.

O.250	Fladen	33442	212.596,—
O.239	Fladen	36794	206.550,—
SSO.302	Fladen	140616	629.173,—
SSO.160	Fladen	65049	269.426,—
SSO.88	Fladen	53288	227.851,—
O.7	West	4765	75.030,—
O.78	West	928	10.310,—
O.154	Witte Bank	7303	159.300,—
O.277	Witte Bank	6245	129.610,—
O.282	Noordzee	23838	223.770,—
O.217	Noordzee	15607	193.140,—
O.194	West	1221	16.840,—
O.215	Noordzee	22371	326.350,—
O.174	Witte Bank	6862	135.250,—
N.737	West	2778	30.920,—
O.30	Kust	663	7.400,—
O.81	Witte Bank	2835	60.070,—
O.105	Kust	96	2.160,—

Dinsdag 7 October 1947

Wederom is het getal vaartuigen heden ter mrkt groot n.m. 1 stoomtrawler en 3 motors van de Fladen, 3 motors van het Kanaal, 4 motors van de Noordzee, 1 motor van de Witte Bank, 4 motors van de West en 1 motor van de Kustzeevisserij. De haringaanvoer bedraagt zowat 730.000 kgr en deze van verse vis ongev. 141.000 kgr. De haring wordt doorgaans opgekocht in kleine partijen aan prijzen die schommelen tussen 1800 en 2350 fr. de 10 bennen. Er is een mooie verscheidenheid aan vissoorten op de markt aanwezig zodat alle gewenste varieteiten voorhanden zijn. De afzetprijzen zijn voor alle vissoorten zeer hoog en gaan van beurt tot beurt in stijgende lijn voort. Zeer lonende en levendige markt doch onvoldoende verse visaanvoer om aan de grote vraag te voldoen.

O.292	Noordzee	15630	116.710,—
O.246	Witte Bank	6726	145.760,—
O.225	Kanaal	11411	143.210,—
O.311	Noordzee	13841	164.140,—
O.268	Noordzee	15486	218.190,—
B.610	West	2310	32.710,—
O.87	Noordzee	15.021	195.290,—
O.121	Kanaal	7599	116.610,—
O.314	Kanaal	3700	66.700,—
O.196	West	4272	53.410,—
SSO.159	Fladen	116308	539.798,—
N.744	West	2337	43.410,—
O.247	Fladen	39500	182.926,—
O.318	Fladen	67203	295.183,—
O.261	West	2058	24.990,—
O.224	Fladen	47428	250.870,—
O.20	Kust	197	2.540,—

Woensdag 8 Oktober 1947.

Nogmaals zijn veel vaartuigen heden van de vangst terug nml. : 2 stoomtrawlers van de Fladen, 3 motors van de Noordzee, 5 motors van de Witte Bank, 8 motors van de West en 1 motor van de Kustzeevisserij. De aanvoer welke minder keusrijk is dan de vorige marktdag beloopt tot circa 242.000 kgr waarvan ongeveer 146.000 kgr haring. De haring wordt aarzelend opgekocht aan prijzen die niette min mooi te noemen zijn en gaan van 1970 tot 2500 fr de 10 bennen. Alhoewel alle aangeboden vissoorten aan prijzen opgekocht worden die iets lager zijn dan gisteren mag men gerust zeggen dat deze prijzen zeer hoog zijn Er is vandaag zeer veel belangstelling en de markt is zeer vast met zelf lichte neiging tot stijging.

N.820	West	3974	52.010,—
O.153	Witte Bank	5331	126.940,—
O.60	West	2268	22.950,—
N.776	West	5437	56.910,—
O.48	West	2543	25.440,—
O.82	Noordzee	15393	201.680,—
N.801	West	3202	32.030,—
SSO.296	Fladen	79900	353.930,—
O.135	Witte Bank	6958	154.040,—
O.46	Kust	755	12.940,—
O.248	West	1398	15.870,—
O.112	Witte Bank	8069	188.110,—
O.65	Witte Bank	5596	132.050,—
SSO.80	Fladen	74.730	299.758,—
O.52	West	2021	23.240,—
O.227	Witte Bank	7472	135.225,—
O.235	Noordzee	14360	224.650,—
O.201	West	3485	39.320,—

Donderdag 9 Oktober 1947.

De aanvoer van vandaag bestaat grotendeels uit haring met slechts één 800-tal bennen verse vis. Deze aanvoer wordt aangebracht door 2 stoomtrawlers van de Fladen, 2 motors van de Witte Bank, 2 motors van de West en 3 van de Kustzeevisserij. De haringaanvoer beloopt tot circa 175.000 kgr en wordt afgenomen aan schommelende prijzen gaande van 1850 tot 2400 fr de 10 bennen. Alle aangeboden vissoorten zijn lichtjes in prijs gedaald.

O.119	Witte Bank	6486	140.330,—
O.256	Witte Bank	5350	110.250,—
SSO.83	Fladen	103.250	430.174,—
SSO.293	Fladen	84.118	393.000,—
O.152	West	6885	61.600,—
O.33	West	4217	36.590,—
O.20	Kust	190	2.350,—
N.797	Kust	290	4.100,—
O.264	Kust	267	3.690,—

GARNAAL
AANVOER, OPBRENGST EN PRIJS PER KILO

2 Okt	45601,00 fr	3.732 kg	15-8,00
3 Okt	22533 50 fr	3.143 kg	11-5,50
4 Okt	16695,00 fr	2.274 kg	9-6,50
6 Okt	20294,50 fr	2.197 kg	13-7,50
7 Okt	44043,50 kg	3556 kg	16-9,50
8 Okt	44445,00 fr	4.457 kg	16-7,50
Totaal	193.612,50 fr	19.359 kg	-

AANVOER EN OPBRENGST PER DAG

3 Okt	116.040 kg	776.458 fr
4 Okt	359.584 kg	2.120.203 fr
6 Okt	424.701 kg	2.915.746 fr
7 Okt	371.021 kg	2.692.447 fr
8 Okt	242.892 kg	2.038.659 fr
9 Okt	211.053 kg	1.182.084 fr
	1.725.291 kg	11.776.097 fr

IJSLANDSE VISSOORTEN

Gedurende de verlopen week werden geen IJslandse vissoorten ter markt van Oostende verkocht.

Staat der Veranderingen

NIEUWPOORT

NIEUW VAARTUIG IN DE VAART

N.739 «Frans Nyville» overdekt houten vissersvaartuig, gebouwd te St. Andreus Canada) omgebouwd te Oostende in 1947, metende Br. T. 289,09 en netto 116,61. otor merk Superior P.K. 143 Ll No. 11121 (944) toebehorende aan Wwe Frans Nyville, Arsenaalstraat, 24, Nieuwpoort.

VERANDERING VAN EIGENAAR

N.782 «D'ane Marie» vroeger eigendom van Puystiens Maurice en Marcel, sedert 16 September 1947, eigendom van Vandenbussche Leonard, Elisabethlaan, 10, Nieuwpoort en terug in de vaart op 17-9-1947.

ZEEBRUGGE

DEFINITIEF GESCHRAPT

Z.457 ex. H.47 «Jozef-Josephine» der Wwe Vantorre en Kinders, Noordstr., 14, Heist. Vaartuig verkocht voor afbraak aan Bruneel Alfons.

Louis GEKIERE

ZEEVIS - GROOTHANDEL

VISMIJN 8-35
— OOSTENDE —

Tel. : Privé 723.09
Bureel: Vismijn 720.19

IMPORT — EXPORT

Telegramadres : Goldfish

(171)

Verwachtingen

Volgende vaarutigen zullen vermoemoedelijk in de loop der aanstaande week ter markt van Oostende verkopen.

Van het Kanaal : O.204 ; O.280 ; O.289 ; O.290.

Van de Noordzee, Oost of Witte Bank : O.300 ; O.232 ; O.214 ; O.128 ; O.173 ; O.193 ; O.187 ; O.222 ; O.156 ; O.310 ; O.323 ; O.170 ; O.176 ; O.257 ; O.186 ; O.122 ; O.191 ; O.131 ; O.195 ; O.66 ; O.62 ; O.291 ; O.192 ; O.140 ; O.274 ; N.748 ; O.127 ; O.212 ; Z.530 ; O.115 ; O.138 ; Z.504 ; O.254 ; O.137 ; O.315 ; O.183 ; Z.413 ; O.223 ; O.312 ; O.276 ; O.25 ; O.200 ; O.218 .

Van de Fladen : SSO.296 ; O.231 ; O.94 ; O.228 ; SSO157 ; O.320 ; SSO.92 O.243 ; SSO.301 ; O.269 ; O.179 ; O.285 SSO.299 ; SSO.297 ; O.242 ; SSO.85 ; O.266 ; O.237 ; SSO.294.

Van de West of Kustzeevisserij : O.167 ; O.267 ; O.161 ; O.7 ; O.78 ; O.77 ; N.776 ; O.10 ; O.60 ; N.793 ; O.201.

ZEEVIS - GROOTHANDEL

Camille WILLEMS

sedert 1887

IMPORT EXPORT

Telefoon: 72075/76 - 72318/19
Telegram: Willemsco Oostende

OOSTENDE

(226)

BLANKENBERGE

Vrijdag 3 Oktober 1947.

Grote tong 32; bloktong 45; fruittong 45; sch. kleine tong 45; tarbot 40-20; pieterman 35; kabeljauw 22 ; platen gr. 21, midd. 21, kleine 21 ; keilrog 12; rog 8; zeehond 6 fr. per kg.

Zaterdag 4 Oktober 1947.

Grote tong 35; bloktong 35; fruittong 38; sch. kleine tong 38; tarbot 35-24; kabeljauw 7; platen gr. 15, midd. 15, kleine 15; keilrog 11; rog 7; zeehond 6 fr. per kgr.

IN DE STEDELIJE VISMIJN

Van 34 reizen werden in de maand September 32.547 kg. verse vis aangevoerd welke verkocht werden voor 342.081 fr. en van 67 zeereizen werden voor 72.911 fr., 4148 kgr. garnaal verkocht.

In de week van 29-9 tot 4-1-47 werden 4605 kgr verse vis verkocht voor 37.705 fr. opbrengst van 6 reizen en 707 kgr. garnaal voor 9507 fr. opbrengst van 12 zeereizen.

Leopold DEPAEPE

In- en Uitvoer van

Vis en Garnaal

VISMIJN ZEEBRUGGE

Tel. Privé: Knokke 612.94
(224) Zeebrugge 513.30

ZEEBRUGGE

Zaterdag 4 Oktober 1947.

Grote tong 32 ; Bloktong 36 ; Fruittong 38 ; Sch. kl. tong 41 ; Tarbot 40; Pieterman 30; platen gr. 16,50; midd. 17 ; kleine 15 ; Rog 7,50 ; Zeehond 6 ; Roobaard 10 fr per kg.

Maandag 6 Oktober1947.

Grote tong 32 ; Bloktong 37 ; Fruittong 40 ; Sch. kleine tong 41 ; Tarbot 40 ; Pieterman 32 ; Kabeljauw 21 ; Platen grote 17 ; midd. 17,20 ; kleine 16,50 ; Keilrog 14 ; Rog 8 ; Zeehond 6-7 ; Robaard 12 fr per kgr.

Dinsdag 7 Oktober 1947.

Grote tong 34 ; Bloktong 40 ; Fruittong 41 ; Sch. kleine tong 44 ; Tarbot 38 ; Pieterman 33 ; Platen grote 17 ; midd. 17.20 ; kleine 17 ; Keilrog 13-14; Rog 9 ; Wijting 7 ; Zeehond 7 ; Robaard 12 fr per kg.

Woensdag 8 Oktober 1947.

Grote tong 36 ; Bloktong 41 ; Fruittong 48 ; Sch. kl. tong 50 ; Tarbot 42; Pieterman 34 ; Platen grote 18 ; midd 18,20 ; kleine 17,60 ; Keilrog 12-13 ; Rog 9 ; Wijting 8 ; Zeehond 7 ; Robaard 13 fr per kg.

Donderdag 9 Oktober 1947.

Grote tong 32 ; Bloktong 34 ; Fruittong 40 ; Sch. kl. tong 41 ; Tarbot 39 ; Pieterman 30 ; Kabeljauw 21 ; Platen grote 16 ; midd. 16,50 ; kleine 15,50 ; Keilrog 9 ; Rog 7,50 Zeehond 6 fr per kgr.

Huis Raph. Huysseune

IMPORT EXPORT

VIS - GARNAAL

Specialiteit gepelde garnaal

H. R. 2151 Tel. Privé 421.06
(213) Vismijn 513.41

GARNAALAANVOER

2 Okt.	5.871 kg	7-15 fr
3 Okt.	4.059 kg	7-13 fr
1 Okt.	6.387 kg	6-14 fr
6 Okt.	5.506 kg	8-19 fr
7 Okt.	6.705 kg	6-11 fr
8 Okt.	4.982 kg	5-12 fr

PRIJZEN PER KILO TOEGEKEND AAN DE VERSCHEIDENE SOORTEN VIS VERKOCHT TER STEDELIJKE VISMIJN VAN OOSTENDE

WEEK VAN 3 TOT 9 OKTOBER 1947.

PRIX PAR KILO ACCORDES AUX DIFFERENTES SORTES DE POISSON VENDU A LA MINQUE COMMUNALE D'OSTENDE

SEMAINE DU 3 AU 9 OCTOBRE 1947.

	Vrijdag Vendredi	*Zaterdag* Samedi	*Maandag* Lundi	*Dinsdag* Mardi	*Woensdag* Mercredi	*Donderdag* Jeudi
Soles — Tongen, gr.	34.20-34.40	33.40-34.00	34.40-37.20	35.80-41.00	34.60-37.80	33.60-35.60
3/4	35.20-35.40	33.20-34.60	36.40-39.00	42.00-46.00	40.60-46.00	41.40-43.80
bloktongen	37.20-37.50	34.50-35.70	38.40-40.00	44.00-48.00	42.60-48.40	44.40-46.60
v/kl.	37.40-38.00	34.60-35.80	38.00-40.00	45.00-46.00	42.50-47.40	45.60-46.20
kl.	33.40	33.00-34.00	32.40-34.20	35.80-46.60	34.00-36.60	36.80-38.60
Turbot — Tarbot, gr.	35.80-37.80	35.00-36.00	32.00-36.00	34.00-40.00	35.40-40.00	29.00-32.00
midd.	28.20	26.80-30.00	28.00-30.00	29.00-31.00	28.50-32.00	27.00-30.00
kl.	27.20-27.40	25.00-26.00	26.00-28.00	26.00-28.00	26.00-28.00	25.00-27.40
Barbues — Griet, gr.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
midd.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
kl.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Carrelets — Pladijs, gr. platen	19.60	18.00-19.20	18.20-19.40	17.90-18.50	19.00-20.00	18.60
gr. iek	19.60	17.20-19.00	18.20-19.50	.....	19.20-20.40	18.40-18.60
kl. iek	18.00	16.60-17.20	18.20-19.50	18.40	19.80-20.40	16.60-17.40
iek 3e slag	.....	16.40-17.00	16.60-17.40	17.60	17.40-19.60	16.10-16.80
platjes	.....	13.80-15.40	14.80-15.20	15.00	14.40-15.40	14.40-14.80
Eglefins — Schelvis, gr.	.....	.....	18.40	18.00	18.00	.....
midd.	.....	13.00	8.60-11.80	11.80-15.00	14.00-16.00	.....
kl.	5.20-6.40	6.20-6.60	5.40-8.00	4.20-10.00	5.00-10.00	6.20-6.40
Merluches — Mooie Meiden gr.	.....	.....	.....	21.60-26.00	.....	.....
midd.	.....	.....	.....	15.20-18.40	.....	.....
kl.	.....	.....	.....	11.00-13.00	.....	.....
Raies — Rog	.....	7.50-9.50	7.20-11.00	7.20-11.40	7.50-10.00	6.80-7.80
Rougets — Robaard	.....	18.00	13.00	15.00-16.00	11.00-21.50	.....
Grondins — Knorhaan	.....	.....	.....	5.00-6.00	.....	.....
Cabillaud blanc — Kabeljauw	20.00-21.20	20.00-25.30	18.20-23.60	17.50-22.80	21.00-24.20	18.00-20.80
Gullen	10.40-17.00	9.40-16.40	7.40-16.00	7.00-17.40	8.60-22.50	.....
Lottes — Steert (zeeduivel)	.....	.....	31.00-33.00	27.00-32.00	30.00-31.20	.....
Merlans — Wijting	4.00	4.00-5.40	5.60-7.80	6.00-8.60	6.60-9.20	5.40-6.60
Limandes — Schar	.....	.....	.....	11.80	.....	.....
Limandes soles — Tongschar	.....	.....	18.40-19.20	16.00-19.00	19.00	.....
Emissoles — Zeehaai	7.50-9.00	9.00	7.50-8.50	7.50-9.00	9.00-10.50	.....
Roussettes — Zeehond	7.50-9.00	9.00	7.50-8.50	7.50-9.00	9.00-10.50	.....
Vives — Arend (Pieterman)	.....	.....	37.50	39.00	.....	28.50
Maquereaux — Makreel	11.20	6.00-13.00	4.40-13.20	6.80-14.20	7.80-14.60	6.80-9.00
Poors	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grondins rouges — Rode knorh.	.....	.....	13.40	8.40-13.00	10.00-11.00	7.40-9.00
Raies — Keilrog	.....	10.00-13.00	9.40-14.50	11.80-15.00	8.50-12.70	.....
Homards — Zeekreeft	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Flottes — Schaat	.....	.....	11.00-12.30	10.50-12.30	11.40	.....
Zeebaars	.....	.....	.....	4.80	.....	.....
Lom	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Congres — Zeepaling	.....	.....	.....	10.80-11.70	11.00	.....
Lingues — Lengen	.....	14.00	14.80	13.50-15.20	14.00-17.40	.....
Soles d'Ecosse — Schotse schol	.....	.....	.....	18.40-20.50	.....	.....
Hareng — Haring (volle)	4.10-5.40	3.75-4.40	3.40-4.70	1.60-4.70	3.35-5.00	3.70-4.80
Hareng guais — IJle haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Latour	.....	.....	.....	.....	22.00	.....
Tacauds — Steenpost	.....	.....	4.40	4.40-6.00	3.80-4.80	.....
Flétan — Heilbot	11.80	15.00	15.00-45.00	36.00-45.00	36.00-41.50	.....
Colin — Koolvis	.....	.....	13.20-16.60	13.40-18.00	16.80-18.40	14.40-16.20
Esturgeons — Steur	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf	.....	.....	15.00	14.00-15.00	13.00	.....
Vlaswijting	.....	.....	18.50	17.00	.....	.....
Zonnevis	.....	.....	.....	22.80-23.80	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kreeftjes	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Onze Reportage

Bezoek aan de Ysfabriek
FROID INDUSTRIEL

Een mooie witte gesloten vrachtwagen rijdt ons voorbij. We kunnen net op de carosserie ervan het opschrift lezen : «Froid Industriel».

Eerst onbewust wellicht doch weldra in bewuste stijgende nieuwsgierigheid stellen we ons de vragen : «Tot welke verschei dene doeleinden zou men ijs gebruiken ? Hoe wordt het ijs in grote hoeveelheden gefabriceerd ? Welke techniek ligt er aan die fabricage ten grondslag ?»

Het komt ons voor dat niet alleen wij, doch zowat eenieder, die vatbaar is voor het «Hoe» en het «Waarom» der moderne problemen en techniek, zich bij momenten die vragen kan stellen en het beslist zou begroeten eens wat daarover te lezen.

De reporter spreekt weldra in ons : we wensen «Le Froid Industriel» te bezoeken, om er over te schrijven.

Heer J. De Kersmaeker, Bestuurder van «Froid Industriel»

«Het geluk vliegt : wie het vangt heeft het !» zegt een Vlaams spreekwoord. Wij vingen het op, in de vorm van een vriend, een echte Oostendenaar, die ons bij de bestuurder van de «Froid Industriel» kon introduceren : «Froid Industriel ? !» lachte hij ons toe «Maar daar is een goede bekende van me directeur : de heer Jean De Kersmaeker !

Sedert 1928 heeft hij de leiding op zich genomen van de «Pescator» fabriek die nu ruim 150.000 kg visafval per week tot meelvoeder verwerkt, en sedert eind 1940 werd hij tevens bestuurder van de ijsfabriek.»

— Al welletjes, zei ik, maar hoe kom ik de ijsfabriek binnen ? Wie laat me dat zaakje eens afkijken, en vertelt me wat interessants over het kunstmatig ijs ?

— Dat komt in orde ! verzekerde mijn vriend. Het volstaat even te telefoneren om te vernemen wanneer het aldaar gelegen komt.

En er werd onmiddellijk opgebeld en rendez-vous gesteld voor de week daarna: de directeur persoonlijk zou me ontvangen en rondleiden en te woord staan. Fijn !

De week daarop, op bepaalde dag en uur, hebben we ons op het ijsfabriek bij de heer bestuurder laten aanmelden en werden onmiddellijk ontvangen, verwelkomd, in zijn bureel.

We zitten neer, roken een sigaret, moeten in den beginne eerst wat aan elkaar wennen vooraleer het gesprek goed in de gewenste richting vlot. En dan ontpopt de heer De Kersmaeker zich als een echt joviale kerel, die met hart en geest zijn fabrieken leidt, die dank aan voortdurende studie zich aldoor op de hoogte houdt van de nieuwe mogelijkheden, die de gestelde problemen kunnen oplossen.

Hij vertelt...

EEN BEETJE GESCHIEDENIS

Of de «Froid Industriel», onze fabriek, reeds lang bestaat ?

Meer dan drie-en-dertig jaar ! In 1914, een paar maanden voor het uitbreken van de eerste wereldoorlog, werd zij aan de oude statie, op de Brandariskaai, gesticht. Vóór de oorlog 1914-18 bestonden een drietal grote firma's, die zich uitsluitend bezig hielden met het importeren van Noors ijs, dat zij in magazijnen onderbrachten, om daarna aan handelaars en reders af te zetten.

Maar in 1888 reeds stichtte de firma Denayer, uit Willebroek, een ijsfabriek langs de vaart van Sas-Slijkens, welke 1 Juni 1908 door Dr. Hamese werd overgenomen. Dit was de firma, die alhier het eerst zelf ijs fabriceerde, en het is juist deze firma, die 1 November 1921 door de beheerders van «Froid Industriel» werd over genomen. Aldus mag eigenlijk gezegd worden, dat onze fabriek de voorzetting is van de eerste ijsfabriek alhier. Vanzelfsprekend moest er met uitbreiding en modernisering en sommige praktische dingen afgerekend worden. Zo kwam het vroeger beheer van onze fabriek ertoe, in Mei 1934, hier aan de Rederijkaai, de nodige waterleidingen te laten leggen, in afwachting dat de ganse installatie zelf er zou worden opgetrokken. 15 September 1934 werd te Oostende de nieuwe visserijhaven ingehuldigd, en dezelfde dag nam ook de bouw van het huidig complex van de «Froid Industriel» een aanvang, en reeds enkele maanden later, namelijk in Juli 1935 kon hier dan aan de Rederijkaai voor het eerst ijs gefabriceerd worden.

HOE HET HIER GEDURENDE DE JONGSTE WERELDOORLOG TOEGING

Hier werd, gedurende de bezettings jaren, niet gewerkt. De motoren en compresoren werden verborgen achter hout, dat met zand en aarde was bedekt. Alle koper werd geteerd of weggenomen, en ook de electrische motoren waren onvindbaar, om aldus te vermijden dat het fabriek door de Duitsers zou gebruikt worden. Daarbij vreesden we ook dat de bezetter op een gegeven moment onze dieselmotoren zou doen opzoeken om ze voor hun schepen te gebruiken. Het kwam echter niet zo ver. Dit is te danken aan de gedachte van de heren Bauwens, vader en zoon, die, toen ten gevolge der eerste bombardementen van Oostende en vooral van de haven, onze garage en burelen en ook het dak der fabriek waren ingestort, alles onopgeruimd lieten liggen, en aldus eenieder den indruk gaven, dat er van de ijsfabriek niets anders was overgebleven dan puin ! Gelukkig was het anders, zodat onmiddellijk na de bevrijding het puin werd verwijderd, vlug herstellingen werden uitgevoerd, de machines dadelijk in orde werden gebracht, en aldus in Oktober 1944 het Engelse leger, dank zij onze medewerking, onmiddellijk 800 à 1000 ton bevroren vlees voor de oprukkende troepen konden in reserve houden, en wel tot na het einde van deze oorlog, tot in Maart 1946 toe.

HET PRINCIPE

— Doch nu genoeg geschiedenis ! U verlangt natuurlijk het fabriek even af te kijken, en eens te zien hoe het ijs eigenlijk gemaakt wordt.

Het principe kent U wel. Als U bijvoorbeeld een beetje aether op uw hand laat verdampen, dan voelt U een koude. Dit komt doordat voor verdamping van een vloeistof warmte nodig is, met andere woorden de verdamping wordt met warmte verbonden. Deze nodige warmte wordt aan de omgeving, waarin zich de vloeistof bevindt, onttrokken en wekt daarin temperatuursverlaging, dit is koude op. Vandaar dan ook de koude, die U op uw hand gevoelt bij het verdampen van wat aether.

WE ZIEN IJS MAKEN

Laten we nu eens samen zulke machine in werking bekijken, en nagaan hoe het ijs aldus in grote hoeveelheden kan gefabriceerd worden.

Hier zijn we in de ruime machinekamer. Drie motoren van 250 P.K. ieder brengen hun kracht over naar de drie compressors.

Langs een smalle stenen trap komen we op de ijszaal.

U bemerkt hier vier grote bakken, elke bak heeft een inhoud van 160 kubieke meter. Kijkt U nu eens goed toe. Het water in ieder dezer vier bakken is pekel, zoutwater, dat aldus niet gemakkelijk bevriest. In ieder bak merkt U een aantal reeksen ijzeren vormen, waarin weer water staat. Dat water is allerzuiverst water, ons door de stadswaterleiding geleverd. Alleen dat zuiver Bocqwater wordt hier tot zuiver ijs gefabriceerd. Hoeveel water we per maand voor 't maken van ijs gebruiken ?

Ruim zeven millioen liter !

In ieder bak staan 70 reeksen ijzeren vormen, en iedere serie telt 22 vormen, of zoals we dat hier noemen «cellen». We hebben twee verscheidene grootten van cellen : in drie bakken geeft ieder cel een ijsstaaf van twintig kilo, welke dienen voor de visserijvaartuigen;; in gindse vierde bak zjn de cellen groter, deze geven ijsstaven van 35 kilo ieder.

Hoe het water in de «cellen» ijs wordt ?

Bekijken we even één ijsbak.

Merkt U in die waterbak de vele spiraalbuizen ?

In de buizen der ijsbakken, welke U ziet, verdampt de ammoniak en slorpt warmte op, aldus koude verwekkend. Deze ammoniakdampen worden door de compressors afgezogen, te zamen geperst en in de buisleidingen van de condensors gedrukt, waar zij door afkoeling bij middel van water weder vloeibaar worden. Deze vloeibare ammoniak gaat door een regleerkraan, die de vloeistof afspert en ontspant, om dan weder in de buizen van de ijsbakken te treden. Deze drukvermindering heeft de verdamping tot gevolg.

De koude in het zoutwater verwekt zet zich over aan de cellen, welke het Bocqwater bevatten. en daar zij steeds een temperatuur van ongeveer 10° onder nul houden, is na ongeveer acht uur het Bocqwater bevroren.

Bekijkt dit stel van kranen. Zo worden de bevroren cellen omhoog gehaald, omgekanteld en... ja, daar schiet de ijsstaaf er uit en schuift in een vaart, overheen een zuiver gehouden houten hellingsbaan naar de plaats, waar wij het ijs wensen: ofwel naar een opstapelplaats ofwel naar een molen, waar het ijs tot klompjes fijn gemalen wordt opgevangen en aldus naar de visserijvaartuigen langsheen transportbanden worden vervoerd. De niet gemalen staven van 35 kilo, worden uitsluitend voor de handelaars in stad en omgeving aangewend.

Zoals U merkt komt noch het Bocqwater noch het ijs in aanraking met de ammoniak. Er kan dus helemaal geen sprake van zijn dat er in het ijs wat ammoniak zou zijn : het ijs is aldus zuiver Bocqwater in bevroren toestand.

Volgt U me even ! Hier buiten de zaal, in open lucht hebt U het indruk wekkende stel afkoelingsbuizen. Ziet U hoe het water overheen deze buizen spoelt. Aldus wordt de ammoniak weer vloeibaar. en gaat de werking continue.

Wanneer er geen lekken zijn kan de loop van het medium met een constante hoeveelheid ammoniak wor den verricht. Alleen bij lekkage dient aldus bijvulling van ammoniak plaats te hebben.

ENKELE INTERESSANTE BIZONDERHEDEN

We fabriceren dagelijks gemiddeld 250 ton ijs, en beschikken gewoonlijk over een reservestock van 1600 à 1700 ton. Deze voorraad ijs is absoluut noodzakelijk, en dit kan U gemakkelijk begrijpen wanneer U weet dat sommige visserijvaartuigen van 60 tot 100 ton ijs per tocht moeten meenemen, voor het goedbehouden overbrengen van de te maken visvangst.

Sedert een drietal weken echter is onze voorraad zo geslonken dat de schepen op toer moesten wachten om beladen te worden. Dit gaf enige vertraging, welke echter nooit groot was. Bovendien werd de volgorde van het binnenkomen der schepen steeds streng geëerbiedigd. Deze toestand is nu gelukkig bijna voorbij. Voor de vismijn zelf werd er steeds genoeg ijs voorradig gehouden, zodat de onmiddellijke verzending van de vis nooit geen de minste vertraging onderging. Dit momenteel tekort aan ijs is trouwens een normaal verschijnsel deze Zomer, en spruit voort uit het langdurige warme weder. Dezelfde moeilijkheden deden zich voor in Engeland, in Frankrijk, Holland, alsook volgens ingekomen berichten in Amerika en Canada.

Nieuwe uitbreiding werd ingestudeerd. Nieuwe machines van het allermodernste type zijn reeds sedert bijna twee jaar besteld en worden binnenkort verwacht.

Er zal dan volgens een heel nieuw procédé gewerkt worden, waardoor o.m. het ijs van eerst af aan in kleine blokjes zal kunnen bekomen worden, zodat er in de toekomst geen ijs meer moet worden gemalen.

Volgend seizoen hoopt «Froid Industriel» over koelkamers te beschikken, waarin haar klienteel hun vis zal kunnen bewaren, aan de door hun gewenste temperatuur.

Verder wordt voorzien : het snelvervriezen van vis toe te passen, aan temperaturen tussen 40 a 50° onder nul. De koelkamers waarin de bevroren produkten zullen bewaard worden, zullen een temperatuur van 20° onder nul hebben.

Ook andere verbeteringen staan op ons programma, welke we echter - uit handelsoogpunt - nog voorlopig dienen geheim te houden, doch welke zodra gerealiseerd en bekend hoogst wel kom zullen zijn in de visserijmiddens allereerst en vooral, doch ook bij allen die langsheen de Belgische kust geregeld ijs voor hun handel moeten gebruiken.

PRIJZENPOLITIEK

«Froid Industriel» heeft thans 110 arbeiders in dienst, waarvan een twintigtal steeds ter beschikking staan van ons klienteel in de vismijn.

— Wat het ijs nu kost ? Officieel, volgens het regeringsstandpunt, zou het ijs zeshonderd frank de ton mogen verkocht worden.

Daar onze Firma zich echter aanziet als deel uitmakende van de visserij, heeft zij zich tot doel gesteld alles in het werk te stellen om deze nationale nijverheid te helpen. Alhoewel wij voor het ogenblik de enige fabriek zijn welke ijs levert, hebben wij er aan gehouden onze prijzen zo laag mogelijk te houden.

Aldus verkopen we ons ijs slechts tegen 220 fr. de ton, weze zowat 400 frank de ton beneden de toegelaten prijs.

In zakken geleverd voor de vismijn kost het ijs duurder : dit is goed verstaanbaar, wanneer nagegaan wordt dat er veel meer «main-d'oeuvre» is, dat de jutezakken 40 frank per stuk kosten. De slijtage der zakken gaat snel en eist spoedige vernieuwing op. Alles wordt vervoerd per kamions, die moeten wachten tot ze gelost zijn, naarmate de vraag van het klienteel. Bovendien dient een zak minstens 53 kilo ijs te bevatten, om het smelten te vergoeden, zodat bij levering de klient minstens 50 kilo ijs per zak krijgt.

Doch hier in de firma heerst een bizondere geest van solidaire kameraadschap, zowel van de beheerders met de arbeiders, als van de uitbaters met de klanten. Aldus kijken we ieder jaar onze winsten na en laten onze klanten daarvan meegenieten. Vorig jaar was het ons mogelijk aan de vismijn, 40 frank per ton te ristourneren (en aan de schepen 20 fr. per ton). Aldus is eenieder tevreden, behouden we de sympathie en 't onschokbaar vertrouwen van alle ernstige klanten.

*

Tot daar, beknopt samengevat, de hoogst interessante uiteenzetting van de heer bestuurder Jean De Kersmaeker.

De zeer interessante wijze waarop hij de techniek der ijsfabrikage, in bizonder bevattelijke termen, met enkele gegevens wist te resumeren, wel zakelijk en toch niet saai, dat alles gaf ons de sterke indruk dat heer bestuurder Jean De Keersmaeker een flinke kerel is die op de juiste plaats staat, dit niet alleen voor de firma «Froid Industriel» die hij nu ruim zeven jaar beheert, doch evenzeer voor de nationale visserijwereld in het algemeen en voor ieder visser en visserijreder in 't bizonder.

Dank aan zijn bereidwillige welwillendheid en zijn speciale koeltechniek kennis was het ons mogelijk deze reportage te schrijven en voor ons en de lezers van «Het Nieuw Visscherijblad» de hoger gestelde vragen te beantwoorden. Wij danken er hem aller hartelijkst voor en hopen volgend jaar, wanneer de diepvrieskamers in gebruik werden gesteld, nogmaals door hem te mogen ontvangen worden, ten bate van onze lezers, die graag het fijne der «zaakjes» kennen.

J. v. W.

Copyright by «OMNIUM-PRESS»

BRUNET & Co

OOSTENDE

Tel. 71319 — Telegr. « Compas » (217)

Zeevisgroothandel

SPECIALITEITEN

VERSE, GEZOUTEN en BE VRORENEN HARING

Reders & Vishandelaars

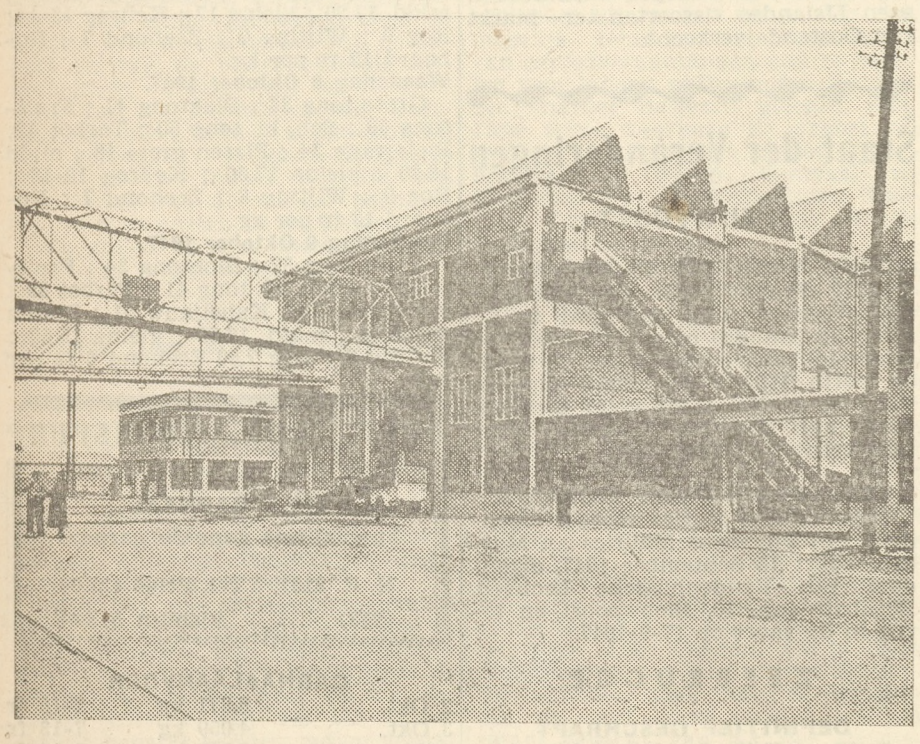
HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

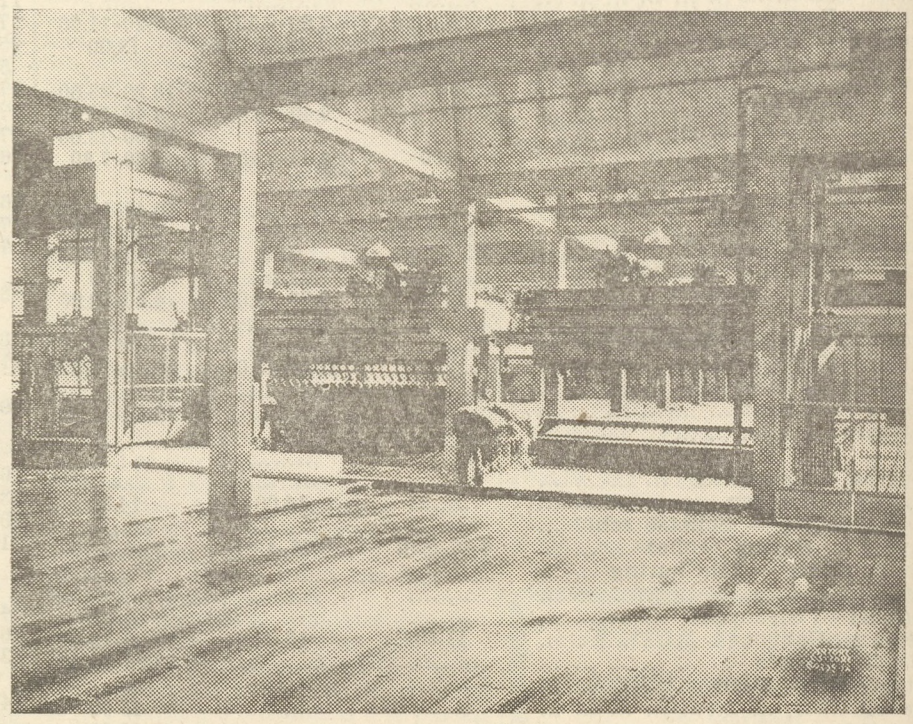
FROID INDUSTRIEL

(223) TEL. 71791



Binnenzicht op de ijskamer. In de fond ziet men twee van de vier grote bakken.

Buitenzicht van de «Froid Industriel». Men bemerkt zeer duidelijk twee bruggen, die over de Rederijkaai, van uit de fabriek naar de kaai leiden, om aldus het ijs rechtstreeks in de visserijvaartuigen te kunnen laden.



Onze kleine Sportwereld

— Robert Braet schijnt nog niet te willen ontwapenen. Onder zijn bezieling wordt Brugge weldra een club rijker. De club zal de naam dragen van «Concordia Sport Brugge» en samengesteld worden uit elementen en oudleerlingen van het Gesticht der Broeders Xaverianen. Mocht het sportieve Brugge bij deze groei baat vinden.

— Zaterdag ll. speelden Ierland en Schotland een inter-landenmatch welke een 2-0 Ierse zege bracht. Aan de rust was de stand 1-0.

— Milou Gosselin, eens de grote sprintersbelofte, heeft besloten zich niet langer aan de sprint te binden. Hij zal deze winter ook omnia en ploegkoersen betwisten.

— Liefhebberskampioen Pauwels R. wordt nu ook beroepsrenner. Hij is de zoveelste die door de Engelse kampioen Harris wordt gebarreerd.

— De Oostendse en Gentse stadsbeambten speelden een vriendenwedstrijd die op puntenverdeling uitliep. (2-2). Aan de rust leidde Oostende met 2-1.

— In Engeland heeft Portsmouth de aandacht getrokken door voor 62.000 toeschouwers, Arsenal te overspelen. Immers 't gelijkspel was voor de Londenaars heel gevleid.

— De Parijse wielerbaan kondigt voor 12 Oktober een topnummer aan met Van Steenbergen, Sterckx en Impanis in omnium tegen drie beste Franse baanrenners.

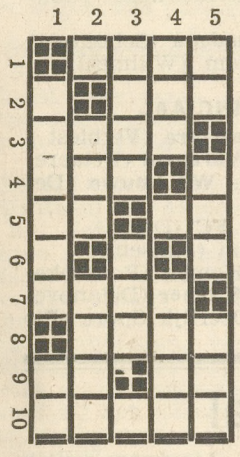
— Zaterdag dreigden de spelers van F.C. Herenthals in staking te gaan. De reden van deze onwilligheid werd niet medegedeeld doch men vermoed gemakkelijk dat het hier weer eens om... de «pree» ging...

— Donderdag is te Gent de Grote Internationale Weltercompetitie aangevangen. We treffen tussen de ingeschrevenen de twee locale cracks Hubrouck en Lafere. Uit de kuststreek vinden we ook Lucidarme (Veurne), Koning (Knokke), Cochard (Knokke).

— Een van de Oostendse sportvertakkingen die, zonder veel kabaal, een steeds groter succes oogst is de basket-ball. Bij A.S.O. wordt reeds de oprichting van een damesploeg voorzien wat getuigt van het enthousiasme en doorzettingskracht welke in die rangen heerst.

— Wie is de Belgische renner welldie on Zondag e.k. on de Vigorelli-baan een aanval doet op Coppi's uurrecord (45 Km 871 m.) ? Venineux houdt zijn naam geheim ,verklaart dat het een nog onbekende is... Wij vragen ons af : wie, wat en vooral, hoe zal hij dat klaarspelen.

Onze Sport-Puzzle



Horizontaal : 1. Hoofdstad van Europeese staat. 2. Eivol, ...vol 3. Viervoeter. 4. Vlug. 5. Van het werkw. zijn - muzieknoot. 7. Oude wielerglorie. 8. Oud-speler van La Gantoise. 9. Persoonlijk voornaamwoord - muzieknoot. 10 Van ... (Oostends bokser).

Vertikaal : 1. Doelwachter van een kustploeg - persoonlijk voornaamwoord. 2. Verwarmingsmiddel - Won de Eerste Prijs van Europa achter motoren te Oostende. 3. Vogel. - Kustploeg. 4. Pret - voornaam van Ronconi. 5. Alles in orde - Dier - Plaats in West-Vlaanderen.

AANDACHT...

Het volstaat voor 21 Oktober de oplossing te sturen aan «Het Nieuw Visscherijblad» Stwg op Nieuwpoort, 44. Men mag meer dan één oplossing insturen, echter niet op persoonlijk gemaakt kader.

De opgave zal voor het laatst in het nummer van 17 Oktober verschijnen.

Al wie de oplossing juist heeft mag een om het even welke verplaatsing met een onzer drie elftallen meemaken, de reiskosten worden door ons betaald.

Enige voorwaarde : voeg bij uw inzending een postzegel van **1.35 fr. voor** administratie-kosten.

De oplossing verschijnt in ons nummer van 24 Oktober.

TER HERINNERING !

«Het Nieuw Visscherijblad» met zijn belangrijk Zeevisserij-, Kust-, Sport-, en Vrouwennieuws is te verkrijgen in alle boekwinkels en bij alle dagbladverkopers.

FISKALE KRONIEK

Het Nieuw Wetboek der Zegelrechten

OP 1 OKTOBER VAN KRACHT

Het Staatsblad van 14 Augustus jl. publiceerde een Regentsbesluit van 26 Juni 1947 behelzende het wetboek der zegelrechten. Een ander besluit van de Regent van 16 September jl., verschenen in het Staatsblad van 27 dezer, stelt uiteindelijk de bedragen vast die in het besluit van 26 Juni jl slechts voorlopig waren.

Het Wetboek, dat aldus werd aangevuld, is van 1 Oktober af in werking getreden en zal de ganse voergere wetgeving die op het zegelrecht betrekking had vervangen.

Dit wetboek raakt evenwel niet aan de verschillende taxes die gekend zijn onder de naam van met het zegel gelijkgestelde taxes, waaronder voorkomen de overdrachtstaxe, de factuurtaxe, de luxetaxe, de taxe op de beurs verrichtingen, de taxe op de verzekeringen en de aanplakkingstaxe.

Het eigenlijk zegelrecht, waarover het gaat in het nieuw Wetboek, ondergaat grondige wijzigingen, die er vooral op gericht zijn de heffing van de belasting te vereenvoudigen.

VRIJSTELINGEN

Vooreerst maakt het Wetboek een einde aan de eisbaarheid van een zegelrecht op een groot aantal geschriften van gering belang, die tot hiertoe aan het zegel onderworpen waren. Van 1 October af dient er nl. geen zegelrecht meer geheven op schuldbekentenissen die niet het karakter van handelseffecten vertonen, op kwitanties in 't algemeen, op ontvangstbewijzen afgeleverd door notarissen, alsook niet op medische getuigschriften.

De akten of geschriften die niet met naam aangeduid zijn door het Wetboek in de lijst van de aan het recht onderworpen akten mogen opgemaakt worden zonder het zegel toe te passen. Dit is het geval voor het eigenhandig testament.

Het recht kan nochtans later eisbaar worden op deze akten en geschriften. Dat zal het geval zijn in drie onderstellingen : 1. zo de akte of het geschrift ter registratie aangeboden wordt; 2. zo de akte of het geschrift neergelegd wordt onder de minuten van een notaris; 3. wanneer de akte of het geschrift aangehecht wordt aan een akte of register onderworpen aan het zegel.

Ten slotte zijn er akten waarvoor er definitieve vrijstelling van het zegelrecht wordt verleend. Men kan onder meer aanhalen : de akten opgemaakt of afgeleverd voor de uitvoering van de belastingswetten, van de wetten betreffende de kinderbijslagen, de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, de arbeidsongevallen en de onvrijwillige werkloosheid; de getuigschriften en andere stukken vóór te leggen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan de mutualiteitsverenigingen, private spaarkassen, enz... en verschillende akten in het belang van onvermogende personen.

NIEUW BAREMA

Voor de akten en geschriften die aan het recht onderworpen blijven, geeft het Wetboek het oude systeem prijs, dat er in bestond het bedrag te doen afhangen van de afmetingen van het gebruikt papier.

Aldus zijn, van hun opmaking af aan een vast zegelrecht van 20 fr. onderworpen, de akten die voorkomen in de lijst van artikel 8 van het Wetboek. Onder de akten onderhevig aan het zegelrecht van 20 fr. dienen vermeld : de deurwaardersexploten, zekere gerechtelijke akten van procedure voor de rechtbanken de akten van eedaflegging voor indiensttreding, de aanstellingsbewijzen van ambtenaren, de uittreksels uit de burgerlijke stand verschillende getuigschriften afgeleverd door gemeentebesturen, zekere administratieve machtigingen, de uit giften of afschriften van akten of bescheiden afgeleverd door de openbare besturen, de akten van verkoop van onroerende goederen, de verhuringen van dergelijke goederen, de processen-verbaal van afpaling.

Voor deze verschillende akten is het recht onveranderlijk vastgesteld op 20 fr., welk ook het aantal bladen weze waaruit ze samengesteld zijn.

De akten van notarissen en de processen-verbaal van openbare verkoping van roerende goederen opgemaakt door deurwaarders zijn onderworpen aan een zegelrecht van 25 fr. per vel; voor deze akten is het gebruik van gezegeld papier dat door het bestuur verkocht wordt verplichtend.

Een vast recht van 1 fr. is verschuldigd op verschillende geschriften die verband houden met bankverrichtingen, en die, over het algemeen, tot de heffing van het vast zegelrecht van 40 centiem. Aldus de ontvangstbewijzen die afgeleverd worden door bankiers of wisselagenten aan hun clienten of omgekeerd, de afsluitingen en uittreksels van rekening, de checks getrokken op bankier. Het recht is eveneens op 1 fr. vastgesteld voor de onderhandse akten van lening of kredietopening toegestaan door bankiers, voor de onderschrijvingsbulletijns op aandelen of op obligaties effecten neergelegd om een vergadeen voor de ontvangstbewijzen van ring van aandeelhouders of obligatiehouders bij te wonen.

De ordebriefjes, wisselbrieven of ordemandaten en de checks, andere dan deze getrokken op een bankier - de postchecks inbegrepen - zijn onderworpen aan een recht van 0,50 per duizend op grondslag van de som uitgedrukt in het effect en afgerond tot het hoger duizendtal franks, desgevallend wordt het bedrag van het al dus berekend recht zelf afgerond tot de hogere frank.

KWIJTING VAN TAKSZEGELS

Het zegelrecht wordt, wanneer het verschuldigd is, normaal gekweten bij middel van plakzegels, die, zonder in twee te worden verdeeld, dienen aangebracht op de akten en geschriften. Het zegel moet, zoals in het verleden, onbruikbaar gemaakt worden door de persoon die het geschrift, dat aan het recht onderworpen is, opmaakt.

De Rechthebbenden op zegels voor Volle Melk

EEN BESLUIT VAN DE MINISTER VAN BEVOORRADING

Het ministerie van Bevoorrading heeft een nieuw besluit bekend gemaakt, betreffende de melkverdeling.

Alleen de hieronder vermelde rechthebbenden ontvangen per rantsoeneringtijdperk :

Kinderen van minder dan één jaar 30 zegels nr. 1;

Kinderen van één tot minder dan 2 jaar : 24 zegels nr. 11;

Kinderen van twee tot minder dan 3 jaar : 16 zegelsn r. 11;

Kinderen van drie tot minder dan 6 jaar : 8 zegels nr. 11.

Personen die een getuigschrift van zwangerschap van ten volle 3 maanden hebben ingediend : 12 zegels nr. 11 gedurende zes opeenvolgende maanden.

De door het Belgisch Nationaal Werk tot Bestrijding van de Tuberculose erkende tuberculoselijders, die zich ten huize verzorgen of verpleegd worden in een hospitaal, kliniek of sanatorium en de zwakke kinderen die in een door het Nationaal Werk van Kinderwelzijn erkende inrichting verblijven : 12 zegels nr. 11;

Zekere ernstige zieken, op voorlegging van een machtiging afgeleverd door de Algemene Directie der Verdeling. Dienst «Voeding der Zieken», 56, Kunstlaan, te Brussel.

De bloedgevers; 12 zegels nr. 11 ter gelegenheid van iedere transfusie;

Personen die lijden aan beroepsziekten voor zover zij als dusdanig erkend zijn door het Voorzorgsfonds ten behoeve van door Beroepsziekten Getroffenen, 29, Brederostraat, te Brussel : 8 zegels nr. 11;

De leden van het verplegend personeel die regelmatig in contact zijn met X-stralen en radium : 12 zegels nr. 11.

Volgende reeksen verbruikers die voorheen melkzegels ontvingen kunnen geen aanspraak meer maken op het genot van bijrantsoenen verse melk;

De kinderen van meer dan zes jaar;

De bevallen vrouwen;

De personen van méér dan 65 jaar;

De lijders aan suikerziekte;

De oorlogsinvaliden 1914-1918 en 1940-1945, welke ook hun percentage van invaliditeit weze;

De leden van het intern verplegend (hospitaal personeel) der hospitalen klinieken, sanatoria en andere gelijkaardige inrichtingen;

De aan het gelaat verminkte personen;

De invaliden uit vredestijd.

De zegels nr. 11 in zuiver paarse druk op paarachtige bistere waarborggrond, waarop de datum van 1-11-47 voorkomt, zijn zonder waarde en kunnen in geen geval recht geven op een bevoorrading in verse melk.

De gemeentelijke administraties zullen eerstdaags in het bezit gesteld worden van een nieuw type zegels nr. 11, waarvan de uitdeling tijdens de lopende maand dient te geschieden aan de rechthebbenden.

Vrouwen-Kroniek

SPIJSKAART VOOR DE GANSE WEEK

ZONDAG : Aubergesla - Selderkreemsoep - Varkensgebraad - Witloof - Aardappelen - Rijst met peren.

MAANDAG : Varkensgebraad (rest van Zondag) Spinazie - Aardappelen - Griesmeel met kaneel en suiker.

DINSDAG : Gekookte tarbot - Worteltjes - Peterseliesaus - Aardappelen - Fruit.

WOENSDAG : Schapenragout - Macaroni - Sinaasappelpudding .

DONDERDAG : Biefstukjes - Frites Tomatensla - Kaaskoekjes.

VRIJDAG : Zalm-soufflé - Gebakkool - Aardappelen - Karnemelkpap.

ZATERDAG : Bloedworst - Rode kool - Aardappelen - Karnemelkpap.

SELDERKREEMSOEP

We maken een groentenbouillonsoep, als voor iedere andere soep, zonder ze echter klein te snijden. De selder stoven we, zeer klein gesneden, af zonderlijk : het liefst het wit van de selder alleen, het groen kan in de bouillon meegekookt worden.

Dan bruinen we wat meel, voegen er de bouillon bij, daarna de gestoofde selder en wat room.

RIJST MET PEREN

We bereiden een rijstpap. Terwijl de rijst gaar kookt, schillen we de peren, snijden ze in stukken of schijven en stoven ze gaar met een weinig water en suiker. De peren mogen echter niet tè vlug noch tè gaar gekookt worden, zodat we in geen geval perenmoes bekomen.

In een vuurvasten schotel wordt dan eerst een laag rijst geschikt, hier op een laag peren en weer een laag rijst. Alles wordt met het overgebleven vocht overgoten. We zetten dan de schotel in de oven om langzaam te kleuren.

ZALM - SOUFFLE

We nemen de zalm uit een blikje, kappen ze fijn met wat peterselie en een paar kleine ajuintjes. We voegen er wat broodkruim aan toe en specerijen, alsook een ei. We doen ze in een tamelijk hogen schotel, en laten ze, gedurende een half uur, in kokend water souffleren. Daarna plaatsen we de schotel even in de oven. We dienen de schotel op met gebakken aardappelen.

KEUKEN - GEHEIMEN

Om vermicelli te blancheren volstaat het ze even in kokend water te dompelen.

Vooraleer de vermicelli in de soep zacht is, moet ze 20 à 30 minuten meekoken.

Voor het gelijkmatig toevoegen van olie bij mayonnaise, maken we gebruik van een oude kurk waarvan we 1/3 gedeelte in de lengte afsnijden. Deze kurk doen we nu op de oliefles, welke we hoger houden dan de kom waarin we onze mayonnaise maken. Het best kunnen we de fles op een melkkoker leggen, waarop we eerst een vochtige handdoek hebben gelegd om het wegglijden der fles te voorkomen. U zal zien dat de olie nu regelmatig door het verkregen gaatje in de mayonnaise-kom loopt, wat uw werk zal vergemakkelijken.

Voor de bijsmaak van paardenvlees geheel te doen verdwijnen, voegen we er bij het braden een klein schepje suiker bij.

Bouillon wordt opgediend met een schijfje citroen en droge beschuitjes of geroosterd brood.

HOUDT U VAN EEN GEURIG KOPJE KOFFIE ?

Voor een lekkere kop koffie wordt, per flinke tas, een hoeveelheid van 7 à 8 gram fijn gemalen koffie gerekend We gebruiken een vuurvaste stenen koffiepot met filter en steeds vers gekookt water, dat we beetje na beetje op de koffie in de filter gieten, nadat we deze eerst flink aangestampt hebben. Iedere keer dat we kokend water op de koffie gedaan hebben, wordt het deksel op de filter geplaatst, dit om het aroma der koffie zoveel mogelijk te bewaren. Om die reden sluiten we ook het tuitje der koffiepot af met een propje papier of kurkje. Naar smaak kan ook een snuifje zout bij de koffie worden gedaan.

Om de koffie op temperatuur te houden zetten we de pot op een hoek van het fornuis of op een klein vlammetje.

Koffie wordt opgediend met suiker en room of melk. Sommige mensen verkiezen ze «zwart», onvermengd. Maar voor uw gezondheid is dit nu niet bepaald aan te raden .

HUISHOUDELIJKE KUNST

Het is bepaald lastig satijn glad te strijken. Men moet vooraf het satijn eerst invochten en dan aan de verkeerde kant strijken met een tamelijk warm ijzer. Met een weinig inspanning komt men aldus tot verbluffende goede resultaten.

Een vettig geworden suède-kraagje kan men op volgende manier opknappen : men wrijft het voorzichtig af met een in textra gedrenkt lapje. Bekomt men aldus niet het gewenste resultaat, dan strooie men wat talkpoeder op de vettige gedeelten, dat er een nacht moet blijven opliggen. De volgende dag borstelt U dan het suède zeer zorgvuldig uit.

Olieverfvlekken wrijft men weg met een doekje gedrenkt in terpentijn. Ou de vlekken moeten een tijdje in terpetijn worden geweekt, voordat ze geheel verdwijnen.

Melkvlekken in een herenkostuum maakt men vochtig met glycerine en laat deze een tijdje intrekken. Daarna kan men de vlek afwrijven met een doekje gedrenkt in tetra of in wat lauw sop.

Wanneer men handschoenen eenmaal met benzine behandeld kan men ze niet meer in sop wassen. Dan dient men de handschoenen vooraf een paar uur in wasbenzine, in een jampotje, te weken. Men trekt ze daarna aan en wrijft ze droog met watten.

Kopergroen kan men met een doekje met wat terpentijn verwijderen. Bronzen voorwerpen dienen echter voorzichtig behandeld te worden om de beschadiging te voorkomen.

DE OUDE WINTERMANTEL

Zoals we in ons vorig praatje beloofden, richten we ons deze week eens speciaal tot de minder begoede vrouw, die zich in de komende winter zal moeten tevreden stellen met een mantel van één of meer jaar geleden.

Deze mantels kunnen natuurlijk nog zeer goed dienst doen : vele ervan zullen - mits een verlenging van 8 à 10 cm - in dezelfde staat van vorige winter kunnen gedragen worden.

De eenvoudigste en mooiste manier om een mantel langer te maken is natuurlijk de zoom uit te leggen. Doch niet ieder mantel is voorzien van een 10 cm lange zoom. Wat dan ? Ja, wat dan ? Met een mantel is dat nu eenmaal niet zo eenvoudig als met een kleed, waarin we zonder bezwaar een reep stof van een afstekende kleur kunnen inwerken. Voor een te korte mantel, zal in vele gevallen een rand bont de beste uitkomst brengen. Wanneer U echter nog dezelfde stof bezit van uw mantel en deze niet voorzien is van ingesneden zakken dan is er nog een andere manier die redding kan brengen. Inderdaad, dan kan een glad heupstuk wonderen verrichten : uw mantel wordt er door verlengd en is er tevens mee gemoderniseerd. Lang niet alle modellen lenen zich echter voor deze verandering.

Er kan ook gewerkt worden met het aanbrengen van een plat schouderstuk. Daarmee verlaagt natuurlijk het armsgat, maar door het inzetten van een stuk tussen armsgat en mouw, waardoor de zogenaamde vleermuismouw ontstaat, zou hierin kunnen verhelpen.

Ook kan er een ceintuur in de taille tussengezet worden. Dit verlaagt te vens de taille enkele centimeters : wat zeer modern is.

U bestatigt dat er verschillende manieren bestaan om Uw mantel te verlengen, doch niet elk model is er mee gebaat. Daarom verdient het aan beveling eerst een goede naaister te raadplegen .

Doch, in plaats van uw mantel te verknoeien door gevaarlijke verlengingsproef, draag haar liever nog een jaartje zoals zij nu is. U zal heus de énige niet zijn, Maar dan geven we U toch deze raad : draag dan in geen geval uw japonnen langer dan uw mantel is Want niets is lelijker dan dat de zoom van uw kleed onder de mantel komt kijken.

TANTE DINA

De Treinregeling sedert 5 October 1947

DIRECTE TREINEN OOSTENDE BRUSSEL.

De treinen met «Z» getekend rijden alleen 's Zaterdags.

Oostende	6.32	7.25	8.25	11.35z	12.12	13.30	14.37	16.00z	16.20	17.45	19.10	20.35	20.55	
Brussel	8.00	8.53	9.52	13.17	13.38	14.56	16.03	17.28	17.46	19.12	20.36	22.55	22.21	
BRUSSEL - OOSTENDE														
Brussel	7.28	8.40	9.54	12.15z	12.33	14.15	14.40z	15.40	16.15z	16.40	18.25	19.40	21.40	
Oostende	8.57	10.09	11.23	13.46	14.04	15.44	16.23	17.09	18.07	18.12	19.54	21.12	23.09	

SEMI-DIRECT TREINEN EN OMNIBUS OOSTENDE - BRUGGE - GENT

Oostende	7.03	8.30	10.25	12.16	14.41	17.14	19.18	21.00	
Brugge	7.30	8.57	11.02	12.53	15.08	17.51	19.45	21.37	
Gent		10.17	12.15		16.15	19.17	20.17		

GENT - BRUGGE - OOSTENDE

Gent	5.40	6.40	9.28		13.27	13.59z	16.40	17.54	18.00	19.26	21.43	
Brugge	5.10	6.50	7.36	10.37	13.55	14.37	14.43	17.35	18.31	19.09	20.35	22.35
Oostende	5.39	7.32	8.09	11.18	14.31	15.30		18.07		19.49		

OOSTENDE - TORHOUT

Oostende	5.10	7.42	10.53	12.41	17.07	18.17	20.35
Torhout	5.53	8.27	11.35	13.29	18.13	19.06	21.18
Torhout	5.59	6.10	7.18	10.02	12.30	16.49	19.38
Oostende	6.58	7.39	8.12	10.52	13.25	17.40	20.24

ADINKERKE - BRUSSEL EN TERUG

Adinkerke	4.45	6.05	8.10	11.33	15.16	17.06	17.42
Brussel	8.33	8.45	12.43	14.40	19.12	19.37	22.21
Brussel	7.28	8.14	11.30	13.40	16.40	17.26	
Adinkerke	11.13	10.42	15.07	16.19	20.49	20.02	

DIKSMUIDE - NIEUWPOORT

Vertrek uit Diksmuide te 6.34, 7.17, 9.33, 10.30, 14.40, 16.56, 18.55.

NIEUWPOORT - DIKSMUIDE

Vertrek uit Nieuwpoort-Bad te 7.28, 8.11, 10.43, 12.37, 16.17, 19.34. Nieuwpoort-Stad 17.26.

VOOR UW PUBLICITEIT EN ALLE AANKONDIGINGEN
wendt U in volle vertrouwen tot het beheer van ons weekblad en vraag ons P U B L I C I T E I T S T A R I E F.

GOETHALS reed in het Antwerps Sportpaleis een schitterende halve-fondwedstrijd. De uitslag was onbillijke doch wie de Breedenaar daar aan 't werk zag heeft spontaan besloten : deze winter breekt Goethals definitief door.

SPORTNIEUWS

PIETERS werd aangeduid om Zondag het roodgele aanvalsquintet te leiden. De jongen beschikt over een moordend shot en wist bij zijn laatste wedstrijd drie prachtdoelen aan te tekenen. We wensen hem tegen Komen veel succes.

Negentig minuten hopeloos geknoei

Het laatste vertoon van A.S.O. is van dien aard gewest om alle titelambities voor onbepaalde tijd uit te sluiten. Dergelijke wedstrijden zijn nodig om eens duidelijk voor ogen te stellen waar we er in feite te Oostende aan toe zijn, hoe diep het voetbalpeil hier wel is gedaald. Och, ja, de selectieheren komen alras aandraven dat ze in de laatste instantie in de vervanging van drie spelers moesten voorzien. **Maar met deze factor hebben alle aanwezigen welwillend rekening gehouden. De heren van het comité wezen nu echter niet zó naif om te denken dat, met de spelers, ook de toeschouwers alle benul van mooi voetbalspel hebben verloren en terecht zijn ze ontevreden van het terrein gegaan.** Maar al teveel komt men van hoger nog aandraven met het argument : de bezettingstijd heeft te Oostende de voetbal kapot gemaakt. Dat is slechts gedeeltelijk waar. Naar vernieuwing werd in de laatste jaren zichtbaar niet gestreefd en het zijn steeds dezelfde gezichten welke we in de opstelling aantreffen. Er is in de rangen, en niet alleen van A.S.O. een sfeer van minderwaardigheid en berusting gegroeid die zelfs tot uiting komt in de verklaringen van sommige A.S.O. bestuursleden en die voor de toekomst geen waarborgen bieden voor een spoedige heropstanding van «het» voetbalspel in onze badstad. In

OVER HEEL DE LIJN... NEDERLAGEN !

BEVORDERING A
A.S.O. - AV Dendermonde 1-2
TWEEDE BIJZONDERE
A.S.O. - S.K. Roeselare 0-1
JUNIORS PROVINCIAAL
St Moeskroen - A.S.O. 5-1
SCHOLIEREN GEW. A
FC Knokke - A.S.O. 5-2
SCHOLIEREN GEW. B
FC Brugge - A.S.O. (A) 3-1
A.S.O. (B) - Heist 0-1

ons eerste artikel hebben we erop gewezen dat het door onze elftallen vertoonde voetbalspel een stad als Oostende met zijn 50.000 inwoners onwaardig is. En dan verklaren sommige bestuursleden heel flegmatiek dat er in onze stad geen plaats is voor een Ere-Divisie ploeg en nog minder voor twee eerste klassers.... Met dergelijke mentaliteit wil men hoger op. In een onzer volgende nummers zullen we die mogelijkheid van een Ere-Divisie elftal eens nauwer onder de ogen zien.

Maar wij menen het voor onverklaarbaar dat in clubbesturen een dergelijke geest heerst, zodat bij voorbaat de hoogste betrachtingen en verzuchtingen van talrijke voetbalenthousiasten als onverwezenlijkbaar worden opgeschreven. Met zulke ideën kan van het clubbestuur geen stuwing uitgaan en we noemen dat eenvoudig weg sollen met hen die steeds op hoop van zege leven en tot op heden alle lief en leed met de voetbalelftallen hebben gedeeld. **Dat er op een voetbalmatch slechts gemiddeld drie duizend toeschouwers aanwezig zijn dat verwonderd ons helemaal niet want er is immers slechts zelden voetbal te zien. Integendeel het wordt ons stilaan een raadsel hoe het komt dat nog steeds zoveel mensen de weg naar het voetbalterrein inslaan.**

Van de match zeggen we slechts dit : **Bij A.S.O. hebben Legon en Vandenbouhede een sublieme partij gespeeld en de dreigende verplettering** bezworenDe aanvallers en halfs speelden slecht en tegen de elementaire begrippen van voetbal. Het is een ware marteling voor de toeschouwers te moeten zien hoe «kadetachtig» ze dat ronde balletje behandelen. Dendermonde daarentegen was in een beste dag en wat ze te zien gaven was datgene waarnaar we hier nog jaren zullen mogen wachten indien het roer niet wordt omgegooid. Dat was voetbal, **en het is jaren geleden dat we zulk spel van Oostendse zijde mochten bewonderen.** Daarop is het dat de supporters wachten, dat is er nodig om duizende toeschouwers naar het terrein te lokken, dat kan begeestering wekken bij de Oostendse jeugd, dat opent voor Oostende nieuwe horizonten.

De doelpunten van dit memorabel treffen kwamen : aan de 22e minuut langs Vereecken Georges op pas van broer Floridan, aan de 62e min. langs zelfde speler op mooie voorzet van half-back Van Cauwenberge terwijl na een ware bekogeling van Waterschoot's kooi, de bal bij Vanderivière belandde die de goede opening vond.

De leiding van dh Cauwenberg stond boven alle critiek.

Volgende elftallen traden tussen de lijnen :

A.S.O. : Vandenbouede, Sabbe, Wets Cappelier, Legon, C. Deschacht, Vanderivière, Deweerdt, Lenaers, Gunst, Monteny.

A.V. Dendermonde : Waterschoot, De Roo, De Loose, Boon, Verhelst, Van Cauwenberge, Haubourdin, Van Ingelgem, Vereecken G, Verwilghen en Vereecken Fl.

STADE MOESKROEN - A.S.O.

Het is onvermijdbaar dat de laatste twee nederlagen zwaar op de moraal zullen beuken en de verwachtingen dan ook onder vriespunt zullen brengen. Valt er in Moeskroen iets te oogsten ? We menen van niet want Moeskroen is tuk op mooi samensspel, op secure opstelling. En tegen zuiver voetballende elftallen die een bepaalde spelmethode hebben doorgevoerd zijn de kansen van roodgroen niet hoog aan te slaan. Welke ploeg zal de verplaatsing doen ? Robert De Cuman zal wellicht niet van de partij zijn. Zullen we weer Lenaers als offensief leider aantreffen! Nu, we zijn nieuws gierig, maar we hebben de indruk dat roodgroen Zondag reeds meer aandacht zal moeten schenken aan deze die achter hen, dan wel aan deze die vóór hen staan.

Het elftal dat de Moeskroense burcht zal bestormen wordt pas Donderdagavond na de oefening samengesteld.

BEVORDERING A

St. Moeskroen - US Doornik	1-1
SV Oudenaarde - Meulestede	1-1
Terhagen - Nielse	uitg.
Izegem - Wevelgem	2-0
AS Oostende - Dendermonde	1-2
SC Meenen - St Kortrijk	2-2
RC Gent - Rupel	2-1
Geeraardsbergen - RC Harelbeke	1-2

RANGSCHIKKING

F Meulestede	4	3	0	1	7	2	7
US Doornik	4	3	0	1	13	4	7
Dendermonde	4	3	0	1	9	3	7
St-Kortrijk	4	3	0	1	11	4	7
St. Moeskroen	4	2	1	1	8	6	5
AS Oostende	4	2	2	0	8	8	4
R. Harelbeke	4	2	2	0	6	7	4
Nielse	3	1	1	1	2	1	3
Oudenaarde	4	1	2	1	3	5	3
SC Meenen	4	1	2	1	4	6	3
RC Gent	4	1	2	1	5	11	3
Geeraardsbergen	4	1	3	0	12	12	2
Rupel	4	0	2	2	1	3	2
F Wevelgem	4	1	3	0	3	11	2
FC Izegem	4	1	3	0	4	8	2
Terhagen VV	3	0	2	1	1	6	1

We vernemen het tragisch overlijden van Mej. De Cuman, zuster van de A.S.O.-speler De Cuman. «Het Nieuw Visscherijblad» biedt aan Robert De Cuman, zijn achtbare ouders en familie zijn innig medegevoelen in dit onherstelbaar verlies.

SCHAKEN

HET GEWESTELIJK SCHAAKTORNOOI BELOOFT

De Oostendse schaakvereniging is wellicht een der bloeiendste van gans het land want... het is de enige die er in slaagt jaarlijks een liefhebbersschaaktornooi op touw te zetten. Ook dit jaar komt het bestuur ten gepaste tijde met zijn tornooi voor de kippen.

De schaakkring beschikt over een gezellig lokaal in de Kemmelbergstraat alwaar dan ook de manches zullen betwist worden.

Alle schaakliefhebbers van Oostende en omliggende worden uitgenodigd om aan deze wedstrijden deel te nemen. De reeksen zijn vastgelegd rekening houdende met de capaciteiten der ingeschrevenen en zo hebben we: 1e reeks voor gevorderde spelers, 2e reeks voor geoefende en middelmatige spelers en de 3e reeks voor beginnelingen

Uiterste datum voor inschrijving is Zaterdag 11 Oktober. Stelt dus niet uit, liefhebbers van het schaakbord, en stuurt onmiddellijk uw inschrijving naar dh Van Beveren. Raf. Vercouillestraat 14 Oostende. Toekomende week delen we de indeling der reeksen mede en onze vooruitzichten.

Basket-Ball

KAMPIOENSCHAP DER BEIDE VLAANDEREN
BEVORDERING C

Westende - Blankenberge	18-18
V G.O. - AJAX	19-11
A.S.O. - O.B.B.C.	18-11

KLASSEMENT

A.S.O.	2	2	0	0	40	18	4
R.R. Blankenberge	2	1	1	0	38	22	3
O.B.B.C	2	1	0	1	27	28	2
V.G.O.	2	1	0	1	23	31	2
Westende	2	0	1	1	28	34	1
AJAX	2	0	0	2	18	41	0

Wedstrijden voor 11 en 12 Oktober
Op Zaterdag 11 Oktober
PROMOTIE C
15.30 : V.G.O. - A.S.O.
16.30 : AJAX - Westende

Op Zondag 12 Oktober
EERSTE AFDELING
14.00 : O.B.B.C. - Hellas (Dames)
15.00 : O.B.B.C. - Kavak (Heren)
Deze vier ontmoetingen gaan door in de Oude Statie (Albert Hall).

Een homogeen VGO ging te Avelgem «voetbal» spelen

Mocht het waar zijn, ja dat roodgeel zijn wapens aan het hersmeden is en voortaan met inspaning wil dingen naar mooie voetbaldemonstraties

Avelgem is plots slachtoffer geworden van een der meest overrompelde bevliegingen welke roodgeel in de laatste tijden heeft gekend. Indien verscheidene spelers van V.G.O. niet zouden onklaar zijn geraakt gedurende de wedstrijd zouden de scorecijfers zonder moeite 1-6 gewezen hebben. Hieruit blijkt meteen dat de Armenon villejongens een sublieme partij achter de rug hebben. En tussen de kerels welke die overwinning hebben afgedwongen kunnen we moeilijk uitblinkers naar voor brengen. Dujardin Nierynck, Van Pevenagne en vooral Gyssels en Coopman werden geraakt doch bleven met zoveel brio doorspelen dat het spelpeil niet ging zakken Coopman was er het ergst aan toe en ging op de linkervleugel evolueren zo-

OVER HEEL DE LIJN... OVERWINNINGEN !

TWEEDE AFD. PROVINCIAAL
SK Avelgem - V.G.O. 3-4
DERDE SPECIAAL A
V.G.O. - Middelkerke 6-0
JUNIORS GEWESTELIJK A
FC Veurne - V.G.O. 3-5
SCHOLIEREN GEWESTELIJK A
Fl. Zedelgem - V.G.O. (A) 1-4
V.G.O. (B) - De Panne 5-0

dat Van Pevenagne inside links werd Berten middenhalf en Vandenberghe half links. Het is dan ook gedurende deze permutatie periode dat Avelgem door penalty, aan een eerste doel kwam en verder, op sporadische ontsnappingen zijn achterstel gedeeltelijk kon goed maken. Dit nochtans zonder V.G.O. te domineren want 90 minuten lang verliep de match onder V.G.O. overwicht en Avelgem verklaarde spontaan dat tegen dergelijk spel wei nig in te brengen was.

Van Avelgem valt slechts te onthouden, hun doordrijvend spel, hun flinke verdediging en hun gevaarlijke vleugelspelers. Verder ontwikkelden ze een kick and rush spel dat bij V.G.O. geen succes kende.

Zal de ploeg voor Zondag grote wijzigingen ondergaan ? Indien Hubrechsen zijn ongesteldheid te boven is zal hij waarschijnlijk weer op de linkervleugel plaats nemen. Dan komt Van Pevenagne wellicht op de middenvoor plaats zodat Nierynck, die Zondag misschien wel de lichtste (zonder daarom zwak te zijn) mocht worden genoemd, langs het lijntje zal worden gelaten. Met die prachtige overwinning tegen Avelgem gaat nieuw wind in de roodgele rangen waaien en we hopen dat de spelers voortaan aan degelijk voetbalspel zullen denken

De wedstrijd is kort samen te vatten : Van bij het begin tot aan het eindsignaal beheerst V.G.O. het spel het tempo en het hele veld. Ferier moet slechts af en toe tussenkomen. Na 6 minuten opent Gyssels reeds de stand en 6 minuten later wijzen de bordjes langs dezelfde speler reeds 2-0. Mooie aanvallen rollen steeds naar het Avelgemse doel doch Coopman, gekwetst, moet de middenhalfplaats verlaten wat heelwat veranderingen voor gevolg heeft. Hij weet echter van op zijn linker vleugel aan de 44e minuut de stand tot 0-3 op te voeren. Na de koffie, steeds regelmatig roodgeel overwicht en aan de 61e minuut wordt het 0-4.

Aan de 69e minuut kent de scheidsrechter strafschop toe tegen Dasseville die wordt omgezet en een minuut later wordt het 2-4. De aanvallen van Avelgem zijn schaars en toch weten ze aan de 77e minuut hun achterstel verder in te lopen. Wanneer Coopman weer zijn plaats als middenhalf inneemt wordt het overwicht van V.G.O. nogmaals geaccentueerd doch de stand zal niet meer veranderen. Ferier kreeg ongeveer 10 ballen te verwerken en het is te danken aan het opportunisme van Avelgem's voorhoede dat ze hun achterstand tot het minimum konden herleiden.

De ploeg van V.G.O. was als volgt : Ferier, Dujardin, Dasseville, Lesaffre, Coopman, Berten, Gyssels, Waerzegers, Nierynck, Vandenberghe en Van Pevenagne.

V.G.O. - F.C. KOMEN

We hebben bewezen dat we nog steeds vertrouwen hebben in de roodgele equipe. Verleden week voorspelden we minstens een gelijk spel. Thans tippen we zonder aarzelen op op een overwinning. Die overwinning kan niet ontsnappen als er gespeeld wordt gelijk tegen Avelgem. Komen heeft de versterking ontvangen van Beernaert van Stade Kortrijk en heeft een voorlijn die niet te onderschatten is.

De V.G.O. verdediging zal echter wel een waardig tegenwicht vormen om het gevaar van dit aanvalsquintet te annuleren. Buiten de puntenwinst verwachten we ons aan een kundige voetbaldemonstratie.

Volgende elf werden verkozen voor de ontmoeting tegen F.C. Komen : Ferier, Dujardin, Dasseville, Lesaffre, Coopman, Vandenberge, Gyssels, Waerzegers, Pieters, Van Pevenagne en Hubrechtsen.

TWEEDE AFD. PROVINCIAAL

Houthulst - Poperinge FC	1-2
Komen - Dar. Blankenberge	1-4
Ingelmunster - WS Ieper	0-4
CS Ieper - Wervik	1-3
Lauwe - Middelkerke	4-1
FC Roeselare - Deerlijk	1-0
E. Avelgem - VG Oostende	3-4
Waregem - Knokke	11-1

RANGSCHIKKING

Waregem	4	3	1	0	21	6	6
Lauwe	4	3	1	0	10	4	6
WS Ieper	4	3	1	0	10	4	6
Avelgem	4	3	1	0	12	6	6
E. Wervik	4	3	1	0	9	7	6
VG Oostende	4	3	1	0	8	7	6
CS Ieper	3	2	2	0	11	8	4
FC Roeselare	4	2	2	0	6	6	4
Komen	4	1	1	2	8	9	4
Deerlijk	4	1	2	1	6	4	3
Houthulst	4	1	2	1	5	4	3
Middelkerke	4	1	3	0	6	12	2
D. Blankenberge	4	1	3	0	8	13	2
Poperinge	4	2	2	0	4	14	2
Knokke	4	0	2	2	4	15	2
Ingelmunster	4	0	4	0	2	11	0

GOLD STAR MIDDELKERKE

Zoals voorzien leed Gold Star bij W.S. Lauwe zijn derde opeenvolgende nederlaag. De cijfers luiden 4-1 en nogmaals komt het tot uiting dat ons ploegje dit jaar tegen de tegenstrevers weinig opgewassen is. De wedstrijd verliep meestal met Lauwe in de aanval en De Boyser heeft zeker zijn mindere prestatie tegen Avelgem uitgewist want ontelbare schoten heeft hij onschadelijk gemaakt. Ons elftal had moed te koop maar het was ook alles. Aan de rust was de stand 2-0 langs Coppens en Provo. Na de hervatting kon Vansieleghem spoedig een mooi tegenpunt netten maar Lauwe wist zich seffens te herpakken en Penoy gaf nog tweemaal het nakijken aan Hubert. Wij menen dan ook dat Gold Star in de nabije toekomst verplicht zijn zal enkele jongere krachten op te stellen want met de huidige samenstelling schijnt de toestand hopeloos.

Zondag komt het sterke C.S. Ieper op bezoek, een ploeg die haar supporters iets goed te maken heeft want onverwachts alhoewel onverdiend werd rood-wit op eigen grond door Wervik geslagen. De Ieperlingen hebben echter in dit kampioenschap nog hun laatste woordje niet medegepraat en moest één puntje uit de branding gered worden, ware dit voor onze jongens gewis een flinke prestatie. Helaas wij zijn van mening dat Gold Star zijn vierde klopping van het seizoen zal oplopen.

VOETBALKRABBELS

FC HEIST 1 - SK St-KRUIS 0
Alhoewel Heist zegevierde was de wedstrijd toch een tegenvaller. Het doelpunt werd aangetekend door Debeer in de eerste helft. St-Kruis verdiende wel de drawn.

SV Blankenberge 5 - VV Coxijde 1
De SV jongens geraken ingespeeld, dit werd door Coxijde aan de lijve ondervonden. De verjonging van het elftal is zeker niet vreemd aan het behaalde succes.

Komen 1 - Daring Blankenberge 4
Daring behaalde zijn eerste overwinning. Verscheidene open kansen werden bovendien nog gemist. Mocht de zegevlag thans voor goed gehesen zijn. Spijt Daring nog maar twee puntjes rijk is, rangschikken wij deze ploeg nog onder de aanspraakmakers op de titel.

IIIde AFD. REEKS A
SV Diksmuide - Zwevezele (Vandendriessche).
SV Koekelare - Veldegem (Lateste)
SK Voorwaarts - D. Ruddervoorde (Deloof)
Sysele - Assebroeck (Busschaert)
SK Wenduine - SC Beernem (Couvreur)
St-Joris S - SV Breedene (Schouteet)
Adinkerke - Zedelgem (Willmes)
Lisseweg bye.

IIe PROVINCIAAL
Houthulst - **FC Roeselare** (Verbiest
FC Poperinge - **SV Waregem** (Delaere)
SVO Ingelmunster - WS Lauwe (Degryse)
WS Ieper - Knokke FC (Decru)
Wervik - BS Avelgem (Sansen)
VG Oostende - FC Komen (Roesbeke)
GS Middelkerke - **CS Ieper** (Delanove)
D.Blankenberge - Deerlijk Sport (Plovier)

De tweede speelhelft was S.K.V.O. fataal

De wedstrijd is tenslotte buiten onze verwachting op een nederlaag uitgelopen. Wanneer we schrijven «buiten onze verwachting» dan willen we hiermede beduiden dat aan de rust de zaken zo stonden dat iedereen zich minstens aan een gelijkspel verwachtte want toen de koffie werd gefloten verdiende Voorwaarts wel de leiding te hebben, niet alleen om haar veldmeerderheid doch tevens omdat het spel der kustjongens van beter gehalte was. Onder de stuwing van Serru waren de lokalen meestal in de aanval geweest en meer dan eens ontsnapte de muit van Sysele als bij wonder aan doorboring.

Na de rust was het spelbeeld totaal gewijzigd. Sysele kwam nu stilaan los en met verre voorzetten werden de vijf aanvallers aan het werk gezet. De Voorwaarts verdediging kreeg de handen vol en het duo Vermeersch-Demoor moest alle zeilen bijzetten om onheil te voorkomen. Eindelijk bezweken ze dan toch toen aan de 70e min. Gallin zich op een hoge bal misrekende en mocht vissen. Nu was Sysele niet meer te stuiten en vier minuten later werd het 0-2 lang s de linker vleugel en aan de 81e minuut besloot de rechter vleugel met een keihard shot de reeks. Tegen het doordrijvend spel van de bezoekers waren de localen werkelijk niet opgewassen. Een penalty zeven minuten voor het einde stelde Dedulle in de gelegenheid de eer voor zijn ploeg te redden.

Er is zeker over de eerste time veel goed te vertellen. En het feit dat Voorwaarts dan met de bezoekers gelijken tred kon houden bewijst dat ook na de rust het spel moest in evenwicht kunnen gehouden worden. We beleedfen hier echter een eigenaardige spelwijziging die heel de Oostendse ploeg uit het verband kon rukken door zijn krachtig kick and rush spel. Het spel van Sysele kon ons derhalve helemaal niet bekoren doch de manier waarop ze de zege hebben afgedwongen houdt voor S.K.V.O. toch een leerzame les in. Een zeer afwisselend spel stelt de tegenstrever steeds voor nieuwe problemen zodat er tenslotte een verwarring ontstaat van de welke de tegenstrever gebruik maakt om netjes te domineren en gevaarlijk aan te dringen.

De spelers willen we hier niet op de ontleedtafel leggen. Maar dat er zich enkele wijzigingen in de ploeg opdringen is duidelijk. De voorlijn blijkt ons nog het onstevigste deel, spijts de goe de elementen die er evolueren. Vooral de binnenspelers moeten een voortdurend verband tussen verdediging en halflijn weten te leggen anders is de eenheid gebroken. We willen de feiten niet vooruitlopen doch zeker is het dat de ploeg merkbaar zal veranderen.

Volgende elf traden op: Gallin, Vermeersch, Demoor, Ryckier, Serru, Tommeleyn, Osterwindt, Pauwels, Dedulle, Verburg en Ch. Deschacht.

Scheidsrechter Monteyne was opgewassen voor zijn taak .

S.K.V.O. - DAR. RUDDERVOORDE

Witgroen krijgt Zondag de gelegenheid om de nederlaag tegen Sysele weer goed te maken en aldus na vijf wedstrijden, de helft van de totale inzet te veroveren. En indien dit bilan kan worden bereikt mag er algemene tevredenheid heersen over deze eerste 5 ontmoetingen. De nederlaag tegen Wenduine was een stroef begin, de overwinning op Lissewege miek veel goed en het gelijkspel tegen Adinkerke was een briostukje. De nederlaag tegen Sysele was nm slalaeo laag tegen Sysele was normaal en werd veroorzaakt door gebrek aan ondervinding zodat de bezoekers in de tweede speelhelft de forcing konden voeren. Wanneer nu Zondag gewonnen wordt, dan zullen we de Voorwaartsjongens van harte feliciteren. We tippen op groenwit en... moge het eens een klinkende overwinning worden.

Volgende ploeg werd samengesteld : Gallin, F Deschacht, Demoor, Tommeleyn, Serru, Ryckier. Osterwindt, Verburg, Dedulle, Rotsaert of Pauwels) en Ch. Deschacht.

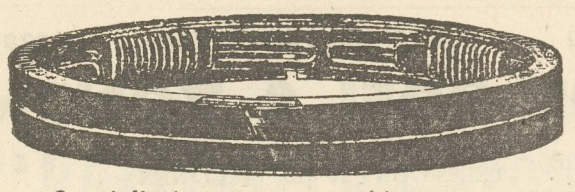
DERDE AFDELING A

SV Diksmuide - Lissewege	3-0
Fl. Zedelgem - St Joris Sport	1-1
SK Voorwaarts - Sysele	1-3
SC Beernem - Koekelare	1-1
Ruddervoorde - Wenduine	2-2
Zwevezele - Breedene	1-1
Veldegem - Adinkerke	2-2

RANGSCHIKKING

FC Sysele	4	3	0	1	12	5	7
SV Diksmuide	4	2	1	1	6	1	5
SK Roeselare	3	2	0	1	8	2	5
FC Assebroek	3	2	0	1	8	4	5
SV Beernem	4	2	1	1	8	6	5
SV Breedene	4	1	0	3	7	5	5
SK Wenduine	4	1	1	2	8	4	4
WS Adinkerke	4	1	1	2	9	10	4
FC Veldegem	4	0	1	3	4	6	3
FC Zedelgem	4	0	1	3	5	7	3
SKV Oostende	4	1	2	1	6	11	3
St-Joris Sp.	3	0	1	2	5	6	2
D. Ruddervoorde	4	0	2	2	7	8	2
FC Lissewege	4	1	3	0	4	8	2
SV Zwevezele	3	0	2	1	3	6	1

ZUIGER EN VEILIGHEIDSZUIGER PASSEND VOOR ALLE SOORTEN STOOMMACHINES



— Specialiteit van oververhitte stoom —

LOCKWOOD & CARLISLE, Ltd.

Tel. 60076-7 EAGLE FOUNDRY, SHEFFIELD II. Telegr.: Piston

Diesel Rings in all sections up to 36" Diameter

● De kosteloze brochure «Care and Maintenance» aanvragen (74)

OOSTENDE

DOKTERSDIENST

Zondagdienst der Geneesheren op Zondag 12-10-1947. Bij afwezigheid van de gewone huisdokter, gelieve men zich te wenden tot: Dr. Dedeckere, Rogierlaan 19. Tel. 71284.

APOTHEEKDIENST

Zondagdienst der Apothekers op Zondag 12-10-1947. Dienstdoende gans dag alsook nachtdienst van 11-10 tot 18-10-1947 : Apotheker Deketelaere, Torhoutsteenweg 78.

DIERENARTS DR. DISTAVE

raadplegingen van 3 tot 4 u. Telefoon 728.62 - Rozenlaan, 33 (416)

MEDELING

Dhr Constandt Dryepondt, Rijksveearts, heeft de eer U ter kennis te brengen dat hij ter beschikking is in **«Hôtel de Bruges» de Smet de Nayerlaan, 10, Oostende**, Telefoon : 714.68. (505)

Het onfeilbaar geneesmiddel

VOOR STEK- SNIJ- en BRAND WONDEN alsook VOOR SPEEN EN ECZEMA

WONDERZALF

INDIANA

— Te koop in alle apotheken —

(325)

TAPIJT GESTOLEN

Edw. Aelbrecht uit St-Niklaas-Waas werd in de Koningstraat een tapijt, uit zijn auto gestolen.

BELHAMELS

De jonge Roger Carette vond er met enkele makkers genoegen in de roosters uit de kelderingen van de school aan de Kroonlaan te breken en ze op straat te werpen.

LICHTE BRAND

Een lichte brand ontstond in het kraam van Jozef Paquet op de foor. De brand was dadelijk geblust.

DOODSBEDREIGINGEN

P. Semay, cirkusuitbater legde klacht neer tegen Achiel Logier uit Oostende wegens lichte gewelddaden en doodsbedreigingen.

OPENSTAANDE PLAATS VAN VOORLOPIG PASWERKER

Het Schepencollege der Stad Oostende maakt hierbij bekend dat een plaats van voorlopig paswerker-soldeerder vacant is in de stedelijke werkhuizen.

De aanvragen, vergezeld van de stukken die het eventueel voorkeurrecht staven, moeten worden ingediend bij het college van Burgemeester en Schepenen uiterlijk op 27 October 1947.

Verdere inlichtingen ten stadhuize, 8e Bureau.

TER ONTNUCHTERING

J. Des... werd in dronken toestand en slapend op de Prinsenlaan aangetroffen. Hij werd door de politie meegenomen om in het bureel zijn roes uit te slapen.

DE HERDENKINGSDAG DER RIJKSWACHT

Dinsdag ll. greep de herdenkingsdag plaats van de Rijkswacht, welke gepaard ging met een plechtige mis in de St. Jozefskerk.

Talrijke personaliteiten waren er aanwezig, w.o. Burgemeester Serruys, hoofdkommissaris Pintelon, dh. Duriez, Frans consulair agent, afgevaardigden van het leger en van de Zeemacht, van de weerstandsgroeperingen en van vaderlandslievende verenigingen. De plechtigheid werd opgeluisterd door de «clique» van de Zeemacht.

Vervolgens trok men stoetsgewijze naar het gedenkteken der gesneuvelden waar bloemen werden neergelegd en luitenant Catry het woord nam om de verdiensten van de Rijkswacht tijdens de beide wereldoorlogen te doen uitschijnen.

Een verbroederingsfeest besloot 's avonds deze herdenkingsdag.

VERBROEDERING DER ROYAL NAVY

Zondag 12 October te 10 u. algemene vergadering in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat.

BOTSING

Aan de hoek van de Lange- en Louisastraten kwam een lid van de Canadese militaire zending Felhoud V.C. met zijn auto in botsing met deze van Robert Dewulf uit Dilbeek. Er was alleen stoffelijke schade.

DE SLIMME VINDT ALTIJD DE WEG

Voor hen die wensen krediet te bekomen voor aankoop van auto's, materialen, enz., slechts één goed adres : Daniël Rooryck, St-Petersburgstraat, 7, Oostende. Telef. 716.76.

Alle inlichtingen worden zonder de minste verplichting gegeven. (492)

FIETSER AANGEREDEN

Op de hoek van de Torhoutse stwg en de Stuiverstraat werd de fietser Maurice Van Eygen uit Oostende aangereden door de auto bestuurd door dh. F. Stoops.

TUSSEN TWEE TRAMS

Twee tramwagens kwamen aan Petit-Paris in botsing wegens misverstand tussen de beide geleiders. Enkele personen werden licht gekwetst.

K.V.G.O SUPPORTERSMAATSCHAPPIJ : DE LEON'S VRIENDEN

De Leon's Vrienden zijn opnieuw van wal gestoken. Een paar van de vroegere bestuursleden staken de kop pen bijeen voor de herinrichting van deze maatschappij. Een nieuw lokaal moest gevonden worden. Eventjes aangeklopt bij Jules Deknock, de Smet de Naeyerlaan, Hazegras, d'e dadelijk bereid was zijn prachtige zaal af te staan en zelf mee te helpen in het nieuw bestuur. Na een voorbereidende vergader'ng werd het bestuur als volgt samengesteld :

Ere-voorzitter : Rau Frans, de Smet de Naeyerlaan, 76.

Voorzitter : Eyland Gaston, de Smet de Naeyerlaan, 18.

Onder-voorzitter : Rouselle Raymond, K. Vandewoestynestraat, 38.

Secretaris : Nolf André, Torhoutsteenweg, 111.

Penningmeester : Deknock Jules.

Kommissarissen : Leon Vandecasteele, Stekelorum Henri, Lievens Gustaaf, Hubrechsen Gaston, Duysburgh August.

Vroegere en nieuwe leden mogen zich laten inschrijven bij een van de bestuursleden of in het lokaal.

Reeds zijn voor deze winter tal van feesten voorzien. De kosteloze pronostiekwedstrijd, begiftigd met prachtige prijzen, vangt aan op 12 October e.k.

V.G.O.-supporters wordt lid van de Leon's Vrienden, die met uw medewerking huun plaats tussen de plaatselijke supportersmaatschappijen terug zal innemen.

VERKOOP
Schrijf- en Rekenmachines
Onderhoud en herstelling ter plaatse
A. VANDERNOOT
◆ Maria Theresiastraat, 16
◆ OOSTENDE — Tel. 72113
132

NOG EEN BOTSING

Aan Petit-Paris kwam het tot een botsing tussen 2 autos, nl. deze van J. Vandermeersch uit Steene en Camiel Rondelez uit Bikschote. Alles beperkte zich bij stoffelijke schade.

AUTO'S

VOITUREN & VRACHTWAGENS

FOURGONNETTEN 300 kg.

De Wagen van elke kleinhandelaar.

Steeds voorradig

Vrachtwages alle tonnematen onmiddellijk te leveren.

Voituren J U V A Q U A T R E op zeer korte tijd verkrijgbaar.

Wendt U in volle vertrouwen tot

GARAGE RENAULT

E: MEIER, STEENWEG OP TORHOUT, 86, OOSTENDE.

Ten voordele der Oud-Krijgsgevangenen

Vrijdag j.l. richtte de afdeling Oostende van het Nationaal Verbond der Oud Krijgsgevangenen in de kinemazaal NOVA een galaavond in, ten voordele van zijn sociale werken.

De mooi versierde zaal was bomvol. De gewezen krijgsgevangen waren vergezeld van hunne families, talrijk vertegenwoordigd.

Onder de personaliteiten stipten wij aan : Commodore Timmermans, Bevelhebber der Zeemacht; Kolonel Dieperinck, plaatsbevelhebber; Fregattenkapitein Petitjean. De .H. Durieux Consul van Frankrijk; Behaegel, Provinciaal voorzitter der K.G.; Maenhout, voorzitter der «Union» van al de lokale Vaderlandse groeperingen; Notaris Lingier en Kolonel Passchijn, ere voorzitters der oud Krijgsgevangen; Majoor Detaye, voorzitter der K.G. van Oostende en omliggende ; Kolonels Servaes, Vantomme en Thielens; Majoors Denis, Farasijn, Desmet Vermeulen, Burkz en verscheidene officieren oud K.G.; Majoor Fossaert, algemeen secretaris der Broederbond 3-23; Heer Notaris Lacour, Voorzitter der onderzoekscommissie van de gewapende weerstand.

Op het programma, de prachtige Engelse film «Gevangen hart», enig op het ogenblik en die onder de gewezen krijgsgevangenen der «Oflags» en «Stalags» de roerendste en tevens de pijnlijkste herinneringen uit deze tijden heeft heropgewekt.

Het muzikale gedeelte van de voorstelling werd verzekerd door de klek en de muziekkapel van de Zeemacht, zulks onder de leiding van luitenant Gasia.

Het schitterend ontworpen programma begon met een levendige «Brabançonne» door alle aanwezigen rechtstaande aanhoord.

Majoor Detaye, de werkzame voorzitter van de afdeling Oostende, beklom vervolgens het toneel en hield een toespraak gericht zijnde op het doel van de voorstelling, tevens bedankend al diegene die hunne welwillende medewerking verleenden, tot het welslagen van deze avond.

Met de populairste marchliederen vervolgde het programma, zulks aangevuld door het luisterrijk spel op de xylofoon en door de prachtige baryton van de Zeemacht, de Hr. Vrayenne, die erin slaagde gans het publiek onder de indruk te brengen bij het zingen van het sentimentele lied «Tu renaitras» van Dronchat.

Vervolgens werd het woord verleend aan Mr. Behaegel. De provinciale voorzitter overhandigde de Medalie van verdienste van de Federatie aan de Heren Notaris Lingier, Majoor Detaye, De Brock, Devillers, Collard en Germonprez, als beloning voor hunne onophoudende werkzaamheden tegenover de dienst van de gewezen K.G.

Een gans bijzondere melding werd gedaan voor Majoor Detaye, die de last op zich nam om met een zeldzame kennis het presidentschap van deze groepering waar te nemen, vanwaar dan ook de goede befaamdheid ervan. Hij richtte zich ook tot Mr De Brock, de sympathieke secretaris-penningmeester, die gestadig in de bres staat om zijn makkers te helpen.

Men moet bekennen dat de vertolking van de film geslaagd is. De weergave van de middens, helaas maar al te wel bekend, is volmaakt en de aktie heeft in de gedachte van iedereen de harde ontberingen in krijgsgevangenschap doen heropleven. Boven alles was de vergelijking tussen diegene ginder vertoevend en hen in de haardstede achtergebleven, werkelijk aandoenlijk. Iedereen heeft gedurende deze korte ogenblikken kunnen herbeleven, wat er van de krijgsgevangenen het ongelukkig wezen maak te steeds gekweld door de afwisselende gevoelens van hoop en teneerslaging.

De terugkeer naar huis, was zonder twijfel de meest dramatische periode van de film en menig toeschouwer droogde heimelijk een traantje weg. Het is onder voormelde indruk dat de goed geslaagde avond eindigde rond 11.30 u., de voldoening wegdragend van iedereen.

Het is onze plicht de Afdeling van Oostende te bedanken; en in het bijzonder, de Majoor Farasijn; ziel en inrichter van deze gala; voor het welukken van deze geslaagde en aangename avond.

Rechtstreekse invoer van

Nieuwe Amerikaanse Autobanden

AAN OFFICIELE PRIJZEN

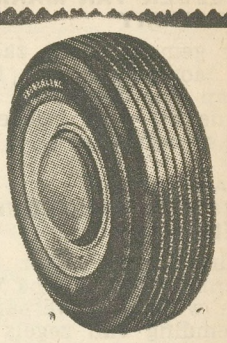
—ZONDER BON—

- Onmiddellijk leverbaar -

Firma : J. DEFEVER

Torhoutsteenweg, 131 Oostende - Telef. 710.34

(234)



GEMEENTERAAD

Vooraleer de gemeenteraad vorige Vrijdag in openbare zitting bijeenkwam, hadden de verenigde Commissies vergaderd. De dagorde werd dan ook vlug agfehandeld.

In de Vredestraat zal het verkeer nog slechts in één richting toegelaten worden.

Een gunstig advies werd verleend aan de vaststelling van de bezoldiging van het administratief en werkliedenpersoneel van de C.O.O. overeenkomstig de besluitwet van 10 Jan. 1947.

De Fa Remington Rand S.A. te Gent wordt gelast met de levering aan de C.O.O. van 2 Remingtan Rand-machines, model «A» wagen «D» tegen de prijs van 25.900 fr (12.950 fr x 2) min 10% korting.

Mevrouw Wwe M. Delcour, dh Jules D'Hoore, dh Vandepoele, leveranciers aan de C.O.O. worden gemachtigd respectievelijk als volgt vast te stellen : Rundsvlees - roastbeef 70 fr de kg ; soepvlees 35 fr ; varkensgebraad 55 fr. korting van 6,10 %. Broden van 1800 gr 11.40 fr. en meel 6.25 fr. korting 10 %. Standaardmelk, 41,25 fr per 10 liter, karnemelk 13.45 per 10 l.

De kaders van het gemeentepersoneel werden vastgesteld en zullen dh. Gouverneur der Provincie overgemaakt worden ten einde de door het stadsbestuur vastgestelde barema's te kunnen beoordelen. Ook een ontwerp van statuut van het stadspersoneel werd bekrachtigd en zal aan het Provinciaal bestuur overgemaakt worden.

Bij de uitvoering van verscheidene werken is gebleken dat de raming der kosten van enkele herstellingen de werkelijke uitgaven overtreffen. Anderdeels werd voorlopig van de uitvoering van een paar werken afgezien. De vrijkomende fondsen kunnen aangewend worden ter bestrijding van de kosten van andere dringende werken voor herstelling van oorlogsschade en wel als volgt :

Badpaleis : herstellingswerken 39.799, 58 fr ; Beplantingsdienst : aankoop potten, zaden, planten, struiken, bomen, sproeidarmen, herstellen broeikassen : 355.907,60 fr ; Bevolking : herstellen kiesmateriaal : 384.818,30 fr ; Gezondheidsbureau : aankoop reddingsboeien, dreghaken, ijskast au toclaaf : 26.558,21 fr ; Handelshaven : herstelling hangars en sluis Demey, in orde brengen motoren : 1.016.534, 79 fr ; Rioleringswerken Albert I promenade en Opex : 311.690 fr ; Brandweer : aankoop vlag : 1.000,45 ; Riooldienst : herstellingswerken en stokerij : 15.193,70 fr ; Politielokalen : herstellingswerken : 26.614,32 fr ; Reinigings- en Ruimdiensten : revisionneren chassis : 46.510 fr ; Schoolgebouwen : herstellingswerken : 2.098. 218,86 fr ; Slachthuis : herstellingswerken : 38.991,97 fr ; Stedelijke Werkhuizen : herstellingswerken : 3.912,76 fr; Trinkhall : herstellingswerken : 3,306, 49 fr ; Verbrandingsdienst : herstellingswerken : 8.048,25 fr ; Vissershaven : herstellen riool- en waterleiding, ereloon ontwerpen haringhalle, dakbedekking haringhalle : 2979.427, 45 fr ; Waterdienst : herstellen leidingen, aankoop geldtassen : 7.240,11 fr ; Wegendienst : bestratingswerken : 600.000 fr ; Aankoop van 100 zeedijkbanken : 98.500 fr ; Afbraak ruines Kursaal 624.760 fr ; Kapucijnenkerk : herstellingswerken : 111.513,48 fr ; Koninklijke Schouwpburg : hernieuwen dak : 100.295,10 fr ; Aankoop van 1.000 plooibare stoelen : 181.500 fr ; Verscheidene stadsgebouwen, herstellingswerken : 880.808,78 fr ; Aankoop roeiboot voor Visserysschool 38.850 fr.

Totaal : 10.000.000,00 fr.

p01frmk1?oyVrfucp

De rekeningen over het jaar 1946 van de dok- en sluisrechten sluiten in ontvangsten en uitgaven respectievelijk met 746.051,65 fr en 298.762,45 fr (In 1945 713.246,03 fr voor de dok en 292.786,80 fr voor de sluisrechten).

De Kerkfabriek van het Israelitisch Consistorie heeft een overschot van 6.667,90 fr. St. Catharina Conterdam 1.409,14 fr.

De herstelling van hangar 3 aan de haven wordt geraamd op 632.989,57 fr (prijzen 39) en 2.511.347,04 fr (prijzen 47). De vaststelling der oorlogschade reeds vroeger goedgekeurd beloopt 808.762,57 fr prijzen 1939. Ook aan hangar 5 moeten herstellingswerken uitgevoerd worden. De kosten worden gerekend op 1.148.071,61 fr (prijzen 39)- - 4.874.617,38 fr (huidige prijzen)

De oorlogsschade is gerekend op 1.186.172,58 fr (prijs 39).

aan de St Jozefkerk beloopt 162.384,42

De raming der herstellingswerken fr. (prijs 39) en 746.858,45 (prijs 47). De oorlogschade is vastgesteld op 305.574,07 fr (prijs 39).

Voor de kerk van O.L.V. Hazegras bedragen de cijfers onderscheidenlijk 157.760,81 fr, 554.600,18 fr en 239.995,83 fr.

Wegens luchtbombardementen werden de uurwerken van verscheidene onzer scholen vernield of beschadigd. Het leveren van 5 nieuwe uurwerken op oorlogsschade wordt geraamd op 6.000 fr. De levering of onderhoud van 3 nieuwe uurwerken 3.600 fr en de herstelling van 7 uurwerken 2.800 fr.

dringen werd het stadsbestuur door

Eindelijk na meer dan 2 jaar aande Hogere Overheid officieus meegedeeld dat de kwestie van de afbraak van de 2 afschuwelijke bunkers in de Post- en Witte Nonnenstraat uiteindelijk een oplossing zal krijgen. Reeds werd een lastenboek opgesteld van raming der kosten : bunker Poststraat 603.450 fr. bunker Witte Nonnenstr. 495.250 fr.

Het dienstjaar 1946 van het Stedelijk Muziekconservatorium, sloot in ontvangsten op 936.601,90 fr en in uitgaven op 936.214,10 fr aldus een vrucht latende van 387,80 fr.

Dh Elleboudt vroeg hoe het stond met het onderzoeken van het voorgestelde nieuw reglement.

Schepen Vanden Driessche antwoordde dat de kwestie binnen de 14 dagen zou behandeld worden.

Bij hoogdringendheid werd door dh Burgemeester Serruys een verslag voorgebracht voor de onverwijlde aankoop van gastellers, daar een gevoelig tekort hiervan zich voordoet. Een enkele firma, nl de N.V. Eau, Gaz- Electricité et Applications uit Ukkel deed volgend aanbod :

200 gastellers met nivelering door olie Sigma, 10 bekken tegen de eenheidsprijs van 1021 fr .

50 gastellers met nivelering door olie Sigma, 20 bekken tegen de eenheidsprijs van 1521 fr.

50 gastellers met nivelering door olie Sigma, 30 bekken tegen de eenheidsprijs van 1543 fr.

De totale uitgave zal 357.400 plus de vervoerkosten bedragen.

Gezien verscheidene formaliteiten nog moeten vervuld worden vooraleer de goedkeuring der lening van 14.000. 000 fr - van 28-3-47 - kan volgen, werd voorgesteld een eerste lening van 1.700.000 fr aan te gaan voor uitvoering van werken, aan de transformatorenstations van de Northlaan, Conscienceplein, Warschaustraat, Hospitaal kwartier, kwartier SS Petrus en Paulus .

Het programma van de thans voorgestelde lening van 12.300.000 fr zou er dan als volgt uitzien. Gaswerken 3.020.850 fr ; electriciteitswerken 9.280.150 fr.

Tenslotte deelde dh Burgemeester mede dat met een gedeelte van de bouw van het Kursaal zal aangevangen worden nl, langs Petit Nice, voor leeszaal, restaurant en feestzaal.. De rooilijn langs de kant van de Van Isegheimlaan moet echter gewijzigd worden.

Dh Elleboudt bracht dan andermaal de kwestie van de plaats van het stadhuis naar voren, daar de mensen wachten van te bouwen.

Dh Serruys, burgemeester, wees op de overlasting van de technische dienst, die eerst steeds veel duizende zaken heeft moeten afhandelen. Hij betwijfelde of de mensen wachten om weer op te bouwen en hij verzekerde dat men binnen weinige maanden zal kunnen vaststellen dat er veel gebouwd wordt. Er is echter geen reden voor uitstel en de zaak zal doorgedreven worden om de plaats te kunnen kiezen.

Dh. Elleboudt wil dan nog weten, betreffende de verkaveling van de Lijnbaanstraat hoe, wanneer en door wie de onteigenden zullen vergoed worden

Dh. Serruys, burgemeester, het is 'n speciaal comité dat daarmee gelast is, die met al de bescheiden rekening houdt en het werkt rap, tenminste volgens de wijze waarop de kwestie van de Breidelstraat met de eigenaar geregeld werd. Men heeft mij beloofd ook voor de andere onteigenings kwestie vlug door te werken. Er is geenszins kwestie van enige mensen te mineren daar voor elke persoon afzonderlijk alle zijden van de onteigening nagegaan worden en de vergoeding daarop berekend wordt.

Wanneer dh Serruys, dh Elleboudt vroeg of hij verkoos tot de vroegere toestanden terug te keren gaf hij geen bepaald antwoord.

Dh De Boos achtte dat er zekere onrechtvaardigheden begaan werden en verklaarde dat 3 bestaande huizen die niet geteisterd werden een gedeel te van hun eigendom moeten afstaan aan anderen.

BREUK EN BUIKBANDEN

Orthopedische Apparaten

Kunstbenen

VERDONCK-MINNE

7 H. Serruyslaan OOSTENDE

HET BEZOEK VAN MAARSCHALK MONTGOMERY

Naar gemeld wordt zal veldmaarschalk Montgomery die het ereburgerschap van Oostende aanvaardde, Oostende bij deze gelegenheid op 3 April e.k. bezoeken.

DE ZAAK VAN DE RANTSOENERINGSZEGELS TE OOSTENDE

Wij hebben te zijner tijd gemeld dat Denise G. en Alfons V.W. aangehouden werden in verband met een ontvreemding van zegels ten nadele van de groothandel Callier. Medeplichtigen waren Gaby T., echtgenote van Alfons V.W. en Edgard D., bediende bij de Stedelijke ravitaillerings denst. De zaak kwam nu vorige Zaterdag te Brugge voor de Boetstraffelijke rechtbank, onder voorzitterschap van rechter Denys.

De onregelmatigheid zou meer dan een jaar geduurd hebben. Wat de stadsbediende betreft deze zou gezorgd hebben voor een vlugge regeling van de bevoorradingsaanvragen van Van W.

Zaterdag werden reeds verscheidene getuigen gehoord.

GESTOLEN EN TERUGGEVONDEN

Emiel Vinck, die een uurtje in een café der Steenbakkerstraat vertoefde, stelde de verdwijning van zijn fiets vast, welke bij buiten gelaten had. Terwijl hij op het politiebureau was daarvan aangifte te doen kwam het bericht binnen dat de fiets teruggevonden was aan het Mac Leodplein.

HIJ SLIEP ZIJN ROES UIT

Pieter C., wonende Zelliclaan te Steene, die te diep in 't glas gekeken had, sliep zijn roes uit op het E. Feysplein. De politie bracht hem naar de wacht tot hij ontnuchterd was.

AAN SCHEDELBREUK OVERLEDEN

Ch. Deman uit Mannekensvere viel tijdens een wielerwedstrijd zo ongelukkig dat hij een schedelbreuk, en aan de gevolgen waarvan hij te Oostende, in de kliniek overleed.

FIETS GESTOLEN

Raymonde Debacq, wonende Londenstraat 2, werd uit de gang van haar huis een fiets gestolen.

DIESELMOTOREN
AWA
BRUSSEL
DE BESTE MOTOREN VOOR DE VISSERIJ
Algemene Vertegenwoordiger voor de Visserij :
L. A. ASPESLAGH
Poststraat, 12 - Oostende
Tel.: 71.498. (67)

THERMEN

De afdeling «Turkse Baden» is van heden af gesloten voor de winterperiode.

De heropening ervan zal tijdig ter kennis van het publiek worden gebracht.

TRINKHALL

De badinrichting der Trinkhall zal van heden af nog slechts op Vrijdag en Zaterdag toegankelijk zijn voor het publiek en wel op volgende uren: van 9 u. tot 13 u. en van 14 u. 30 tot 18 uur.

Het Thermaal water wordt verkocht van 11 tot 12 uur, de dagen waarop de badinrichting gesloten is.

LIEFDADIGHEID

Het Bestuur der Koninklijke Liefdadigheidskring «De Lustige Zigomars» heeft de eer het geacht publiek kenbaar te maken, dat het zijn jaarlijks groot Liefdadigheidsfeest geeft in het Carousselsalon Schoolaert Achiel, oud etablissement Overmeere-Cogac, op de Wapenplaats op Maandag 13 Oktober 1947 te 19 u. ten voordele van het St-Niklaasfeest der Wezen.

De ingangsprijs 5 frank, recht gevende op een koers en deelneming aan de kosteloze tombola, welke zal getrokken worden te 22 uur.

De niet afgehaalde prijzen kunnen afgehaald worden ten lokale der Kring St-Sebastiaanstraat, 22, Café Prins Boudewijn, tot Donderdag 16 Oktober e.k. waar de winnende nummers ter inzage zullen zijn.

Na dien datum worden de prijzen het eigendom der Maatschappij. Koop zoveel mogelijk kaarten, te bekomen bij al de leden, ten einde de Wezen te steunen.

KLACHT WEGENS DIEFSTAL

Mej. Gaby Van Damme uit de A. Buylstraat, diende klacht in tegen Betty Ravitsky wegens diefstal.

AAN DE VLAAMSE PLAAT

Aan de Vlaamse plaats had andermaal een ongeluk plaats. De wielrijdster Marguerite Moerman, telefoniste, echtgenote van Em. Sanders, kwam de Frère Orbanstraat uit en wilde de Leffingestraat oversteken, wanneer zij in aanrijding kwam met de zware autocamion van de firma Pilaeis die uit de richting van de Torhoutse steen weg kwam .De wielrijdster werd zes ribben gebroken en liep een grote hoofdwonde op. Zij is een maand werkonbekwaam.

EEN FRANSE AVISO IN DE HAVEN

Sedert Maandag ligt in de Oostendse haven een Frans wachtschip «Spahi» op beleefdheidsbezoek.

VOOR BETERE VERLICHTING

Nu aan de Reederijkaai de nijverheidsgebouwen als paddenstoelen uit den grond rijzen en de winter in aantocht is, zou het hoog tijd worden dat de Victorialaan, wat verlicht worde.

Paketboten Oostende-Dover

Uurtabel der overvaarten voor de week van 12 tot 18 October 1947.

Aanduiding der boten :
P.B. : Prince Baudouin.
P.C. : Prince Charles.
P.A. : Prince Albert.

VAN OOSTENDE NAAR DOVER : afvaart te 14 u. 30.
Zondag 12 October door P.C.
Maandag 13 October door P.A.
Dinsdag 14 October door P.C.
Woensdag 15 October door P.A.
Donderdag 16 October door P.C.
Vrijdag 17 October door P.A.
Zaterdag 18 October door P.C.

VAN DOVER NAAR OOSTENDE :
Zondag 12 October door P.A.
Maandag 13 October door P.C.
Dinsdag 14 October door P.A.
Woensdag 15 October door P.C.
Donderdag 16 October door P.A.
Vrijdag 17 October door P.C.
Zaterdag 18 October door P.A.

De auto's worden vervoerd met de gewone passagiersboten.

Waarheen deze Week?

OOSTENDE

PALACE : **«L'Escadrille de l' Aigle»** met Robert Stack en Diana Barrymore. K.T.

NOVA : **«La Belle et la Bête»** met Jean Marais en Josette Day.

FORUM : **«Duel des femmes»** met Greer Garson, Robert en Joan Crawford.

RIALTO : **«Les deux légionnaires»** met Laurel en Hardy. K.T.

CORSO : **«La Victoire de l'Ombre»** met Edward Arnold, Ann Harding en Donna Reed.

CAMEO : **«Angoisses»** met Derrick de Marney, Frederick Valk en Beresford Egan.

RIO : **«Tarzan»** met Herman Brix, Ula Holt en Frank Baker .

ROXY : **«Le Couple Invisible»** met Constance Bennet en Gary Grant.

BLANKENBERGE

CINEMA

STUDIO DU CASINO : 10, 11, 12, 13, 1e : «PRIDE OF MARINES». Kinderen toegelaten.

PALLADIUM : «LA REINE DE BROADWAY» met Rita Hayworth en Gene Kelly.

NIEUWPOORT

CINEMA

NOVA : van Vrijdag tot Zondag : **«Een vrouw heeft verraden»** met Pierre Blanchar en Maria Mauban.

Van Maandag tot Woensdag : **«Sahara»** met Humphrey Bogart.

CENTURY : van Vrijdag tot Zondag : **«De Pelgrim der verdoemden»** (Pater Damiaan) met Robert Lussac.

Van Maandag tot Woensdag : **«De omgekochte doder»** met Alan Ladd en Veronika Lake .

VOETBAL

Zaterdag te 15 uur : Litto Sport tegen Trampersoneel Oostende

Zondag te 15 uur : S.V. Nieuwpoort tegen RC De Panne in IIe Gewestelijke A.

ALLERLEI

Zondag in de Stadshalle : Bonte Avond ten voordele van de Blinden.

Voor Moderne Treilers
1829 SCHEEPSBOUWWERVEN 1829
N.V. JOS. BOEL & ZONEN N.V.
TEMSCHE TELEGRAMADRES: BOELWERF TELEFOON: Nr 10 (4 LIJNEN) BELGIE

Middelkerke

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Proot Christiane van Alfons en Vandenbroucke Georgette ; Dewinter Gilbert v. Jean en Jonckheere Simonne, Diksmuide; Vandekerckhove Gilbert v. René en Vanhille Irena; Mortier Raymond v. René en Vancraeynest Maria.

Overlijdens : Debra Henri, echtg. v. Latruwe Marie, 62 j., overleden te Oostende; Deputter Henri, echt, Grijspeerd Victorina, 59 j.; De Cuman Claire, dochter v. Jules en Raeckelboom Helena, 21 jaar, overleden te Oostende.

Huwelijken: Deschacht Gerard, visser, Westende met Simoens Silvie, z.b., alhier; Poppe Raymond, landbouwingenieur met Duhein Denise, z.b. beiden alhier.

Afkondigingen : Wiedemann Franciscus, hotelportier en Marcus Mathilda, z.b. beiden alhier; Claeys Omer autogeleider, Klerken en Vanhooren Maria, z.b. alhier.

SMARTELIJK ONGEVAL

Mejuffer Claire De Cuman, 21 jaar, viel in de ouderlijke woning van een ladder. Erg gekwetst werd zij naar de kliniek te Oostende overgebracht alwaar zij een paar uren later overleden is tengevolge van een dubbele schedelbreuk. Dit pijnlijk ongeval verwekte grote ontroering in de gemeente. Woensdag werd het jeugdig slachtoffer onder grote volkstoeloop begraven.

GEMEENTERAAD

Woensdag 1 Oktober kwam de gemeenteraad voltallig bijeen. Nadat het verslag der vorige zitting werd goedgekeurd, werden eeuwigdurende vergunningen op het kerkhof toegestaan aan de famile van de weduwe Huys en J. Hallemeersch. Aan de N.M.B.S. kan geen voldoening gegeven worden inzake het uitbreken van het vak Mariakerke-Lombardsijde dorp daar gewacht zal worden tot voorwaarden en tegemoetkomingen zullen bekend zijn. Het schoolkalender 1947-1948 wordt vastgesteld terwijl in de aankoop van een fiets voor de veldwachter zal voorzien worden. Aan de gemeente Wilskerke zal gevraagd worden voor de helft in de aankoop tussen te komen. Het grondreglement voor de academie van teken- en bouwkunde onzer gemeente wordt gewijzigd in dien zin dat voortaan vijf leden in plaats van zes in de commissie zullen zetelen. De uitvoering voor de beplantingswerken in de Koninginnelaan en Normandielaan wordt na heel wat gedachtenwisselingen goedgekeurd. De gemeenterekening 1946, de begroting der kerkfabriek 1947, de eerste begrotingswijzigingen 1947 voor regiediensten en C.O.O. worden goedgekeurd. De eerste wijzigingen der gemeentebegroting 1947, gewone dienst en buitengewone dienst worden, goedgekeurd nadat enkele leden een grondige opmerking maken dat voor sommige diensten er te kwistig met de centen wordt omgegaan. Voor het gemeentepersoneel worden de kaders vastgesteld en wordt de aanduiding van benoembaarheids- en bevorderingsvoorwaarden goedgekeurd. De gemeente wordt in de kategorie van 6 a 8.000 inwoners geklasseerd waardoor de nieuwe regeling van de wedde van een gedeelte van het personeel wordt vastgesteld. Dhr. Titeca stelt voor dat de dorpplaats voortaan Canadaplein zou noemen, dit als blijvend aandenken onzer bevrijders. De Heer Burgemeester zal de goedkeuring aan de Gouverneur vragen. Er volgt dan nog een bespreking voor het heropbouwen van de Kursaal, aanleggen van parken en het vervangen van de huidige bevloeringen van het tennisplein. Er wordt onderhandeld voor het aanstellen van een bestendige gemeentelijke begravingsdienst en een zwart paard zal aangekocht worden voor de prijs van 18.000 fr. Er wordt verder op gewezen dat de opruimingswerken dienen bespoedigd te worden. Vervolgens wordt overgegaan tot de geheime zitting. De vaststelling der nieuwe weddeschalen voor het gemeentepersoneel wordt goedgekeurd evenals de nieuwe weddeschalen van een gedeelte van het personeel in overeenstemming met de klasse waarin de gemeen te gerangschikt is. De dienst der tijdelijke politieagenten wordt met drie maand verlengd terwijl een tweejaarlijkse verhoging wordt toegekend aan A. Beydts, tijdelijk politieagent. De wedde van Demeulenare Roger als tijdelijke bediende wordt vastgesteld en de dienst van de hulpelektrieker, Reynaert Gerard met zes maand verlengd. Het besturend comité van de gemeentelijke tekenschool bestaat heden uit de heren Beheyt S., burgemeester, Bolle Em. en Titeca André, raadsleden en Vanhecke Jean en Rogier Julien, kunstminnende personen. Aan de vraag van Mme Mikirt'cheff voor het terugstorten van de vergunningsprijs (turnlessen op het strand) kan geen gunstig gevolg gegeven worden. De aanvraag, gericht door de heer Pus, voor het verhuren van bijzondere rijwielen langs de zeedijk wordt verworpen.

Nadat verschillende gemeenteraadsleden hebben verklaard dat te veel belangrijke punten op de dagorde vermeld stonden ten einde alles grondig te kunnen overwegen, wordt de zitting geheven.

Nieuwpoort

BURGERLIJKE STAND

Overlijdens : Dedeken Petrus, wed., Verezen Joanna, 83 j.; Debrune Juliana, wed. Ellebout Henri, 88 j.

Huwelijk : Pyliser Georges, werkman en Geryl Gabrielle, beiden alhier; Degans August, schipper van Veurne en Vandecasteele Denise, v. Nieuwpoort.

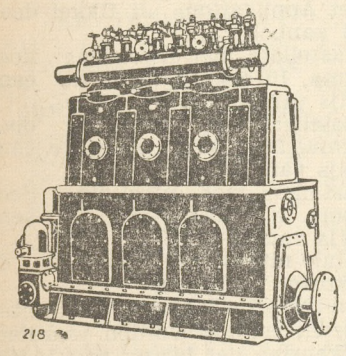
Huwelijksafkondigingen: Weiss Leopold, fabrieksarbeider, Nieuwpoort en Maassen Katharina, fabriekarbeidster te Vaals (Ned.); Denuwelaere Michel, kantonnier, Nieuwpoort en Lust Simonne, naaister te Stuyvekenskerke; Heylen Victor, rijkswachter te Etterbeek en Ballieul Gabrielle, naaister te Nieuwpoort.

ROOKGERIEF VOOR DE VISSERS

Het heeft lang geduurd maar eindelijk werd van de administratie van Douane de vergunning verkregen ook aan de Nieuwpoortse hoge zeevissers taksvrije sigaretten en tabak af te leveren. Reeds deze week zal het distributiesysteem in werking gesteld worden. Men dient zich te wenden tot de bennenverhuurder Cordier Leopold die de tussenpersoon is aangeduid door het beheer der Douane. Elke visser heeft recht op 20 sigaretten of 50 gr. tabak per dag vaart op de hoge zee. Bij het binnenlopen dient op het bordereau afgerekend te worden, rekening houdend met het dagelijks rantsoen en het aantal dagen vaart dat minder kan zijn dan voorzien werd. Dit bordereau moet dan zo spoedig mogelijk afgegeven worden aan de douanier van dienst op de kade. Wij wijzen er tenslotte op dat het voor het eigen belang der vissers is dat er geen misbruiken zouden worden gepleegd. Het Beheer der Douane zal onverbiddellijk optreden en zo een visser gesnapt wordt zal de ganse boot van de lijst der begunstigden geschrapt worden.

SCHUTTERSGILDE «GOLIATH»

Op Maandag 13 October a.s. te 18.30 u. heeft de eerste oefening plaats van de Goliathschutters (liggende wip) in het lokaal bij Moerman Gerard, Dervolaan. De oefeningen zullen verder elke Maandag plaats hebben. Nieuwe of jonge schutters zijn welkom.


CARELS
Diesel Motoren
AGENTSCHAP:
R. Bauwens & Co
112, CHRISTINASTRAAT
OOSTENDE (215)

BURGERLIJKE STAND

GEBOORTEN

27 September 1947. — Agnes Waeyaert v. Georges en Elisabeth Cloet, Gistel ; Yvette De Zutter v. August en Irena Vervaecke, E. Beeranertstr, 16; Ronny Verbruggen v. Ferdinand en Andrea Beun, Breedene ; Freddy Vanwalleghe mv. Julien en Liliane Loontjes, Wilskerke ; Edwin Rouzee v. Albert en Martha Van Acker, Stuiverstr. 41.

28. — Flora Calcoen v. Marcel en Paulina Decrop, Nieuwpoort ; Maurice Vansteene v. Ernest en Jeannie Vandenbussche, Kairostr 14 ; André Pittery v. Camille en Rachel Sanders Snaaskerke.

29. — Raymond Campe v. Albert en Paulina Lust, Zandvoorde ; Yvan Bey en v. Ferdinand en Raymonda Geeraert, Sportstr, 7 ; Dorothea Zanders v. Leo en Florida Pilaeys, Knokke.

30. — Diane De Maeyer v. Henri en Vincenza Del Bianco, Londenstr 3 ; Danielle Vanmaercke v. Jozef en Raymonde Depoorter, E. Beernaertstr. 34; Erna Sabbe v. Julien en Maria Vandamme, Raversijdestraat, 26 ; Helena Vande Walle v. Aimé en Godelieve De vriese, Van Iseghem. 35 .

1 Oktober 1947. — Patrick Piers v. André en Hilda Duyvetters, Witte Nonnenstr. 55.

3. — Roger Hoslet v. Albert en Adrienne Declercq, Vijverstr. 30 ; Geert Dewulf v. Marcel en Luciana Asaert, Wellingtonstr, 8 ; Monique Devulder v. Alfons en Anna Vanlocke, Raversijdestr. 27.

4. — Fernand Meeus v. Jean en Lucienne Willemaert, E. Laponstr, 46

STERFGEVALLEN

27 Sept. — Rachel Brys, 34 j. Echtg. Hendrik van der Horst, St-Sebastiaanstr, 10.

29. — Ludovicus Rondaer, 81 j. Nieuwportstwg 491.

30. — Monique Deckmyn 11 j. Oost. Haardstr. 43.

1 Oktober 1947 — Henri Debra 61 j. Middelkerke.

2. — Eduard Angillis, 74 j. Pontonstraat ; Claire De Cuman, 21 j. Middelkerke.

4. — Richard Zonnekeyn, 3 j. Langestr. 34 ; Angèle Vanhoucke, 2 md., Boonenstr. 11 .

BERICHT

(Stedelijke Kerkhoven)

Ter gelegenheid van Allerheiligen en Allerzielen (1 en 2 Nov.) heeft de Burgemester de eer het publiek te berichten dat het vanaf 28 Okt. tot 5 Nov. a.s. verboden is schilder- of bouwwerken uit te voeren op de Stedelijke kerkhoven.

HUWELIJKEN

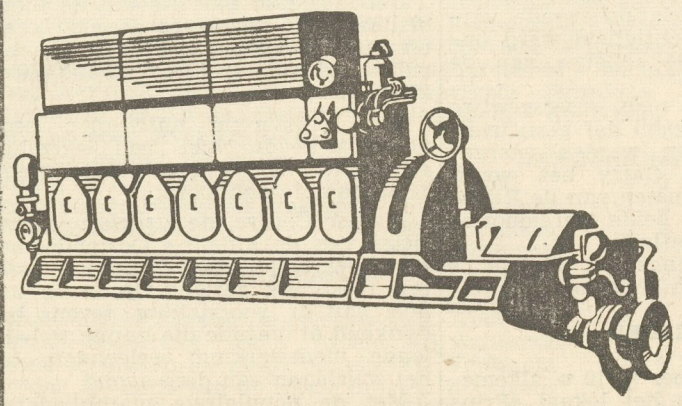
Robert Van Gheluwe, bediende en Marie Deckmyn, z.b. ; Emile Balliu, metser en Augusta Lust, werkster, ; Jozef Ponjaert, zeeofficier en Yvonne Keters, z.b. ; Gustaaf Van Berwaer, bediende en Francine Vandecasteele, z.b. ; Raymond Verborgh, beroepsmilitair en Cecilia Martein, bediende ; Bogaert Leonard ,electrieker en Joanna Vandenbrouck, naaister ; August Demulder, bouwkundige en Yvonne Vandenbroucke, z.b. ; Gustaaf Dewaele, dokwerker en Yvonne Jarvis, z.b. ; Jozef De Ron, metaalbewerker en Magdalena Durand, z.b. ; Daniel Demoor, onder-luitenant en Lucienne Holmens z.b. ; Jacques De Vos stadswerkman en Damilda Devos, z.b. ; Harold Sweetlove en Albertina Vansteene, onderwijzeres ; René 'T Jaeckx, bediende en Germaine Cattellion, bediende; Albert Vereecke, visser en Jenny Claeyssens z.b. ; Henri Werotte, slachter en Lydia Tommeleyn, winkeljuffer André Vermeylen, werktuigkundige en Maria Burke, z.b.

HUWELIJKSAFKONDIGINGEN

Joris Logier, uurwerkmaker, Koekelare en Rachel Casselman, Prof. Vercouilliestraat 53 ; Kemp André, fiscale raadgever, Gerststr, 88 en Fontaine Yolande, z.b. Veldstr, 13 ; Bogaert Georges, stadswerkman, Leeuwerikkenstr. 16 en Vanhoucke Rachel, z.b. Koninginnelaan 14 ; Devriendt Maurice, kolenhandelaar, H. Borgerstr 40 en Simoe Agnes, winkeljuffer, Toekomststr. 9 ; De Rycke Albert, visser, Frère Orbanstr. 185 en Eerebout Pauline, werkster, Viaductslop, 11 ; De Jaeger Robert, timmerman, Nieuwpoortstg, 703 en Vanden Bussche Denise, naaister Mariakerkelaan 148 ; Rosquin Willem, landbouwer, Rietstraat 17 en Grootaert Stephanie z.b.: Rietstr. 17 ; Verdonck Georges, meubelmaker, Steene en Dekesel Germana z.b. Brigantijnenstr. 8 ; Vanmassenhove Edward, werkman, Breedene en Vanoutryve Alexia dienstmeid. St Petersburgstr. 35 ; Huisseune Raymond, vishandelaar, Jozef II straat 5 en Schoonaert Hendrika z.b. St Catharinapl. 9.

ANDERE GEMEENTEN

Festraets Matheus, staatsbediende, Berchem en Van Hulle Christina, z.b. Blankenberge ; Velter Willy, mekanieker en De Latter Irène, z.b. Steene ; Dufait Henri, matroos en Vanhille Maximiliana z.b. Steene ; Strubbe Henri, werkman en Vanhille Yvonne, z.b. Steene ; Rasschaert Julius, bediende en Heuvinck Georgette, z.b. Denderbelle ; Cools Edmond, hotelbediende, Antwerpen en Mol Paulina, hotelbediende Antwerpen ; Marchand Fernand, onderluitenant en Leiong Marie Louise, z.b. Mont-sur-Marchiennes.

Scheepsmotoren RUSTON

ZUINIG
BEDRIJFZEKER
DUURZAAM
(220)
VALCKE Gebr. Oostende

Voor Nieuwbouw en Herstelling van
SCHEPEN
N.V. BELIARD-CRIGHTON & Co
(214)

VOET GEBROKEN

De heer Vanhille A. uit Antwerpen met verlof in onze stad had Zaterdagavond een beetje te diep in het glas gekeken en zijn voet gebroken tengevolge van een val. Hij werd verzorgd door dokter Soenen.

BONTE AVOND

Zondag a.s. wordt in de Stadshalle een liefdadigheisdfeest gegeven ten voordele van de blinden. Zang, muziek en humor staan op het programma. Een harmonicaorkest onder leiding van den blinden virtuoos Maurits Vanbavinckhove verleent zijn medewerking. Aanvang te 17 uur.

HARINGSEIZOEN

Het volle haringseizoen nadert snel. Een twaalftal bootjes worden in onze haven gereed gemaakt om de vangst van den vollen haring te doen met drijvende netten. Laten we hopen dat onze kleine vissers dit jaar een beter seizoen zullen hebben dan verleden jaar toen de Oosterwind als spelbreker optrad.

DE SCHONE DAGEN ZIJN NOG NIET VOORBIJ
Nog lang niet
vermits om de drie weken
KOLONIALE LOTERIJ
millioenen verdeelt
Zowel U als anderen
kan het geluk te beurt vallen
Trekking op 25 Oktober
te TIENEN
18 millioen te verdelen
(500)

Blankenberge

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Huyghe Jeanine van Frans en Meyers Yvonne, Uitkerke ; Blomme Clairette v. François en Ballegeer Maria, Lissewege; Verburgh Rudy v. Prosper en Vercruysse Raymonda, Zuienkerke; Seghers Nicole van Edgard en Blanke Elisabeth, G. Gezellestraat, 42.

Huwelijken : De Vos Quintinus met Vanderheyde Victorine; Cockuyt Leon met Devlieghere Georgette ; Maes Joseph met Duynslaeger Jeanne; Packo Floriaan met Schoolmeester Magda ;

Huwelijksafkondigingen: Roose Roger en Reyns Antonia; Marïën Frans en Heerebout Denise; Festraets Matheus en Van Hulle Christiane; Coune Jean en Henrard Lambertine ; Marrannes Jozef en Vroman Gabrielle (huw. te Ingelmunster).

APOTHEEKDIENST

Zondag 12 October is de apotheek van den heer Monset, Grote Markt, open van 9 tot 12 en van 2 tot 7 uur.

ONZE VISSERSHAVEN

Het schijnt dat de heren van de bevoegde hogere besturen thans tot het besluit gekomen zijn dat onze haven niet zal verdwijnen, zoals vroeger was te vrezen. Inderdaad in de laatste dagen werd er overgegaan tot het aanbrengen van toegangsladders aan de oostkaai. Wij hopen dat het bij deze enkele verbeteringswerken niet zal blijven en dat binnenkort tot de volledige opschikking van de noordkaai zal overgegaan worden. Een werk dat dringend de aandacht verdient is wel het uitvoeren van de nodige baggerwerken in de haven en havengeul. Want deze werken zijn meer dan dringend. Thans is bij laag tij de haven volledig droog en kan zelfs een klein roeibootje onmogelijk de haven binnenvaren.

GEMEENTERAADSZITTING

De gemeenteraad kwam onder voorzitterschap van burgemeester Devriendt bijeen.

Het verslag der vorige zitting werd zonder opmerking goedgekeurd waarna eeuwigdurende vergunningen op het stedelijk kerkhof werden toegestaan.

Het kasnazicht van het derde kwartaal 1947 en de begroting 1948 van de stedelijke vakschool werden bij eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De werken tot inrichten van een stookkelder in het Casino werden toegewezen aan de firma Provoost mits zijn biedingsprijs van 264.431,20 fr.

Volgende leningen werden goedgekeurd :

2.294.000 fr. voor de vernieuwings- en herstellingswerken van het groot paviljoen van de Pier;

261.800 fr. voor de inrichting van de verkeerssignalisatie op het stationplein;

139.300 fr. voor de opschikkingswerken van de vluchtheuvels van het Stationplein;

1.424.200 fr. voor het herstellen en opschikken van het windscherm aan de haven;

280.300 fr. voor de inrichting van de stookkelder in het stedelijk Casino.

Tot slot keurde de gemeenteraad de overgave goed van de vergunning van badkashouder Gustaaf Maes aan zijn neef Jonas Maes.

HET POLITIECOMMISSARIAAT

De diensten van het plaatselijk politiecommissariaat werden ondergebracht in het Hotel Leopold II, Anderwijsstraat naast het stadhuis.

Heist

BURGERLIJKE STAND

Huwelijksafkondigingen : Giraldo Alfons, betonwerker, Klemskerke en Claes Catherina, z.b. Heist; Demeij Julaan, werkman en Huyghebaert Julienne, dienstmeid, Dudzele; Six Willy, schilder Brugge en Vanhulle Juliette, z.b.; Standaert Louis, mekanieker en Vander Cruys Irma, z.b.; Janssens Jan B., landbouwarbeider, Mechelen en Baeckelandt Paula, z.b.

Huwelijken : Calus Eduard, slachter met Saey Maria, z.b., Bornem; Despiegelaere Albert, Handelsreiziger met Millecamps Helene; Delendecker Roger, technieker, Anderlecht met Despiegelaere Ghislaine, z.b.; Paeye Leon, zeevisser met Coppens Georgette, z.b.; Verstrynge Marcel, kolenhandelaar, Maldegem en Dheye Clara, haarkapster; Demunter Vaast, bedienede, Brugge met Verbrugghe Laura, z.b Willems Georges, metser en Watty Raymonde z.b.; Desmedt Achiel, kolenlosser en Savels Adrienne, dienstmeid; Timmerman André, timmerman, Knokke en Naessens Rosa, z.b.; Dekeersgieter Etienne, loodgieter en De Cuyper Elisabeth, z.b.; Deruelle Albert, bouwkundige te Harchie met Janssens Marguerite, z.b..

Geboorten : De Rop Jean, Kapellelaan, villa «Catherine»; Denoyel André, Westkapellestraat. 63; De Groote Georges, Parkstraat; Daveloose Raymond, Pannestr. 112.

Overlijdens : Dewispelaere Robert, ongeh., 29 j., Villa «Bernadette», Serweytenstraat.

HAND IN HAND

Het bestuur van Hand in Hand in tegenwoordigheid van de hh. Heyneman, Volksvertegenwoordiger en Vandamme P., Schepen te Brugge en ons voltallig schepencollege, heeft besprekingen gevoerd, in verband met de Sociale lasten van onze vissers. Er zal er naar gestreefd worden om te kunnen bekomen, dat de afhouding voor de R.M.Z. geschiedt op het verdiend loon in plaats van een forfait van 200 fr. per dag en matroos.

LAATSTE ONTEIGENINGEN

Afgevaardigden van de dienst Aankoopcomité van de Staat zijn ter plaatse geweest teneinde over te gaan tot de waarde bepaling van de laatste onteigeningen die moeten gedaan worden voor het verleggen van de spoorlijnen.

ZEEVISSERIJ

Maandag ll. is de Commissie voor Zeevisserij onder Voorzitterschap van Raadslid Vlietinck Victor. op het stadhuis bijeengekomen. Advokaat André Valcke uit Oostende was ook op deze vergadering aanwezig.

De besprekingen lienen over de getelsterde reders die tijdens de oorlog hun vaartuig afgenomen werden.

MILITIE

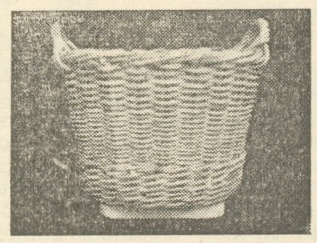
De jongelingen geboren in het jaar 1931 die alhier op 1 October hun wettig verblijf hadden, worden verzocht zich op de door het Gemeentebestuur bepaalde dagen op het stadhuis. bureel 2 (1ste verdiep) aan te melden, in het bezit van het trouwboekje hunner ouders, en alle militiestukken betreffende hun broeders.

In geval van wettig beletsel mogen de ouders zelf ofwel een meerderjarige zuster of broeder deze formaliteit vervullen.

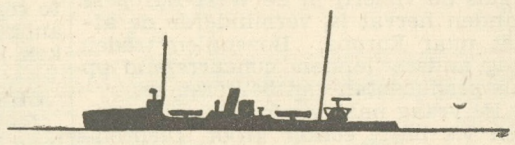
OORLOGSSCHADE - HOTELIERS

De heer Deman, minister van Wederopbouw, heeft aan het comité voor initiatief en toerisme opdracht gegeven de Heren Hoteliers en Pensionhouders, die geteisterd zijn, en wier uitbating in heropbouw is, de gelegenhed te geven, langs officiële weg, de nodige geldelijke toekenningen te bekomen om de werken voort te zetten. Inlichtingen kunnen hieromtrent bekomen worden bij het Comité (stadhuis Bureel 14)

Visbennen (Manden)
IN WISSEN EN ROTTING
levert U tegen voordelige voorwaarden
Vannerie - Osier - Rotin
GUST. VERCAUTEREN
4/b, CAUWENBURG, TEMSCHE
(BELGIE) TEL. 257
Vraag prijzen en monsters of bezoek.
(461)



Maritieme nieuwsjes



TE WATERLATING VAN DE «PRINCE PHILIPPE» KONINGIN ELISABETH ZAL METER ZIJN

De nieuwe paketboot «Prince Philippe» van de lijndienst Oostende-Dover, zal op 11 October, om 12 uur, te water gelaten worden te Hoboken.

Koningin Elisabeth heeft aanvaard hierbij op te treden als meter.

DE «WILLEM RUYS» HET NIEUW VLAGGESCHIP DER NEDERLANDSE KOOPVAARDIJVLOOT

De «Willem Ruys» het nieuwe 21.300 Ton metende Nederlandse vlaggeschip van de Rotterdamse Lloyd is tot dusver het grootste schip ter wereld, dat na de oorlog werd opgebouwd en in de vaart komt.

De kiel van dit schip werd gelegd op 25 Januari 1939 en het is na aan alle gevaren van oorlog en bezetting moeizaam te zijn ontkomen, op 1 Juli 1946 te water gelaten. De Willem Ruys is te Rotterdam aangekomen.

Onze Noorderburen dienen hartelijk te worden gefeliciteerd voor de prachtprestatie.

DE HOLLANDSE RAAD VOOR SCHEEPVAART DRINGT AAN OP DE HANDHAVING DER BEVEILINGEN TEGEN MIJNEN NAAR AANLEIDING VAN DE RAMP OVERKOMEN AAN DE «VICEROY» WAARBIJ EEN BELGISCHE LOODS HET LEVEN VERLOOR

De Raad van de Scheepvaart stelde een onderzoek in naar de oorzaak van het ongeval overkomen aan het Engelse s. Viceroy, dat op de Schelde waarschijnlijk op een mijn is gelopen en gezonken, waarbij 8 leden der bemanning en de Belgische loods om het leven zijn gekomen. Er waren op de zitting geen getuigen aanwezig, zodat de secretars van de Raad voor de Scheepvaart, Mr. A. Boosman, diverse getuigenverklaringen voorlas, waaruit bleek, dat de Viceroy zich in de vaargeul bevond toen er een explosie gebeurde, Vier opvarenden zijn gered. Het schip, dat ter hoogte van ruim 1 werd getroffen, ging vrij vlug ten onder van de Rug van Borshell.

De conclusie van de Inspecteur-Generaal v. d. Scheepvaart luidt :

Dit is een oorlogsongeval. Er zijn geen aanwijzingen, dat de explosie van binnenuit kwam, zodat de ramp aan een mijn, waarschijnlijk een magnetische, geweten moet worden.

Het is hier wel gebleken, dat het niet is aan te bevelen voorzorgen, die in de oorlog tegen mijnengevaar zijn getroffen, reeds na te laten. De degaussingkabel was namelijk op dit schip reeds weggenomen.

Wanneer krijgen we een Vissers-havencommissie ?

TE OOSTENDE

Vóór de oorlog bestond er een vissershavencommissie voorgezeten door de schepen der vissershaven.

Deze commissie verrichtte uitstekend werk en werd bijeengeroepen om de vele moeilijkheden met de stad en ook de tegenstellingen tussen reders en handelaars op te helderen.

Thans schijnt deze instantie als begraven en wordt alles aan de de vissershaven afgehandeld zonder dat de betrokkenen er iets van weten.

Zoveel belangrijke punten wachten nochtans op een oplossing en nog zoveel andere zouden het voorwerp dienen uit te maken van besprekingen welke niet zonder nut zouden zijn.

We noemen slechts het sorteren en de aanvoer van vis : de verlichting van het nijverheidscomplexe, enz...

Is het dan zo moeilijk om deze nuttige instelling in het leven terug te roepen ?

De visserij brengt jaarlijks rechtstreeks meer dan tien millioen frank op. Het grootste gedeelte van de bevolking moet er van leven. Waarom zou aan de voornaamste nijverheid van onze stad niet wat meer aandacht kunnen verleend worden ?

Fleetwood
BEST ATTENTION GIVEN BY BOTH FIRMS WORKING IN CONJUNCTION
CEVIC S.F. Co LTD
R. NEAVE, Manager
FISH SALESMAN
TRAWLER OWNERS
FLEETWOOD
Tel. 288 Telegrams Friswell
Grimsby
TOM SLEIGHT LTD
C. PROCTOR, Manager
FISH SALESMEN
MOTOR VESSEL OWNERS
GRIMSBY
Tel. 3492 Telegrams Frem
(331)

HET VERKEER OOSTENDE-DOVER

In de loop van de maand September 1947, kwamen 25.542 reizigers en 793 auto's met de maalboten uit Dover te Oostende aan. Voor de richting Oostende-Dover zijn de cijfers : 36.773 reizigers en 1.238 auto's.

ONTPLOFFING AAN BOORD VAN EEN BAGGERBOOT

Aan boord van een baggerboot, die gemeerd lag in de voorhaven van Oostende, deed zich een erge ontploffing voor in de machinekamer, waardoor Edmond Vermeulen uit De Panne gekwetst werd in het gezicht en aan de ogen. Hij werd onmiddellijk overgebracht naar het ziekenhuis. waar men nog geen uitspraak kon doen over de toestand van de ogen van het slachtoffer.

BEZOEK AAN BOORD VAN HET FRANS OORLOGSCHIP

Nadat de bevelhebber van het Franse oorlogschip «Spahi» vergezeld door dh Duriez, Frans consulair agent een bezoek bracht aan het stadsbestuur van Oostende, begaf een afvaardiging van dit laatste zich op haar beurt aan boord van het oorlogschip. De afvaardiging was samengesteld uit de hh. Serruys, burgemeester ; Vroome schepen en vergezeld door kolonel Dieperynck, plaatsbevelhebber te Oostende.

Taks aan de bron

EEN NUTTIG VOORSTEL

Het is elkeen bekend welke wantoestand thans in vishandelskringen geschapen werd door het feit dat veel kleinhandelaars en winkeliers zelf hun vis komen kopen op de markt.

Aldus betalen ze hier aan de bron 2,25 t.h.

De groothandelaars die hier kopen en verzenden betalen 2,25 t.h. en hoeven daarenboven aan hun klient nog 4,50 t.h. bij te rekenen.

Als men rekening houdt van het feit, dat die kleinhandelaar of viswinkelier, die zelf komt kopen, daarenboven geen pakhuis hoeft te hebben, geen personeel en allerlei zware onkosten heeft, zoals de groothandelaar verzender, dan is het te begrijpen dat hierdoor een onevenwichtige toestand geschapen werd.

Om daaraan te trachten een einde te stellen werd in de schoot van de nationale federatie een commissie gevormd, samengesteld als volgt : Ant. Vanden Abeele, voorzitter en vertegenwoordiger van de warenbewerkers; Henri Willems voor de export; V. Cornellie voor de groothandel der kust; Lambrechts voor de groothandel van het Binnenland; Halewijck voor de schaaldieren ; Morel voor de conservenfabrieken.

Vorige week Vrijdag had op het Ministerie van Financiën een onderhoud plaats waar vooral verdedigd werd :

1. De stelselmatige gelijkheid van taks voor allen in voege te brengen.
2. Toepassing er van aan de bron waardoor ontduiking onmogelijk is en de kontrole vergemakkelijkt.
3. Het vaststellen van een bijzondere maatregel voor de uitvoer. welke door taxatie aan de bron zou kunnen benadeeld worden.

In het bevoegd ministerieel departement is men tegen de gedachte niet gekant.

Het secretariaat van de federatie werd gelast met het opstellen van een nota in deze aangelegenheid.

Handelsberichten

NAAMLOOZE VENNOOTSCHAP «PESCATOR»

Maatschappelijke zetel : 35, Reederijkaai, te Oostende. Handelsregister Oostende Nr. 175..

De algemene vergadering zal plaats hebben op Zaterdag 25 October 1947, om 11 uur te Oostende, 35, Reederijkaai.

Dagorde : 1) Verslag van de Beheer- en Toezichtsraden ; 2) Goedkeuring bilan en der winst en verliesrekening over het boekjaar 1946-1947; 3) Ontlasting te verlenen aan de Beheerders en Toezichters; 4) Statutaire benoemingen.

Titels neer te leggen (Art. 33) 5 volle dagen vóór de vergadering op 35, Reederijkaai, Oostende of op de Bank van Brussel, Wapenplaats, Oostende.
(502)

Notariële Aankondiging

Studie van Notaris
MAURICE QUAGHEBEUR
te Oostende, Léopoldlaan 10.

Op Dinsdag 21 Oktober 1947 te 15 uur ten gehoorzaal van het Vredegerecht. Canadaplein te Oostende.

INSTEL met 1/2 % premie van
GERIEVIG WOONHUIS
Spaarzaamheidstraat 11 te Oostende.
Oppervlakte 165 m2 - 6 plaatsen - koterijen - koer en hof.
Onmiddellijk genot.
Bezoek : Maandag en Donderdag van 14 tot 16 u.
Alle nadere inlichtingen te bekomen ter studie.
265)

Studie van de Notaris
Maurice QUAGHEBEUR
Léopoldlaan 10 te Oostende

Op Dinsdag 21 Oktober 1947 te 15 u. ter gehoorzaal van het Vredegerecht, Canadaplein te Oostende.
INSTEL met ½% premie van
EEN PERCEEL
BOUWGROND
Noord Eedestraat te Oostende (Opex)
Oppervlakte 177 m2 - Onmiddellijk genot.
Alle nadere inlichtingen te bekomen ter Studie. (506)

Studie van Meester
Pierre DENIS
doctor in de rechten, notaris te Nieuwpoort

Op Dinsdag 28 Oktober 1947 om 3 uur 's namiddags ter «café des Sports» bij mijnheer Jean TACK te Westende-Bad :

TOESLAG van
GEMEENTE WESTENDE
EEN ZEER GOED GELEGEN
BOUWGROND
Baan van Nieuwpoort naar Oostende, groot 594 m2.
Gewone voorwaarden.
Voor alle verdere inlichtingen zich wenden ter studie van voornoemden notaris DENIS te Nieuwpoort.
(503)

Notarissen
GHYOOT (tel. 715.88) en
SEBRECHTS (tel. 713.74)
beiden te Oostende.

ENIGE ZITDAG Dinsdag 21 September te 15 u., Vredegerecht (Gerechtshof), te Oostende, met instelpremie van 0.50 % voor den eersten bieder :
BOUWGROND TE OOSTENDE
(West), langs den Westerkant der Vrijheidstraat aldaar breed 6 m. en op een afstand van 18,80 m. van den hoek der Elisabethlaan (Noordwaarts daarvan), groot 117,27 m2.
Vrij van bestratingstaxe - Onverhuurd. Plan bij voornoemde notarissen. (507)

UIT DE HAND TE KOOP

SCHOON EN WELGELEGEN

WOONHUIS

te Oostende, Maria Theresiastraat (nabij hoek Wellingtonstraat) begrijpende : gelijkvloers en 3 verdiepingen - beschikbaar : 3 maanden na de verkoop - nadere inlichtingen ter studie van Notaris J. GHYOOT, te Oostende, St-Petersburgstraat, 47.
(508)

Zoeklichtjes

◆ **TE KOOP** zeer sterk gebouwd vissersvaartuig N.763 gebouwd in 1942, voor eigen rekening op de werf H. Deweerdt en voorzien van een motor A.W.A. van 48 P.K. en het nodige vistuig. Zichtbaar 1e oud handelsdok. Voorwaarden bureel van het blad.
(495)

◆ **TE KOOP** bijna nieuw visserssvaartuig voorzien van een motor Moës van 40 P.K., jaar 1945, zeer goede voorwaarden.
Zich wenden of schrijven bureel van het blad. (496)

◆ **TE KOOP** Vissersvaartuig in goede staat met motor A.B.C. gloeikop 60 P.K. - Zich wenden Nieuwpoortlaan, 99, Westende V.B.L. (489)

◆ **TE KOOP** Motor Deutz 95 P.K. V.M. 336 zo goed als nieuw - Zich Wenden, Nieuwpoortlaan 99, Westende. (490)

◆ **TE KOOP** zo goed als nieuw motor A.B.C. gloeikop 25 P.K. Zich wenden bureel blad. (470)

* Te koop **schone auto «Imperia» 9** P.K. met nieuwe banden en volledig in orde.
Inlichtingen in te winnen bureel van het blad (423)

* **Men wenst te kopen** allerhande boekwerken en uitgaven in verband met de zeevisserij.
Schrijven met opgave van titel en prijs bureel van het blad (424)

* Men vraagt een **werkvrouw, 11 H.** Hartplein, Oostende. 423)

BUITENLAND

NEDERLAND

DE GROTE AFZET BAART VERWONDERING

«De Visscherijwereld» schrijft dat het ongelooflijk is, dat er zoveel afzet voor haring is. Toch verwacht iedereen vandaag of morgen een klap. De vraag is of die vrees niet mede ingegeven wordt door het verlangen naar verse vis. De critiek op de gang van zaken wordt geleidelijk scherper. Vlot als een handelsman moet zijn, past hij zich nogal gemakkelijk aan bij omstandigheden, die nu eenmaal niet te veranderen zijn of lijken. De kern van de moeilijkheden in Nederland schijnt te zitten in de starre maximumprijs. Trawlers die in deze tijd van schaarste op de verse vis waren, gingen over de natte grens direct naar Engeland, dat meer betaalt dan in Nederland te maken is.

NEDERLAND HEEFT GEEN VISSERIJ - PLAN

In de Nederlandse visserijmiddens, zo beweert «De Visscherijwereld» wordt zo hard mogelijk en met plezier gewerkt, maar vrijwel iedereen werkt zo goed en zo kwaad als het kan op zijn eigen terrein. Het onderlinge contact is niet bijzonder groot en de ene bedrijfstak weet niet zo heel veel van de andere en een centraal punt waar alle goede bedoelingen worden samengebundeld tot één sterke Nationale wil, mankeert helemaal. Min of meer is het Nederlandse visserijbedrijf als geheel bezien een bedrijf zonder leiding.

Dat heeft zo zijn oorzaken. Dat heeft ook zo zijn gevolgen. En dat is alles wat je daar van zeggen kan, want met woorden alleen is daar geen verbetering in te brengen.

Net zoals bij ons, nietwaar reders en vishandelaars ?

DE FILM «WALVIS IN ZICHT»

In het Tuschinski Theater te Amsterdam had de bedrijfsvoorstelline plaats van de Polygoon-Profiltifilm «Walvis in zicht». Deze film, opgenomen door de heer H. de Boer brengt in de hoofdrol de walvis terwijl het toneel van handeling de Willem Barendsz is.

Het geheel vormt een interessante documentaire met enige afwisseling en spanning, maar vooral de technische zijde van het verwerkingsproces wordt met woorden en schema's duidelijk geillustreerd.

AFSCHEIDSGROET AAN DE «WILLEM BARENDSZ»

De Vereniging «De Amsterdamsche Haven» richtte tot gezagvoerder, staf en bemanning van de op 4 Oct. vertrokken Willem Barendsz de volgende afscheidsgroet :

«Nu gij allen met de trotse Willem Barendsz ten tweede male zult vertrekken om ter walvisvangst te gaan, willen het Bestuur van, en de Vereniging «De Amsterdamsche Haven» zelve U een «goede vaart» dikke vangst» en «behouden thuiskomst» toewensen.

Alleen de energie kan ons land er bovenop helpen, en Uw bekende wilskracht zal daarbij wederom een grote rol spelen ten behoeve van ons Vaderland».

DENEMARKEN

DE STAND VAN DE SCHOL ZEER BEDENKELIJK

Het Deense onderzoekingsvaartuig «Dana» is van een expeditie in de Noordzee teruggekeerd, die in Mei was begonnen. De wetenschappelijke leider bracht verontrustende berichten mee over de stand van de schol. Verwacht moet worden en wel op zeer korte termijn, dat de Deense scholvisserij een catastrophe zal worden. Er is na de oorlog zo intensief op schol gevist, dat al heel gauw dezelfde maat van overbevissing zal zijn bereikt als voor de oorlog.

Van Deense zijde merkt men op, dat het te betreuren is, dat de naoorlogse internationale regeling nog niet algemeen goedgekeurd is, want nu is de aangerichte schade zeker niet meer te herstellen. De eis die Engeland stelt ten aanzien van de minimummaat van exportschol, dwong de visser er maar op los te gaan. Er zal spoedig geen plekje meer in de Noordzee zijn dat niet bevist wordt. Denemarken zal spoedig meer viskotters dan schol kunnen exporteren. De Deense visserijvloot zal weldra te groot zijn.

EEN ANDER RAMPZALIGE OMSTANDIGHEID

Door de Denen wordt aangestipt dat een ander rampzalige omstandigheid is, dat de Noordzee nog tal van jaren grote oppervlakten met mijnen houden zal. De Engelsen beweren dat er mijnen zijn, die niet geruimd kunnen worden en die pas na twaalf jaar onschadelijk zullen zijn.

EEN POSITIEF RESULTAAT VAN DE EXPEDITIE

De expeditie van het Deense onderzoekingsvaartuig «Dana» zou toch een positief resultaat opgeleverd hebben, nl. de ontdekking van enorme grote paaiplaatsen voor rode poon. Al voor de oorlog ging de Deense visserij zich voor deze visserij interesseren, omdat ze een hoog percentage olie oplevert, die even rijk aan vitaminen is als de lever van kabeljauw.

CANADA

DE VOORRANG NU AAN GEZOUTEN VIS EN VIS IN BLIK

De statistieken over de eerste zes maanden van 1947 wijzen er op, dat de visserij aan de Atlantische kust een verandering ondergaan heeft ten einde aan de tegenwoordige behoeften te kunnen tegemoet komen. Tijdens de oorlog bestond er overal grote vraag naar bevroren vis, maar sinds de visserij in de West-Europese landen hervat is, verminderde de afzet naar Europa. Bovendien treden nog andere landen concurrerend op als producenten van bevroren vis.

De vraag naar vis in blik en gezouten vis blijft echter groot. Dientengevolge werd de productie van bevroren vis overgeschakeld op die van gezouten vis en vis in blik.

EEN UITGEBREIDE VISSERIJ-SCHOOL

In de provincie Quebec werd een visserijschool gesticht die volledige leergangen geeft over de visserij en de producten die de zee ons geeft. De cursussen duren vier jaar en bij het voleindigen van hun studies hebben de studenten hun baccalaureaat gunstig doorgemaakt.

Binst de eerste twee jaren leren ze de basiswetenschappen, terwijl ze zich gedurende de laatste twee jaren praktisch oefenen in het vissen en de behandeling van vis.

Het technoligisch onderwijs wordt ingedeeld in de visserij en de produkten van de zee.

De studie van de vis met commerciële waarde omvat niet alleen de natuurlijke studie ervan, maar tevens de studie van hun milieu t.t.z. hydrobiologie en oceanographie.

Het behandelen en bewerken van de vis geeft aanleiding tot een cursus in aangepaste scheikunde, bacteriologie, koelen, conserveren, zouten en onderproducten. Ieder zomer moeten de studenten in de visserij werken om practische kennis op te doen. Volgens de tak waar naar ze zich speciaal aangetrokken voelen, werken ze nadien als gewone of gespecialiseerde werkman in de visserij, anderen worden wetenschappelijke assistenten in laboratoria, terwijl nog anderen grote reizen voor de visserij of voor oceanographische opzoekingen meemaken.

BESCHERMING VAN DE KREEFT

De Visserijdienst van New Foundland herinnert de vissers aan de maat regelen die getroffen werden om de kreeft te beschermen. Enkele jaren geleden in de kreeftenvisserij in dit land geheel moeten stopgezet worden om aan de kreeften toe te laten zich weer behoorlijk voort te planten om een stock op te werken.

Thans echter zijn die strenge maatregelen gewijzigd en wordt enkel nog verboden kreeften onder de 20 cm. te vangen of wijfjes die eieren dragen of ook nog die eieren weg te borstelen.

Die maatregelen worden trouw nageleefd en de kreeftenvisser kan terug behoorlijk zijn brood verdienen.

HET VERLOPEN DER LOTEN VAN DE 8e SCHIJF 1947 VAN DE KOLONIALE LOTERIJ

De winners der 8e Schijf 1947 worden er aan herinnerd dat de loten, toegekend aan de biljetten of coupuren van deze schijf, niet meer zullen uitbetaald worden na 15 October e.k.

(501)

BRIEF UIT YERSEKE

Yerseke, 4 October 1947

DE VERHANDELINGEN

Nog steeds door mooi doch gelukkig koeler weer begunstigd, ontwikkelen zich de dingen hier ter plaatse in de gewenste richting dat wil zeggen de uitvoer van oesters, mosselen en kreef ten stijgt en de kwaliteit en groei van oesters en mosselen laat niets te wensen over. Zo zou men derhalve die nen te besluiten. Is dit zo ? Verre van daar. Zat men verleden week (in België) met de winkelstaking waardoor de verzending aanmerkelijk terugliep deze week gingen op het laatst van de week zeer weinig mosselen naar Frankrijk. Wat de reden is ? We kwamen het niet te weten. In 't begin van de week gingen veel mosselen, zelfs zeer veel naar Frankrijk. Of dus nu de gemiddelde week-verzending niet werd gehaald kunnen we echter niet zeggen. We houden de hoop dat volgende week geen gegronde redenen tot klagen zal geven. De zaadaanvoer was deze week niet onbeduidend; cijfers van 't aangevoerde konden we niet verkrijgen en het meerendeel wordt aangevoerd van bij Terneuzen. De bank en de Laagte van Renesse waar enkele tienduizenden tonnen zouden zijn weggevist schijnt nu uitgeput te zijn. Er komt althans geen zaad meer vandaan.

B.R.U. 14 GELICHT

Van mossels en mosselzaad stappen we over op het ongeval overkomen aan de B.R.U.14, die zoals we verleden week reeds schreven, hier niet ver hier vandaan door 't ruwe weer zonk. Moesten we toen schrijven dat bergings-pogingen tot dan mislukten nu kan vermeld worden dat men er deze week in slaagde 't scheepje te lichten en tussen een paar Bruinisser collega's Bruinisse bereikte. Een der nachten was 't weer nogal ruw zodat 't scheepje tengevolge van de zware golfslag nogal wat schade bekwam. Alles bijeen geen geringe schade post voor de firma van Bruinisse aan wie schip en lading toebehoren. We vernemen nog nader dat de schipper, een reeds bejaarde man z'n behoud zocht in de mast (die gelukkig boven water bleef) en dat de knecht een zoon van de schipper op 't losgeslagen bovendeel van de stuurkast ronddreef. De Yersekse vissersschepen die de mannen uit hun penible positie verlosten waren de Y.E.59, schipper A. Verscheure en de Y.E.33, schipper M. Van Liere. Hulde aan die mannen !!

DE KREEFTENHANDEL IN BELGIE

Bij onze wekelijkse terugkeer uit België maakten we voor 't afleggen van 't laatste reisgedeelte van de geboden gelegenheid gebruik dit te doen per kreeftenauto. Uit een gesprek dat we met de kreeftenuitvoerders hadden bleken de omzetten bevredigend en was de concurrentiestrijd niet meer zo hevig als enige weken geleden toen 't weer nog te warm was om de eenmaal uit Noorwegen aangevoerde kreeft lang in de bewaarplaatsen te houden. Dus ook hier hoe het dan ook zij, heilzame gevolgen van het frissere weer.

GEEN DRUKTE BIJ DE OESTERVERHANDELING

Hoe ging het de verlopen week met de oesters. Al gaat de verzending vrijwel geregeld door, druk is het niet te noemen, niet naar het binnen- niet naar het buitenland. Met als resultaat dat tot nu toe aanmerkelijk minder werd verzonden dan verleden jaar. Waaraan dit nu ligt aan de verhoogde prijzen of aan de steeds meer verarmende afnemers zoals een schrijver in een onzer streekbladen zich afvraagt weten wij ook niet. Wel weten we dat de verhoogde prijs een fictie is. Door allerlei manipulaties worden de oesters goedkoper bij de verbruiker geleverd (althans zeker niet duurder) Dus neigen wij voor ons tot de mening dat de verminderde koopkracht de oorzaak is. Aan de oesters zelf die vlug zijn gegroeid en dus veel mooier van stuk zijn dan verleden jaar en waarvan de viskwaliteit stukken beter is dan toen kan het onmogelijk liggen ! ! Met dit probleem de verminderde koopkracht namelijk hebben we, ons bedunkens vooreeerst niet afgerekend en zal dit zich steeds scherper stellen. De prijzen voor 't binnenland die gelijk zouden worden (of zijn ?) aan die voor België zijn nog steeds niet bekend. Wel gezellig ! Minder gezellig is dat Engeland nog steeds op zich laat wachten met orders voor het product dat vroeger zo heel veel en gaarne werd gevraagd. Men begint zelfs rekening te houden hier met de mogelijkheid dat Engeland helemaal van de markt zal wegblijven. De Engelse importeursgroep schijnt nog steeds niet in 't bezit te zijn van de nodige invoervergunning. Vlot het met de oesters helemaal niet naar Engeland ook de mosselverzending betekent hoegenaamd niets. In de afgelopen week werden slechts 40 zakken vanuit Bruinisse er heen verzonden.

DE OESTERKWEKERIJEN

Dit wat de verzending van oesters betreft. En de kwekerij ? In een onzer streekbladen komt een stuk voor met als hoofd : «Oesterbroed dit jaar grotendeels verloren» en waarin wordt betoogd dat de schelpziekte kan worden voorkomen en stelt men vast dat de warme zomer funeste gevolgen geeft. In de niet ontsmette zaaioesters broed 1946-47 woedt de strijd nog voort. Bij genomen proeven zou gebleken zijn dat niet ontsmette oesters 1946 alle aangetast waren en zullen verloren gaan mits ze spoedig worden opgevist en ontsmet. Of dit practisch mogelijk is ? Indien ja is het toch een enorm werk. De toestand van het deze zomer gevallen broed is verre van gunstig. Op de pannen en dan vooral op die verder van de besmettingshaarden lagen, schijnt de schade nogal mee te zullen vallen, maar 't broed dat aan de uitgezaaide mosseleen andere schelpen is zwaar ziek. Wel jammer want de broedaanslag dit jaar was ruim en overvloedig. Hieraan kan nu weinig of niets meer worden gedaan en dient men af te wachten wat de uitkomst zij ! Volgens de bacteriologen echter kan de gevreesde schelpziekte wel voorkomen worden mits verschillende maatregelen worden getroffen met de bespreking waarvan we evenwel zullen wachten tot een volgende keer. Blijven we steeds in 't belang van de gehele cultuur hopen dat aan de vernielende werking van de zo gevreesde oestergesel paal en perk kan worden gesteld.

Opsteller : S. BOLLINNE
H. Hartplein, 11 — Oostende
P.C.R. : 41.89.87 — H.R.O. : 14.275

Firma Jan Spaanderman
ZEEVISGROOTHANDEL
IJMUIDEN ● HOLLAND
Telegramadres Jan Spaanderman - IJmuiden.
Telefoon IJmuiden 5683 Telefoon Santpoort 8228 (des avonds)
Gespecialiseerd in prima kwaliteit
GEPELDE en ONGEPELDE GARNAL EN.
Iederen dag vers en binnen enkele uren geleverd in België.
(Verzendingen van Ongepelde Garnalen geschieden van de Zeelandse aanvoerhavens). (9)

KRIS.... KRAS

HET TOEKOMEND WALVISSEIZOEN

Zoals we in een vroeger artikel gezegd hebben is over de walvis veel gepraat geworden in de laatste tijd. Het tekort aan vetstoffen wordt in vele landen groter. Zou een ongereglementeerde walvisjacht het tekort verminderen of zachter maken ? Veel is er over gediscuteerd geweest. De grens die oorspronkelijk op 16.000 eenheden werd gesteld (en wat hoog bevonden met het oog op het uitsterven van de soort) zal gezien het schrap zitten aan vetstoffen dit jaar maar behouden worden. Er zullen dus dit jaar het zelfde aantal eenheden als verleden jaar mogen gejaagd worden. U moet weten dat een eenheid wordt vertegenwoordigd door : één blauwe vinvis of twee gewone vinvissen of twee en een halve bultrug, of zes Noordse vinvissen. Intussen staat al zoveel vast; indien toekomend jaar nog even veel eenheden zullen mogen gejaagd worden weten we natuurlijk nog niet. Alle deelnemende en niet deelnemende naties zien in dat, indien de walvisvoortbrengst achteruitgaat, ze vóór een toestand kunnen komen te staan waar het vroeger productiepeil niet meer kan bereikt worden. Inderdaad de walvis is slechts na drie jaar geslachtsrijp en brengt hoogstens één jong voort ieder tweejaar. Dit is eenvoudige rekenkunde voor iedereen. en daarom achten we de beslissing het aantal eenheden (gezien de schaarste aan vet) niet op te drijven en rustig hetzelfde te laten, de verstandigste.

Intussen wordt in de deelnemende landen ijverig gewerkt om aan de campagne deel te nemen. Britse en Zweedse scheepstimmerwerven wedijveren om het eerst met elk een factoryschip gereed te zijn, dat dit jaar nog meedoet. Verder worden negen Noorse faktoryschepen aangekondigd, waaronder twee nieuwe; de Kosmos III en de Thorshaven. Groot Brittanie zal drie factoryschepen hebben, Japan twee, Zuid Afrika, Holland en Rusland elk één. Zoals we vroeger gemeld hebben, werd aan Duitsland de toelating geweigerd aan de walviscampagne deel te nemen.

Het seizoen zal op 8 December beginnen en eindigen op 7 April 1948, of vroeger, als het toegelaten aantal eenheden vroeger bereikt wordt.

WEET U DAT...

De haring waarschijnlijk de eerste vis geweest is die op grote schaal gerookt werd ?

Hij reeds onder die vorm gegeten werd in de Middeleeuwen ?

Hij onder de regering van Karel I in Engeland naar het vasteland uitgevoerd werd ?

De grootste haringrokerijen gelegen zijn in Schotland, Holland, en Noorwegen voor Europa, Nova Scotia voor Canada en Maine voor de Verenigde Staten ?

Meer haring in Schotland gerookt wordt dan in gelijk welk ander land ?

DE VOEDENDE WAARDE VAN OESTERS

Wanneer voedsel gegeten werd voor de smaak, bekleedde de oester een der eerste plaatsen. Wanneer later wetenschappelijke en geneeskundige studies de weg naar een gezond stelsel aantoonden door een juiste en verstandige keuze van voedsel, bekleedde de oester niet alleen een ereplaats maar leidde de hele reeks. Dit komt vooral door het groot aantal mineralen die de oester bevat en er heel zeker de smaak aan geven. Biologische en scheikundige studies hebben aangetoond dat de oester op zichzelf al de mineralen bevat nodig voor het functionneren van het menselijk lichaam.

De aanwezigheid van dit groot aantal mineralen (waaronder ijzer, koper en iodium) wordt gemakkelijk uitgelegd. De oester leeft immers gebaad in het water dat voortdurend aangevuld wordt met materiaal aangebracht door stromingen van het land komend, door de getijen van de bodem van de oceaan, en door vulkanische erupties. Al dit materiaal ondergaat een enorme vermenging bewerking door de getijen, stromingen en stormen om eindelijk een vorm aan te nemen die gemakkelijk door in het water levende wezens opgenomen en verwekt wordt.

Berichten aan Zeevarenden

NEDERLAND

Minste diepte in enige vaarwaters

De minst gevonden diepte, in dm bij gem. LLWS, bedroeg in (resp. middenvaarwaters, spitse- en stompetons kant) :

Geul van Herkingen (Aug. 1947) 78, 34, 46; Hals (o drempel) (Aug. '47) 29, 17, 26; Beningen (Sept. '47) 21, 17, 6.

Zijpe. Tramweghaven. Lichten branden weer.

De havenlichten van de tramweghaven te Zijpe branden weer, n.l. een groen vast licht (Vgn) en een rood vast licht (Vr).

Westerschelde. Overloop van Valkenisse. Wijziging betonning.

In verband met de in de Schaar van Valkenisse gelegde betonning zijn in de Westerschelde de zwarte stompe ton No. 34a vervangen door een RZHS bolton «SvV—OV» (Schaar van Valkenisse Overloop Valkenisse) met kegel en de zwarte stompe ton No. 35 voorzien van een topteken (afgeknotte kegel).

Lichtschip «Goeree» wederom uitgelegd. O.M.S. weder in dienst

Het lichtschip «Goeree» is 20 September 1947 weder in station gelegd. Het onderwatermistsein functioneert weder normaal.

De in de plaats van het lichtschip tijdelijk gelegde lichtbrulboei wordt zo spoedig mogelijk, zonder nader bericht, opgenomen.

Waddenzee. Oosterom. Waarschuwing voor een mijn

Ongeveer 400 m beW rood drijfbaken No. 5, ligt vermoedelijk een gevaarlijke mijn welke met het eerstvolgende springtij (omstreeks 3 October a.s.) zal worden opgeruimd.

Hollandsch Diep. Oost Hellegat. Wijziging betonning

In de week, aanvangende 29 September 1947, zullen de volgende verwiselingen in de betonning worden uitgevoerd :

De rode spitse ton No. 9 van het Oost Hellegat zal worden vervangen door een rode lichtboei No. 9, tonende een wit onderbroken licht, elke 8 sec. helder 4 sec.

De rode lichtboei No. 1 van het Hollandsch Diep zal worden vervangen door een rode spitse ton No. 1.

Nabij Hoek van Holland. Tijdelijke ton opgenomen

De op plm. 100 m beS de lichtbrulboei «NRW» tijdelijk gelegen hebbende spitse ton is opgenomen.

Westerschelde. Honte en Stoombooten gat. Tonnen verlegd.

Onderstaande tonnen zijn verlegd :

Honte, de rode lichtboei No. 3 naar 51 26 6 Nb en 3 37 58 El, in 120 dm water;

Stoombotengat, de zwarte ton No 3 naar 51 21 52 Nb en 3 46 48 El, in 41 dm water.

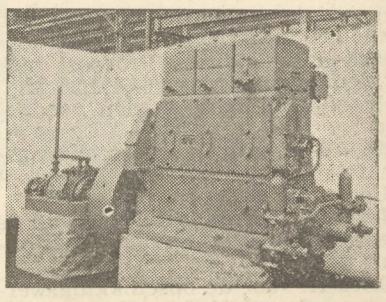
De Prijzen voor Zalm

Voor de verbruiker zijn de prijzen van de ingemaakte zalm als volgt vastgesteld : «Chum» 20 fr. ; «Rose Pink» 23,50 fr; «Red» 33,50 fr. per doos van ongeveer 450 gr.

Dozen van 220 tot 230 gr. : «Chum» 12 fr.; «Rose Pink» 14 fr. 10; «Red» 20,10 fr.

De verkoop van zalm «Red» of «Medium Red» mag slechts gebeuren voor zover de verbruiker in dezelfde winkel zalm «Rose Pink» of zalm «Chum» kan verkrijgen.

DIESEL MOTOREN
(VIERTAKT)
Agentschap : H. & R. Boydens
4, Velodroomstraat
40, Schipperstraat
-OOSTENDE-
- MOTORS - VAARTUIGEN -
— EXPERTISEN —



(12)